

ASAP LOCK

CE 0082

EN 353-2: 2002

EAC

EN 12841: 2006 A

TP TC 019/2011 Patented

Mobile fall arrester for rope
Antichute mobile sur corde

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

PETZL.COM



Latest version
Dernière version



Other languages
Autres langues



Technical tips
Conseils techniques



PPE checking
Fiche de contrôle EPI

Warning symbols
Panneaux d'alertes

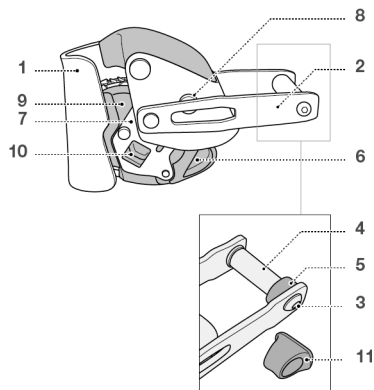


PETZL
FR-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

2. Nomenclature



3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier



PPE checking
Vérification EPI
PETZL.COM

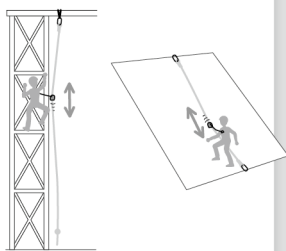


1. Field of application Champ d'application

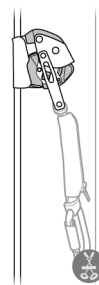
EN 12841 type A



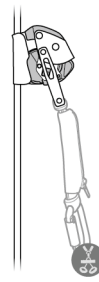
EN 353-2



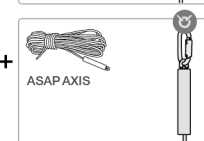
4. Compatibility Compatibilité



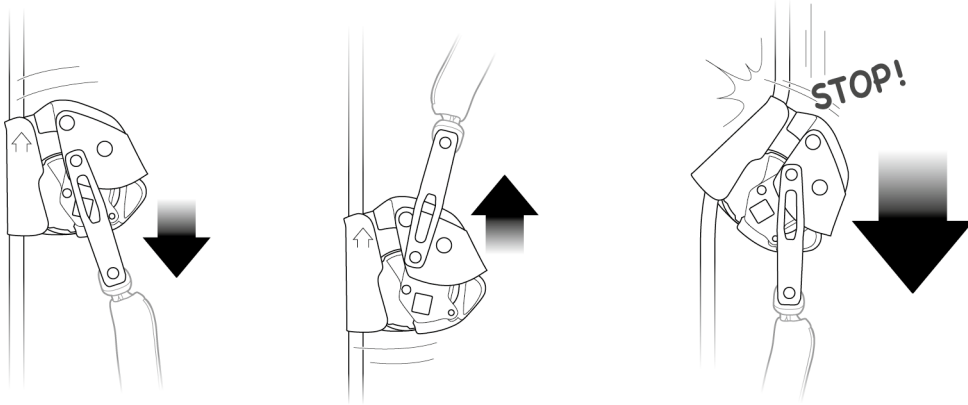
- ASAP'SORBER 20 >2019
- ASAP'SORBER 40 >2019
- ASAP'SORBER AXESS



- ASAP'SORBER 20 >2019
- ASAP'SORBER 40 >2019
- ASAP'SORBER AXESS

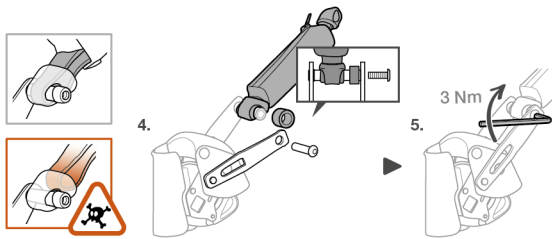
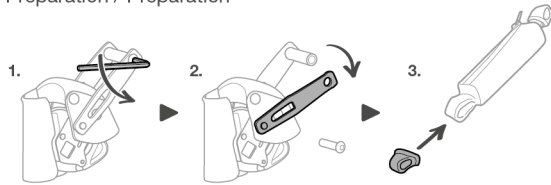


5. Working principle
Principe fonctionnement



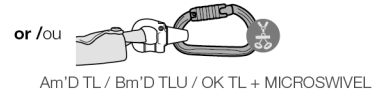
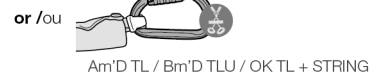
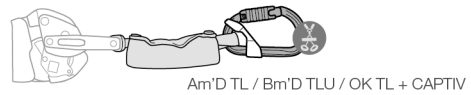
6. Installation and function test
Mise en place et test de fonctionnement

Preparation / Préparation

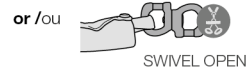
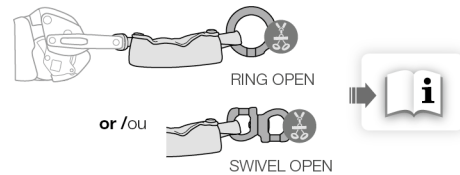


Attachment to the harness / Connexion au harnais

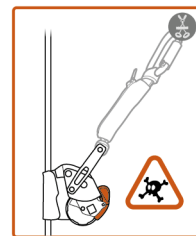
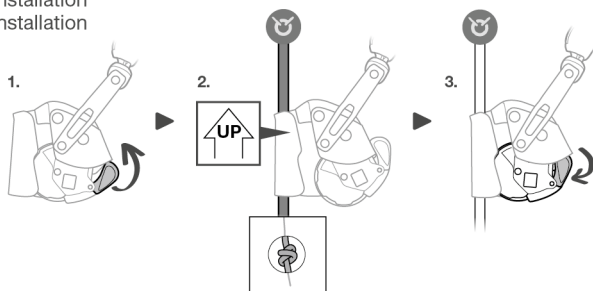
Frequent connection
Connexions fréquentes



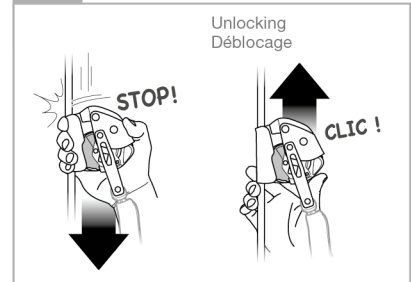
Semi-permanent connection
Connexions semi-permanentes



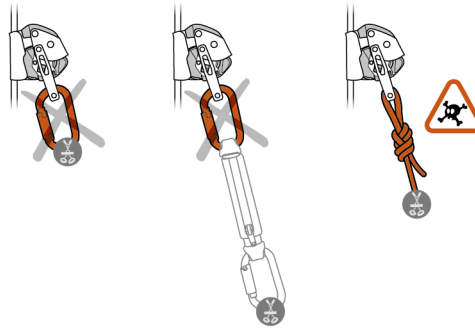
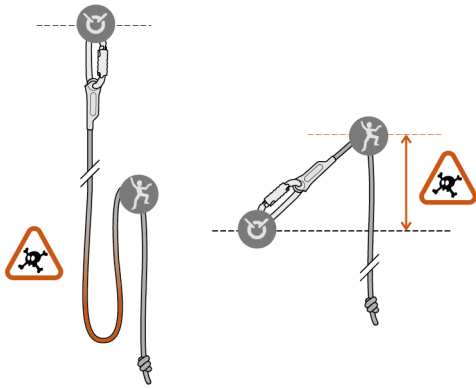
Installation
Installation



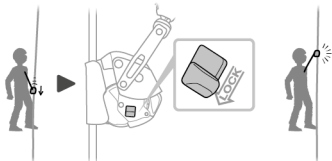
Test



7. Precautions for use / Precautions d'utilisation



Locking function
Fonction de blocage



8. Clearance / Tirant d'air

	ASAP'SORBER 20 >2019	ASAP'SORBER 40 >2019	ASAP'SORBER AXESS
 100 Kg	 2,30 m + E	 2,90 m + E	 2,95 m + E
 100 Kg	 1,50 m + E	 1,70 m + E	 1,70 m + E

9. Cleaning (text part)
Nettoyage (partie texte)

10. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie unlimited / illimitée	B. Acceptable T° / T° tolérées + 50°C / + 122°F - 20°C / - 4°F
C. Precautions for use / Précautions d'usage 	
D. Cleaning / Nettoyage + 30°C max. + 86°F max.	E. Drying / Séchage + 30°C max. + 86°F max.
F. Storage - Transport / Stockage - transport + 30°C / + 86°F + 10°C / + 50°F	G. Maintenance Entretien
H. Modifications - Repairs Modifications - Réparations 	I. FAQ - Contact Questions - Contact → Petzl → petzl.com

Traceability and markings / Traçabilité et marquage

CE **b. 0082**

APAVE SUDEUROPE SAS
 8 rue Jean-Jacques Vernazza
 Z.A.C. Saumaly-Séon - CS 50193
 13322 Marseille CEDEX 16 France
 N°0082

e. Individual number / Numéro individuel
 YY M 0000000 000

f. _____
g. _____
h. _____
i. _____

c. Manufacturer address

EN

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described. The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information. You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

This equipment is personal protective equipment (PPE) used for fall protection.

ASAP LOCK: mobile fall arrester for rope, with locking function.

EN 12841 type A: rope adjustment device for the safety rope. Backup device for a rope access system, to be used in conjunction with a type B or C progression device.

EN 353-2: mobile fall arrester including a flexible safety line. Primary fall protection in a fall arrest system

This device must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand the Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not fit, able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Frame, (2) Clevis, (3) Screw, (4) Connection pin, (5) Spacer, (6) Safety catches, (7) Arm, (8) Arm axle, (9) Locking wheel, (10) Locking button, (11) STRING.

Principal materials: aluminum alloy (frame, arm), stainless steel (locking wheel, clevis), polyester, nylon (ropes).

3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage). Warning: your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

ASAP LOCK: verify that the absorber is correctly installed on the clevis, and that the screw is properly tightened.

Verify the absence of any cracks, nicks, deformation, wear, corrosion (on the frame, wheel, arm, clevis).

Verify the condition of the safety catches, and that their return spring works.

Verify that the arm pivots on the axle, and that the return spring works. Verify that the locking wheel is clean and that the teeth are not worn out. Warning: if one or more teeth are missing, do not use the ASAP LOCK.

If the teeth are dirty, see the paragraph on Cleaning, maintenance. Verify that the locking wheel rotates smoothly, through one complete revolution in both directions.

Rope: check the condition of the rope according to the manufacturer's instructions. The rope must be retired if it has held a fall, if the core seems deformed, or if the sheath is damaged or stained.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

Beware of foreign objects that can prevent the locking wheel from pressing against the rope, or from turning. Protect your ASAP LOCK from splashes while working (paint, cement...). Make sure that the locking wheel is always engaged on the rope.

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).

Equipment used with your ASAP LOCK must meet current standards in your country (e.g. EN 361 harnesses in Europe...).

Harness:

Connect your ASAP LOCK's energy absorber to a fall arrest attachment point on your harness.

Energy-absorbing lanyard:

Use the ASAP LOCK only with compatible Petzl energy absorbers:

- ASAP SORBER 20 and 40.
- ASAP SORBER AXESS.

The energy absorber must not be extended (one connector maximum: 12 cm maximum length).

Rope, EN 12841 type A usage:

Use the ASAP LOCK with 10-13 mm EN 1891 type A low stretch kernmantel ropes.

Ropes tested during the EU EN 12841 type A certification:

- Petzl CLUB 10 mm.
- Teufelberger KM13 13 mm.

Rope, EN 353-2 usage:

Use the ASAP LOCK only with the ropes tested during the EU EN 353-2: 2002 certification:

- Petzl PARALLEL 10,5 mm.
- Petzl AXIS 11 mm.
- Petzl ASAP-AXIS 11 mm.

5. Working principle

At moderate speeds, the locking wheel turns freely in both directions. When a rapid downward movement occurs, the locking wheel stops rotating and the rope is locked by being pinched between the wheel and the frame.

Locking function: the integrated locking function allows the user to immobilize the device in order to reduce the length of a fall.

6. Installation and function test

Preparation:

Use only your ASAP LOCK's original screw. Apply thread lock to the screw before assembly. Install the energy absorber and close the clevis. Tighten, check the correct positioning of the axle and the screw tightness.

Attachment to the harness:

Freight connection: use a TRIACT-LOCK EN 362 locking connector with a system that helps keep it positioned in the major axis (STRING, CAPTIV...).

Semi-permanent connection: use a semi-permanent connector, closed with a tool (RING OPEN, SWIVEL OPEN, quick link...).

Installation: open the safety catches to place the rope in the frame, close the catches to engage the locking wheel on the rope.

Warning, the ASAP LOCK is a directional device and locks in only one direction. Danger of death if the ASAP LOCK is positioned upside down on the rope.

Perform a function test for each installation.

Unlocking: after the function test, unlock the wheel so the device can slide on the rope normally.

Locking function: use the wheel's locking button to prevent the ASAP LOCK from moving downward on the rope. Warning: in case of accidental suspension on a locked ASAP LOCK, it cannot be unlocked while under load.

7. Precautions for use

As you progress, regularly check that the rope is sliding properly in the ASAP LOCK, to avoid creating a loop of slack that could increase the potential fall distance.

A dynamic overload can damage the rope. If the ASAP LOCK's rope is loaded, the user must be equipped with another backup system.

8. Clearance

Clearance is the minimum amount of clear space below the user that prevents the user from hitting an obstacle in case of a fall.

Clearance takes into account:

- The length of the fall.
- The ASAP LOCK's stopping distance.
- The landing length of the energy absorber.
- The average height of the user.

- A safety margin of 1 meter.

The rope's elasticity (E) varies according to the situation and must be added to your clearance calculation.

For more information, see the ASAP LOCK technical tips at Petzl.com.

The values presented are based on theoretical estimations and fall tests using a rigid mass. In a fall arrest system, take into account the length of any connectors that will have an effect on the fall distance.

9. Cleaning, maintenance

Avoid getting any liquid inside the locking wheel's mechanism.

For cleaning the locking wheel's teeth, using a solvent is not recommended, but possible if applied with a brush, taking care to avoid getting any solvent in the mechanism.

10. Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.

- The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of the EN 795 standard (12 kN minimum strength).

- In a fall arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid any impact with the ground or with an obstacle in case of a fall.

- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to reduce the risk and length of a fall.

- A fall arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall arrest system.

- When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.

- **WARNING - DANGER:** take care that your products do not rub against abrasive or sharp surfaces.

- Users must be medically fit for activities at height. **WARNING:** inert suspension in a harness can result in serious injury or death.

- The instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.

- The instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.

- Make sure the markings on the product are legible.

When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harmful environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It has been subjected to a major fall (or load).
 - It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
 - You do not know its full usage history.
 - When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...
- Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Unlimited lifetime - B. Acceptable temperatures - C. Usage precautions - D. Cleaning/disinfection - E. Drying - F. Storage/transport - G. Maintenance - H. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - **I. Questions/contact**

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - c. Traceability: datamatrix - d. Rope compatibility - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions or Use carefully - l. Model identification - m. Nominal maximum load - n. ANSI/ASSE certification body - o. Manufacturer address

FR

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés. Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prescriptions de maintenance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com. Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur.

ASAP LOCK : antichute mobile sur corde avec fonction de blocage.

EN 12841 type A : dispositif de réglage de corde pour support de sécurité. Appareil de contre-assurance pour système d'accès sur cordes, à utiliser conjointement avec un dispositif de progression de type B ou C.

EN 353-2 : antichute mobile pour support d'assurance flexible. Appareil d'assurance principal dans un système d'arrêt des chutes.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avvertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Corps, (2) Manille, (3) Vis, (4) Axe de connexion, (5) Entretoise, (6) Taquets, (7) Bras, (8) Axe du bras, (9) Galet bloqueur, (10) Bouton de blocage, (11) STRING.

Matériaux principaux : alliage d'aluminium (corps, bras), acier inoxydable (galet, manille), polyester, polyamide (cordes).

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation). Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

ASAP LOCK : vérifiez la bonne installation de l'absorbeur sur la manille et le serrage de la vis. Vérifiez l'absence de fissures, marques, déformations, usure, corrosion (sur corps, galet, bras, manille).

Vérifiez l'état des taquets et l'efficacité de leur ressort de rappel.

Vérifiez le pivotement du bras autour de l'axe et l'efficacité du ressort de rappel. Vérifiez la propreté du galet et l'usure des dents. Attention, si une ou plusieurs dents manquent, n'utilisez plus l'ASAP LOCK.

Si les dents sont encrassées, consultez le paragraphe Nettoyage, entretien. Vérifiez que la rotation du galet se fait sans à-coup, sur un tour complet dans les deux sens.

Corde : vérifiez l'état de la corde selon les indications du fabricant. La corde doit être reformée si elle a entraîné une chute, si l'âme semble déformée, ou si la gaine est abîmée ou tachée.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

Attention aux objets étrangers pouvant entraver l'appui du galet bloqueur sur la corde et sa rotation. Protégez votre ASAP LOCK des projections lors du travail (peinture, ciment...).

Assurez-vous que le galet bloqueur est toujours engagé sur la corde.

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

Les éléments utilisés avec votre ASAP LOCK doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (par exemple harness EN 361 en Europe...).

Harnais :

Connectez l'absorbeur d'énergie de votre ASAP LOCK au point d'attache d'antichute de votre harnais.

Longe absorbeur d'énergie :

Utilisez l'ASAP LOCK uniquement avec les absorbeurs d'énergie Petzl compatibles :

- ASAP SORBER 20 et 40.
- ASAP SORBER AXESS.

L'absorbeur d'énergie ne doit pas être rallongé (au maximum un connecteur : longueur 12 cm maximum).

Corde, utilisation EN 12841 type A :

Utilisez l'ASAP LOCK avec des cordes semi-statiques (âme + gaine) EN 1891 type A de 10 à 13 mm de diamètre.

Cordes testées lors de la certification UE EN 12841 type A :

- Petzl CLUB 10 mm.
- Teufelberger KM13 13 mm.

Corde, utilisation EN 353-2 :

Utilisez l'ASAP LOCK uniquement avec les cordes testées lors de la certification UE EN 353-2 :

- 2002.
- Petzl PARALLEL 10,5 mm.
- Petzl AXIS 11 mm.
- Petzl ASAP-AXIS 11 mm.

5. Principe de fonctionnement

A vitesse modérée, le galet bloqueur tourne librement dans les deux sens. Lors d'un mouvement rapide vers le bas, la rotation du galet bloqueur est stoppée, la corde est bloquée par pincement entre le galet et le corps.

Fonction de blocage : la fonction de blocage intégrée permet à l'utilisateur d'immobiliser l'appareil pour réduire la hauteur de chute.

6. Mise en place et test de fonctionnement

Préparation :

Utilisez uniquement la vis d'origine de votre ASAP LOCK. Appliquez du frein-filet sur votre vis avant le montage.

Installez l'absorbeur d'énergie et refermez la manille. Serez, vérifiez le bon positionnement de l'axe et le serrage de la vis.

Connexion au harnais :

Connexion fréquente : utilisez un connecteur EN 362 à verrouillage TRIACT-LOCK avec un système de maintien dans le grand axe (STRING, CAPTIV...).

Connexion semi-permanente : utilisez un connecteur semi-permanent, fermé avec un outil (RING OPEN, SWIVEL OPEN, mailion rapide...).

Installation : ouvrez les taquets pour positionner la corde dans le corps, refermez les taquets pour engager le galet bloqueur sur la corde.

Attention, l'ASAP LOCK est directionnel : il bloque dans un seul sens. Danger de mort si l'ASAP LOCK est positionné à l'envers sur la corde.

Efectuez un test de fonctionnement à chaque installation.

Débloccage : après le test de fonctionnement, débloquez le galet pour un coulisement normal sur la corde.

Fonction de blocage : utilisez le bouton de blocage du galet pour empêcher le coulisement de l'ASAP LOCK sur la corde vers le bas. Attention, en cas de suspension accidentelle sur l'ASAP LOCK bloqué, le déblocage ne peut pas se faire sous charge.

7. Précautions d'utilisation

Contrôlez régulièrement le bon coulisement de la corde dans l'ASAP LOCK lors de votre progression pour vous assurer de ne pas créer une boucle de mou qui pourrait augmenter la hauteur de chute potentielle.

Une surcharge dynamique peut endommager la corde. Si la corde de l'ASAP LOCK est chargée, l'utilisateur doit se munir d'un autre support de sécurité.

8. Tirant d'air

Le tirant d'air est la hauteur libre minimale, sous l'utilisateur, pour ne pas heurter d'obstacle en cas de chute.

Le tirant d'air prend en compte :

- La hauteur de chute.
- La distance d'arrêt de l'ASAP LOCK.
- La longueur de décrochage de l'absorbeur d'énergie.
- La taille moyenne de l'utilisateur.
- Une marge de sûreté de 1 m.

L'élasticité de la corde (E) varie selon la situation et doit être ajoutée à votre calcul de tirant d'air.

Pour plus d'informations, consultez les conseils techniques ASAP LOCK sur Petzl.com.

Les valeurs présentées sont basées sur des estimations théoriques et des tests de chute de masse rigide.

Dans un système d'arrêt des chutes, tenez compte de la longueur des connecteurs qui influent sur la hauteur de chute.

9. Nettoyage, entretien

Évitez toute introduction de liquide dans le mécanisme du galet bloqueur.

Pour le nettoyage des dents du galet, l'utilisation de solvant n'est pas recommandée, mais est possible appliqué avec précautions, au pinceau, pour éviter les coulures dans le mécanisme.

10. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.

Précisez les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.

- L'amarrage du système doit être de préférence situé au-dessus de la position de l'utilisateur et répondre aux exigences EN 795 (résistance minimum 12 kN).

- Dans un système d'arrêt des chutes, il est essentiel de vérifier l'espace libre requis sous l'utilisateur, avant chaque utilisation, afin d'éviter toute collision avec le sol, ou un obstacle, en cas de chute.

- Veillez à ce que le point d'amarrage soit correctement positionné, afin de limiter le risque et la hauteur de chute.

- Un harnais d'antichute est le seul dispositif de préhension du corps qui soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.

- Un danger peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.

- ATTENTION DANGER, veillez à ce que vos produits ne frottent pas sur des matériaux abrasifs ou pièces coupantes.

- Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur. ATTENTION, être suspendu et inerte dans un harnais peut déclencher des troubles physiologiques graves ou la mort.

- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.

- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.

- Assurez-vous de la lisibilité des marquages sur le produit.

Mise au rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebouter un produit après une utilisation intensive d'urgence en environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebuté quand :

- Il a subi une chute ou un effort important.
- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.

- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.

- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détruyez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie illimitée - B. Températures tolérées - C. Précautions d'usage - D. Nettoyage/désinfection - E. Séchage - F. Stockage/transport - G. Entretien - H. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - **I. Questions/contact**

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'incident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

<

DE

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Verwendungen und Techniken dargestellt. Die Warnhinweise informieren Sie über mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch nicht möglich, alle erwägbaren Fälle zu beschreiben. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf (RING-Gurt). Sie sind für die Beschützung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz gegen Absturz.

ASAP LOCK: Am Seil mitlaufendes Auffanggerät mit Blockierfunktion.

EN 12841 Typ A: Seileinstellvorrichtung für das Sicherungseil. Gerät zur redundanten Sicherung für Seilzugsysteme zur Verwendung in Kombination mit einem System für den Aufstieg Typ B oder C.

EN 353-2: mitlaufendes Auffanggerät an beweglicher Führung. Erstes Sicherungsgerät in einem Auffangsystem.

Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde.

Haftung

WARNUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich. Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen;
- Fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein;
- Sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen;
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonderen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und besonderen Person stehen.

Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

(1) Körper, (2) Verbindungsbügel, (3) Schraube, (4) Befestigungsbolzen, (5) Abstandshalter, (6) Sicherheitsperlen, (7) Gelenkarm, (8) Achse des Gelenkarms, (9) Sperrrad, (10) Knopf zum Aktivieren der Blockierfunktion, (11) STRING.

Materialien: Aluminiumlegierung (Körper, Gelenkarm), rostfreier Stahl (Sperrrad, Verbindungsbügel), Polyester, Polyamid (Seile).

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab.

Sie sollten sich, mindestens alle 12 Monate (entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften und den Nutzungsbedingungen) eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Achtung: Abhängig von der Gebrauchsintensität muss Ihre PSA gegebenenfalls häufiger überprüft werden. Bitte beachten Sie die auf Petzl.com beschriebenen Vorgehensweisen. Fragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein: Typ, Modell, Kontaktinformation des Herstellers, Seriennummer oder individuelle Nummer, Daten; Herstellung, Kauf, erste Anwendung, nächste regelmäßige Überprüfung, Probleme, Bemerkungen, Name und Unterschrift des Prüfers.

Vor jedem Einsatz

ASAP LOCK: Vergewissern Sie sich, dass der Faldämpfer ordnungsgemäß am Verbindungsbügel befestigt ist und die Schraube fest angezogen ist.

Stellen Sie sicher, dass Körper, Sperrrad, Gelenkarm und Verbindungsbügel keine Risse, Kratzer, Verformungen, Abnutzungs- und Korrosionserscheinungen aufweisen. Überprüfen Sie den Zustand der Sicherheitsperlen und vergewissern Sie sich, dass die Rückhelfeder einwandfrei funktioniert.

Vergewissern Sie sich, dass sich der Gelenkarm um die Achse dreht und prüfen Sie, ob die Rückhelfeder einwandfrei funktioniert. Vergewissern Sie sich, dass das Sperrrad sauber ist und sich nicht abgerundet hat. Achtung, bei Fehlen eines oder mehrerer Zähne darf das ASAP nicht mehr benutzt werden.

Bei Verschmutzung der Zähne siehe Abschnitt Reinigung, Wartung. Kontrollieren Sie, ob sich das Sperrrad in beide Richtungen drehen lässt, ohne zu schliefen.

Seil: Kontrollieren Sie den Zustand des Seils entsprechend den Angaben des Herstellers. Das Seil muss ausgedient werden, nachdem es einen Sturz aufgefangen hat, wenn der Kern deformiert zu sein scheint oder wenn der Mantel beschädigt ist oder Flecken aufweist.

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind. Achten Sie auf Fremdkörper, die den Druck des Sperrrads auf das Seil und seine Drehung behindern können. Schützen Sie beim Arbeiten das ASAP vor Spritzern (Farbe, Zement usw.). Vergewissern Sie sich, dass das Sperrrad gegen das Seil drückt.

4. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel). Die mit Ihrem ASAP LOCK verwendeten Ausrüstungselemente müssen mit den in Ihrem Land geltenden Normen übereinstimmen (z.B. in Europa Gurte nach EN 361).

Gurt:

Befestigen Sie den Faldämpfer Ihres ASAP LOCK an der Auffangöse Ihres Auffanggurts.

Verbindungsmittel mit Faldämpfer:

Benutzen Sie das ASAP LOCK ausschließlich mit den kompatiblen Faldämpfern von Petzl: - ASAP-SORBBER 20 und 40. - ASAP-SORBBER AXESS.

Der Faldämpfer darf nicht verlängert werden (maximal ein Verbindungselement: Länge maximal 12 cm).

Seil, Anwendung nach EN 12841 Typ A:

Verwenden Sie das ASAP LOCK mit halbstatischen Kernmantelseilen EN 1891 Typ A von 10 bis 13 mm Durchmesser.

Bei der Zertifizierung nach EU EN 12841 Typ A getestete Seile:

- Petzl CLUB 10 mm,
- Teufelberger KMIII 13 mm.

Seil, Anwendung nach EN 353-2:

Verwenden Sie das ASAP LOCK ausschließlich mit den bei der Zertifizierung nach EU EN 353-2:2002 getesteten Seilen:

- Petzl PARALLEL 10,5 mm,
- Petzl AXIS 11 mm,
- Petzl ASAP-AXIS 11 mm.

5. Funktionsprinzip

Bei geringer Geschwindigkeit kann sich das Sperrrad ungehindert in beide Richtungen drehen. Im Falle einer schnellen Abwärtsbewegung wird die Drehung des Sperrrads gestoppt und das Seil wird zwischen Sperrrad und Körper blockiert.

Blockierfunktion: Die integrierte Blockierfunktion ermöglicht es dem Anwender, das Gerät zu stoppen, um die Sturzhöhe zu reduzieren.

6. Installation und Funktionstest

Vorbereitung:

Verwenden Sie ausschließlich die Originalschraube Ihres ASAP LOCK. Tragen Sie vor der Montage etwas flüssige Schraubensicherung auf das Gewinde auf.

Installieren Sie den Faldämpfer und schließen Sie dann den Bügel. Ziehen Sie die Schraube an, kontrollieren Sie die richtige Positionierung des Verbindungsbolzens und den festen Sitz der Schraube.

Befestigung am Gurt:

Häufiges Ein-/Aushängen: Verwenden Sie ein Verbindungselement EN 362 mit TRIACT-LOCK-Verriegelung und ein System, welches das Verbindungselement in der Längsachse hält (STRING, CAPTIV usw.).

Dauerhafte Installation am Gurt: Verwenden Sie ein Verbindungselement, das mit einem Werkzeug geschlossen wird (RING OPEN, SWIVEL OPEN, Schließring usw.).

Installation: Öffnen Sie die Sicherheitsperlen, um das Seil in den Körper des Geräts einzulegen und schließen Sie dann die Sicherheitsperlen, so dass das Sperrrad gegen das Seil drückt.

Achtung: Das ASAP ist ein richtungsabhängiges Gerät und blockiert nur in eine Richtung. Lebensgefahr: Installieren Sie das ASAP nicht verkehrt herum am Seil.

Machen Sie bei jeder Installation einen Funktionstest.

Einriegelung: Entriegeln Sie nach dem Funktionstest das Sperrrad, so dass es sich normal am Seil dreht.

Blockierfunktion: Benutzen Sie den Knopf zum Aktivieren der Blockierfunktion, um zu verhindern, dass das ASAP LOCK am Seil nach unten rutscht. Achtung, wenn der Anwender nach einem Sturz am blockierten ASAP LOCK hängt, kann das belastete Gerät nicht entspernt werden.

7. Vorsichtsmaßnahmen

Kontrollieren Sie während der Fortbewegung regelmäßig, ob das Seil ungehindert durch das ASAP läuft, um sicherzugehen, dass sich kein Schlißspal bildet, da sich hierdurch die Sturzhöhe vergrößern würde. Eine dynamische Überlast kann das Seil beschädigen. Wenn das Seil des ASAP belastet ist, muss der Anwender ein anderes Sicherheitseil benutzen.

8. Mindestens erforderlicher Sturzarm

Der Sturzarm ist die minimale Strecke unterhalb des Anwenders, damit er während des Sturzes auf kein Hindernis aufschlagen kann.

Beim Sturzarm werden folgende Faktoren berücksichtigt:

- die Sturzhöhe
- die Aufzugstrecke des ASAP
- die Aufwärtslänge des Faldämpfers
- die durchschnittliche Größe des Anwenders
- eine Sicherheitsreserve von 1 m
- Die Seildrehung (E) variiert entsprechend der Situation und muss bei der Berechnung des Sturzarms berücksichtigt werden.

Weitere Informationen finden Sie in den technischen Tipps zum ASAP auf Petzl.com. Die angegebenen Werte basieren auf theoretischen Schätzungen und mit einer starren Last durchgeführten Sturztests.

Bei einem Auffangsystem muss die Länge der Verbindungselemente berücksichtigt werden, da diese die Sturzhöhe beeinflusst.

9. Reinigung, Wartung

Vermeiden Sie das Eindringen von Flüssigkeit in den Mechanismus des Sperrrads. Das Reinigen der Sperrzähne mit einem Lösungsmittel wird nicht empfohlen. Dies ist jedoch möglich, wenn Sie die Zähne vorsichtig mit einem Pinsel säubern und darauf achten, dass kein Lösungsmittel in den Mechanismus läuft.

10. Zusätzliche Informationen

Das Produkt entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Die EU-Konformitätserklärung ist auf Petzl.com verfügbar.

- Der Benutzer muss für eventuelle Schwierigkeiten, die während der Anwendung dieses Produkts auftreten können, Rettungsmöglichkeiten planen.
- Der Anschlagpunkt des Systems sollte vorzugsweise oberhalb der Position des Benutzers errichtet werden und sollte den Anforderungen der Norm EN 795 entsprechen. Die Mindestbruchlast des Anschlagpunktes muss 12 kN betragen.
- In einem Auffangsystem ist vor jeder Benutzung sicherzustellen, dass genügend Sturzarm unter dem Anwender vorhanden ist, so dass er im Falle eines Sturzes nicht auf den Boden oder auf ein Hindernis schlägt.

- Achten Sie darauf, dass der Anschlagpunkt richtig platziert ist, um das Risiko und die Höhe eines Sturzes zu reduzieren.

- In einem Auffangsystem ist zum Halten des Körpers ausschließlich ein Auffanggurt zulässig.
- Werden mehrere Ausrüstungsgegenstände zusammen verwendet, kann es zu gefährlichen Situationen kommen, wenn die Sicherheitsfunktion eines Gegenstands durch einen anderen Ausrüstungsgegenstand behindert wird.

- ACHTUNG: GEFÄHRLICH! Achten Sie darauf, dass die Produkte nicht an rauen Materialien oder scharfkantigen Gegenständen reiben.

- Anwender müssen für Aktivitäten in der Höhe gesundheitlich in guter Verfassung sein. WARNUNG: das regelungslose Hängen in einem Gurt kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen (Hängegurtalarm!).

- Die Gebrauchsanleitung muss für jeden Ausrüstungsgegenstand, der zusammen mit diesem Produkt verwendet wird, müssen unbedingt befolgt werden.

- Die Gebrauchsanleitungen müssen allen Benutzern dieser Ausrüstung in Landessprache zur Verfügung gestellt werden.

- Vergewissern Sie sich, dass die Markierungen auf dem Produkt lesbar sind.

Aussehen von Ausrüstung:

ACHTUNG: außergewöhnliche Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich: aggressive Umgebungen, Meeresküste, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).

In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgedient werden:

- Nach einem schweren Sturz (oder Belastung).
- Das Produkt fällt bei der PSA-Überprüfung durch. Sie bezweifeln seine Zuverlässigkeit.
- Die vollständige Gebrauchsschicht ist nicht bekannt.

Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Anforderungen, Kompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

Zeichenklärungen:

A, Unbegrenzte Lebensdauer - B, Temperaturbeständigkeit - C, Vorsichtsmaßnahmen

D, Reinigung/Desinfektion - E, Trocknung - F, Lagerung/Transport - G, Pflege - H, Änderungen/Reparaturen (außerhalb der Petzl Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) - **I, Fragen/Kontakt**

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler: Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Modifikationen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr: 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko.
3. Wichtige Information über die Funktionsweise und die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Entspricht den Anforderungen der PSA-Verordnung. Benannte Stelle für die EU-Baumstoffmarke; - b. Nummer der notifizierten Stelle für die Produktionskontrolle dieser PSA - c. Rückverfolgbarkeit: Data Matrix - d. Seilkompatibilität - e. Individuelle Nummer - f. Herstellungsmonat - g. Herstellungsmonat - h. Nummer der Fertigungsreihe - i. Individuelle Produktnummer - j. Nachname - k. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch - l. Modell-Identifizierung - m. Maximale Arbeitslast - n. ANSIVASSE Zertifizierungsstelle - o. Adresse des Herstellers

IT

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzi sono presentati. I segnali di attenzione vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma è impossibile descriverli tutti. Prendete visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com. Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI) contro le cadute dall'alto.

ASAP LOCK: anticaduta di tipo guidato su corda con funzione di bloccaggio

EN 12841 tipo A: dispositivo di regolazione su corda per una linea di sicurezza. Dispositivo di autoassicurazione per un sistema di accesso su corda, da utilizzare insieme ad un dispositivo di protezione di tipo B o C.

EN 353-2: anticaduta di tipo guidato per supporto di assicurazione flessibile. Dispositivo di assicurazione principale in un sistema d'arresto caduta.

Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Responsabilità

ATTENZIONE

Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose. Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

(1) Corpo, (2) Maniglia, (3) Vite, (4) Assie di collegamento, (5) Spessore, (6) Fermi di blocco e sblocco, (7) Braccio, (8) Assie del braccio, (9) Rotella bloccante, (10) Pulsante di bloccaggio, (11) STRING.

Materiali principali: lega di alluminio (corpo, levetta), acciaio inossidabile (rotella, maniglia), poliestere, poliammide (corde).

3. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura.

Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente (in funzione della normativa in vigore nei vostro paese e delle vostre condizioni d'uso). Al fine di utilizzare più correttamente un controllo più frequente del DPI. Rispettate le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrare i risultati nella scheda di vita del vostro DPI: tipo, modello, dati del fabbricante, numero di serie o numero individuale; data: fabbricazione, acquisto, primo utilizzo, successive verifiche periodiche; difetti, osservazioni; nome e firma del controllore.

Prima di ogni utilizzo

ASAP LOCK: verificare la corretta installazione dell'assorbitore sulla maniglia e il serraggio della vite.

Verificare l'assenza di fessurazioni, segni, deformazioni, usura, corrosione (su corpo, rotella, levetta, maniglia).

Verificare lo stato dei fermi e l'efficacia della loro molla di richiamo.

Verificare la rotazione della levetta intorno all'asse e l'efficacia della molla di richiamo. Verificare la pulizia della rotella e l'usura dei denti. Attenzione, se uno o più denti mancano, non utilizzare più l'ASAP.

Se i denti sono sporchi, consultare il paragrafo Pulizia, manutenzione. Verificare che la rotazione della rotella avvenga senza contraccolpi, con un giro completo nei due sensi.

Corda: verificare lo stato della corda secondo le indicazioni del fabbricante. La corda deve essere scartata se ha arrestato una caduta, se l'anima appare deformata, o se la calza è ruvinata o macchiata.

Durante l'utilizzo

È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.

Attenzione ai corpi estranei che possono ostacolare l'appoggio della rotella bloccante sulla corda e la sua rotazione. Proteggere l'ASAP dalle proiezioni durante il lavoro (vernice, cemento...). Assicurarsi che la rotella bloccante sia sempre attiva sulla corda.

4. Compatibilità

Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (completamento, interazione funzionale).

Gli elementi utilizzati con l'ASAP LOCK devono essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese (esempio: imbracature EN 361 in Europa...).

Imbracatura:

Collegare l'assorbitore di energia dell'ASAP LOCK al punto di attacco anticaduta dell'imbracatura.

Cordino assorbitore di energia:

Utilizzare l'ASAP LOCK esclusivamente con gli assorbitori di energia Petzl compatibili: - ASAP-SORBBER 20 e 40. - ASAP-SORBBER AXESS. L'assorbitore di energia non deve essere prolungato (massimo un connettore: lunghezza max 12 cm).

Corda, utilizzo EN 12841 tipo A:

Utilizzare l'ASAP LOCK con corde semistatiche (anima + calza) EN 1891 tipo A da 10 a 13 mm di diametro.

Corde testate al momento della certificazione UE EN 12841 tipo A:

- Petzl CLUB 10 mm,
- Teufelberger KMIII 13 mm.

Corda, utilizzo EN 353-2:

Utilizzare l'ASAP LOCK esclusivamente con le corde testate al momento della certificazione UE EN 353-2: 2002:

- Petzl PARALLEL 10,5 mm,
- Petzl AXIS 11 mm,
- Petzl ASAP-AXIS 11 mm.

5. Principio di funzionamento

A velocità moderata, la ruota bloccante gira liberamente nei due sensi. In caso di movimento rapido verso il basso, la rotazione della rotella bloccante si ferma, la corda viene bloccata stringendo tra la ruota e il corpo.

Funzione di bloccaggio: la funzione bloccante integrata consente all'utilizzatore di arrestare il dispositivo per ridurre l'altezza della caduta.

6. Installazione e test di funzionamento

Preparazione: Utilizzare esclusivamente la vite di serie dell'ASAP LOCK. Applicare una goccia di frena filetto sulla vite prima del montaggio.

Installare l'assorbitore di energia e richiudere la maniglia. Stringere, verificare il corretto posizionamento dell'asse e il serraggio della vite.

Collegamento all'imbracatura:

Collegamento frequente: utilizzare un connettore EN 362 con ghiera di bloccaggio TRIACT-LOCK con un sistema di posizionamento sull'asse maggiore (STRING, CAPTIV...).

Collegamento semi permanente: utilizzare un connettore semipermanente, chiuso con un attrezzo (RING OPEN, SWIVEL OPEN, maglia rapida...).

Installazione: aprire i fermi per posizionare la corda nel corpo, richiudere i fermi per attivare la rotella bloccante sulla corda.

Attenzione, l'ASAP è direzionale, blocca in un solo senso. Pericolo di morte se l'ASAP è posizionato alla rovescia sulla corda.

Effettuare un test di funzionamento ad ogni utilizzo.

Sbloccaggio: dopo i test di funzionamento, sbloccare la rotella per uno scorrimento normale sulla corda.

Funzione di bloccaggio: utilizzare il pulsante di bloccaggio della rotella per impedire lo scorrimento dell'ASAP LOCK sulla corda verso il basso. Attenzione, in caso di sospensione accidentale sull'ASAP LOCK bloccato, lo sbloccaggio non può avvenire sotto carico.

7. Precauzioni d'uso

Controllare regolarmente il corretto scorrimento della corda nell'ASAP, durante la progressione, per assicurarsi che non si creino laschi di corda che potrebbero aumentare l'altezza potenziale della caduta.

Un sovraccarico dinamico può danneggiare la corda. Se la corda dell'ASAP è sotto carico, l'utilizzatore deve munirsi di un altro supporto di sicurezza.

8. Tirante d'aria

Il tirante d'aria è l'altezza libera minima sotto l'utilizzatore, affinché non urti ostacoli in caso di caduta.

Il tirante d'aria prende in considerazione:

- L'altezza della caduta.
- La distanza di arresto dell'ASAP.
- La lunghezza dell'assorbitore di energia dopo lacerazione.
- L'altezza media dell'utilizzatore.

Un margine di sicurezza di 1 m. L'elasticità della corda (E) varia a seconda della situazione e deve essere aggiunta al calcolo del tirante d'aria.

Per maggiori informazioni consultare i consigli tecnici ASAP sul sito Petzl.com. I valori presentati si basano su stime teoriche e test di caduta di massa rigida.

In un sistema di arresto caduta, tener conto della lunghezza dei connettori che può influire sull'altezza di caduta.

9. Pulizia, manutenzione

Evitare l'introduzione di liquido nel meccanismo della rotella bloccante.

Per la pulizia dei denti della rotella, l'utilizzo di solventi non è consigliato, ma è possibile se applicato accuratamente con un pennello, per evitare sgocciolature nel meccanismo.

10. Informazioni supplementari

Questo prodotto è conforme al regolamento (UE) 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale. La dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito Petzl.com.

- Prevedere i mezzi di soccorso necessari per intervenire rapidamente in caso di difficoltà.

- L'ancoraggio del mezzo deve essere preferibilmente situato al di sopra della posizione dell'utilizzatore e deve rispondere ai requisiti della norma EN 795 (resistenza minima 12 kN).
- In un sistema di arresto caduta, prima di ogni utilizzo, è fondamentale verificare lo spazio libero richiesto sotto l'utilizzatore, per evitare la collisione con il suolo o un ostacolo in caso di caduta.

- Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia posizionato correttamente, per ridurre il rischio e l'altezza di caduta.

- Un'imbracatura anticaduta è l'unico dispositivo di presa del corpo che sia consentito utilizzare in un sistema di arresto caduta.

- Un pericolo può sopraggiungere al momento dell'utilizzo di più dispositivi in cui la funzione di sicurezza di uno dei dispositivi può essere compromessa dalla funzione di sicurezza di un altro dispositivo.

ATTENZIONE PERICOLO, verificare che i prodotti non sfregino contro materiali abrasivi o parti taglienti.

- Gli utilizzatori devono avere l'idoneità sanitaria per le attività in quota. ATTENZIONE, la sospensione inerte nell'imbracatura può generare gravi disturbi fisiologici o la morte.

- Devono essere rispettate le istruzioni d'uso indicate nelle note informative di ogni dispositivo associato a questo prodotto.

- Le istruzioni d'uso di questo dispositivo devono essere fornite all'utilizzatore e redatte nella lingua del paese in cui il prodotto viene utilizzato.

- Assicurarsi che le marcatore sul prodotto siano leggibili.

Eliminazione:

ATTENZIONE, un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambienti marini, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici...).

Il prodotto deve essere eliminato quando:

- Ha subito una forte caduta (o sfioro).
- Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.

- Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo.

ES

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunas utilizations y técnicas. Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero es imposible describirlos todos. Infórmese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com. Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI) contra las caídas de altura.

ASAP LOCK: anticidas deslizante para cuerda con función de bloqueo.

EN 12841 tipo A: dispositivo de regulación de cuerda para la línea de seguridad. Aparato de seguridad para un sistema de acceso mediante cuerda, a utilizar conjuntamente con un dispositivo de progresión de tipo B o C.

EN 353-2: anticidas deslizante para línea de aseguramiento flexible. Aparato de aseguramiento principal en un sistema anticidas. Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no está previsto.

Responsabilidad

ATENCIÓN

Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas. Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Formarse específicamente en el uso de este equipo.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de heridas graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable. Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

(1) Cuerpo, (2) Manilla, (3) Tornillo, (4) Eje de conexión, (5) Casquillo, (6) Topes, (7) Brazo, (8) Eje del brazo, (9) Rueda bloqueadora, (10) Botón de bloqueo, (11) STRING. Materiales principales: aleación de aluminio (cuerpo y brazo), acero inoxidable (rueda y manilla), poliéster, poliamida (cuerdas).

3. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo. Petzl aconseja que una persona competente realice una revisión en profundidad cada 12 meses como mínimo (en función de la legislación en vigor en su país y de las condiciones de utilización). Atención: la intensidad de su utilización le puede llevar a revisar su EPI con más frecuencia. Respete los modos operativos descritos en Petzl.com. Registre los resultados de la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas: fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre y firma del inspector.

Antes de cualquier utilización

ASAP LOCK: compruebe la correcta instalación del absorbedor en la manilla y el apriete del tornillo. Compruebe la ausencia de fisuras, marcas, deformación, desgaste y corrosión (en el cuerpo, rueda, brazo y manilla).

Compruebe el estado de los topes y la eficacia de su muelle de retorno. Compruebe que el brazo pivota alrededor del eje así como la eficacia del muelle de retorno. Compruebe la limpieza de la rueda y el desgaste de los dientes. Atención: si faltan uno o varios dientes, deje de utilizar el ASAP.

Si los dientes están sucios, consulte el apartado Mantenimiento y limpieza. Compruebe que, durante una vuelta completa en los dos sentidos, la rotación de la rueda se produce sin brusquedad.

Cuerda: compruebe el estado de la cuerda según las indicaciones del fabricante. La cuerda debe deshecharse si ha detenido una caída, si el alma parece deformada o si la funda está dañada o manchada.

Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese de la correcta colocación de los equipos entre sí. Evite los objetos extraños que puedan obstaculizar el apoyo de la rueda bloqueadora sobre la cuerda y su rotación. Proteja el ASAP de las salpicaduras durante el trabajo (pintura, cemento...). Asegúrese de que la rueda bloqueadora siempre esté en contacto con la cuerda.

4. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad – interacción funcional correcta). Los elementos utilizados con el ASAP LOCK deben cumplir con las normas en vigor en su país (ejemplo, arneses EN 361 en Europa...).

Arnés:

Conecte el absorbedor de energía del ASAP LOCK al punto de enganche anticaidas del arnés.

Elemento de amarre absorbedor de energía:

Utilice el ASAP LOCK únicamente con los absorbedores de energía Petzl compatibles:

- ASAP/SORBER 20 y 40.
 - ASAP/SORBER AXESS.
- El absorbedor de energía no se debe alargar (como máximo un conector: longitud 12 cm máximo).

Cuerda, utilización EN 12841 tipo A:

Utilice el ASAP LOCK con cuerdas semiestáticas (alma + funda) EN 1891 tipo A de 10 a 13 mm de diámetro.

Cuerdas ensayadas para obtener la certificación UE EN 12841 tipo A:

- Petzl CLUB 10 mm.
- Teufelberger KMIII 13 mm.

Cuerda, utilización EN 353-2:

Utilice el ASAP LOCK únicamente con las cuerdas ensayadas para obtener la certificación UE EN 353-2: 2002:

- Petzl PARALLEL 10,5 mm.
- Petzl AXIS 11 mm.
- Petzl ASAP/AXIS 11 mm.

5. Principio de funcionamiento

A velocidad moderada, la rueda bloqueadora gira libremente en los dos sentidos. Debido a un movimiento rápido hacia abajo, la rotación de la rueda bloqueadora se detiene, y la cuerda queda bloqueada por pinzamiento entre la rueda y el cuerpo.
Función de bloqueo: la función de bloqueo integrada permite al usuario inmovilizar el aparato para reducir la altura de la caída.

6. Colocación y prueba de funcionamiento

Preparación:

Utilice únicamente el tornillo de origen del ASAP LOCK. Aplique fijatornillos en el tornillo antes del montaje.

Instale el absorbedor de energía y cierre de nuevo la manilla. Apriete y compruebe la correcta colocación del eje y el apriete del tornillo.

Conexión al arnés:

Conexión frecuente: utilice un conector EN 362 con bloqueo de seguridad TRIACT-LOCK con un sistema de sujeción en el eje mayor (STRING, CAPTIV...).

Conexión semipermanente: utilice un conector semipermanente, cerrado con un útil (RING OPEN, SWIVEL OPEN, mailon...).

Instalación: abra los topes para posicionar la cuerda en el cuerpo, vuelva a cerrar los topes para que la rueda bloqueadora contacte con la cuerda.

Atención: el ASAP es direccional, bloquea en un sólo sentido. Peligro de muerte si el ASAP está colocado al revés en la cuerda.

Efectúe una prueba de funcionamiento cada vez que lo instale.
Desbloqueo: después de la prueba de funcionamiento, desbloquee la rueda mediante un deslizamiento normal por la cuerda.

Función de bloqueo: utilice el botón de bloqueo de la rueda para impedir que el ASAP LOCK descienda por la cuerda. Atención: en caso de suspensión accidental sobre el ASAP LOCK bloqueado, el desbloqueo no puede realizarse bajo carga.

7. Precauciones de utilización

Compruebe regularmente la correcta circulación de la cuerda en el ASAP, durante su progresión, para asegurarse de no crear una comba en la cuerda que podría aumentar la altura de la caída potencial.

Una sobrecarga dinámica puede deteriorar la cuerda. Si la cuerda del ASAP está cargada, el usuario debe proveerse de otro soporte de seguridad.

8. Altura libre

La altura libre es la altura de seguridad mínima requerida por debajo del usuario para que no choque contra un obstáculo en caso de caída.

La altura libre tiene en cuenta:

- La altura de la caída.
- La distancia de parada del ASAP.
- La longitud de desgarr del absorbedor de energía.
- La altura media del usuario.

- Un margen de seguridad de 1 m.

La elasticidad de la cuerda (E) varía según la situación y debe ser añadida al cálculo de la altura libre. Para más información, consulte los consejos técnicos ASAP en Petzl.com. Los valores presentados se basan en estimaciones teóricas y en los ensayos de caída de una masa rígida.

En un sistema anticadas, debe tener en cuenta la longitud de los conectores, ya que influye en la altura de la caída.

9. Mantenimiento y limpieza

Evite cualquier introducción de líquido en el mecanismo de la rueda bloqueadora.

Para la limpieza de los dientes de la rueda, no se recomienda utilizar disolvente, pero se puede aplicar con precaución, con un pincel, para evitar filtraciones en el mecanismo.

10. Información complementaria

Este producto es conforme al reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. La declaración de conformidad UE está disponible en Petzl.com.

- Debe prever los medios de rescate necesarios para intervenir rápidamente en caso de dificultades.

- El anclaje del sistema tiene que estar situado, preferentemente, por encima de la posición del usuario y debe cumplir con las exigencias de la norma EN 795 (resistencia mínima 12 kN).
- En un sistema anticadas y antes de cualquier utilización, es esencial comprobar la altura libre requerida por debajo del usuario para evitar cualquier colisión con el suelo o con un obstáculo en caso de dificultades.
- Asegúrese de que el punto de anclaje está colocado correctamente para así limitar el riesgo y la altura de la caída.

- Un arnés anticadas es el único dispositivo de presión del cuerpo que está permitido utilizar en un sistema anticadas.

- Un peligro puede sobrevenir cuando se utilizan varios equipos en los que la función de seguridad de uno de los equipos puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipo.

- ATENCIÓN PELIGRO: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.

- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura. ATENCIÓN: estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

Dar de baja:

ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos...).

Un producto debe darse de baja cuando:

- Ha sufrido una caída importante (o esfuerzo).
- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
- No conoce el historial completo de utilización.

- Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos, etc.).
Destruya estos productos para evitar una utilización futura.
Pictogramas:

A. Vida útil limitada - B. Temperaturas toleradas - C. Precauciones de utilización - D. Limpieza/desinfección - E. Secado - F. Almacenamiento/transporte - G. Mantenimiento - H. Modificaciones/repares (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - **I. Preguntas/contacto**

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de herida grave a mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de herida. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Conforme a los requisitos del Reglamento EPI, Organismo notificado que interviene en el examen UE de tipo - b. Número del organismo notificado para el control de la producción de este EPI - c. Trazabilidad: datamatrix - d. Compatibilidad de las cuerdas - e. Número individual - f. Año de fabricación - g. Mes de fabricación - h. Número de lote - i. Identificador individual - Normas - k. Lea atentamente la ficha técnica - l. Identificación del modelo - m. Carga nominal máxima - n. Organismo de certificación ANSI/ASSE - o. Dirección del fabricante

PT

Este informativo explica como utilizar correctamente o seu equipamento. Somente algumas das utilizações e técnicas são apresentadas. Os avisos de alerta informam alguns perigos potenciais ligados à utilização do equipamento, porém é impossível descrevê-los todos. Tome conhecimento das últimas atualizações e informações complementares em Petzl.com. Você é responsável pelos seus atos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entendeu bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicação

Equipamento de proteção individual (EPI) contra quedas em altura.

ASAP LOCK: antiqedas móvel em corda com função de bloqueio.

EN 12841 tipo A: dispositivo de ajuste de corda para suporte de segurança. Aparelho de contra-segurança para sistema de acesso em cordas, a utilizar conjuntamente com um dispositivo de progressão de tipo B ou C.

EN 353-2: antiqedas móvel para suporte de segurança flexível. Aparelho de segurança principal num sistema de travamento de quedas. Este produto não deve ser utilizado para além da sua capacidade ou em qualquer outra situação para a qual não tenha sido previsto.

Responsabilidade

ATENÇÃO

As actividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas. Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.
- Formar-se especificamente para a utilização deste equipamento.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e as suas limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inerentes.

O desprezo de um destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controlo visual directo de uma pessoa competente, no mínimo a cada 12 meses (em função da legislação em vigor no seu país e das condições de utilização). Atenção, uma utilização intensa pode levá-lo a verificar com maior frequência o seu EPI. Respeite os modos de operação descritos em Petzl.com. Registre os resultados na ficha de inspeção do seu EPI: tipo, modelo, coordenadas do fabricante, número de série ou número individual, datas: de fabrico, aquisição, primeira utilização, próximas inspeções periódicas, defeitos, observações, nome e assinatura do controlador.

2. Nomenclatura

(1) Corpo, (2) Manilha, (3) Parafuso, (4) Eixo de conexão, (5) Espaçador, (6) Patilhas de segurança, (7) Braço, (8) Eixo do braço, (9) Tambor bloqueador, (10) Botão de bloqueio, (11) STRING. Materiais principais: liga de alumínio (corpo, braço), aço inoxidável (tambor, manilha), poliéster (cordas).

3. Inspeções, pontos a verificar

A sua segurança está ligada à integridade do seu equipamento. A Petzl aconselha uma verificação aprofundada, por uma pessoa competente, no mínimo a cada 12 meses (em função da legislação em vigor no seu país e das condições de utilização). Atenção, uma utilização intensa pode levá-lo a verificar com maior frequência o seu EPI. Respeite os modos de operação descritos em Petzl.com. Registre os resultados na ficha de inspeção do seu EPI: tipo, modelo, coordenadas do fabricante, número de série ou número individual, datas: de fabrico, aquisição, primeira utilização, próximas inspeções periódicas, defeitos, observações, nome e assinatura do controlador.

Antes de qualquer utilização

ASAP LOCK: certifique-se sobre a boa instalação do absorbedor na manilha e o fechamento do parafuso.

Verifique a ausência de fissuras, marcas, deformações, desgaste, corrosão (no corpo, braço e na manilha). Verifique o estado da patilha de segurança e a eficácia da sua mola de retorno. Verifique a rotação do braço em torno do eixo e a eficácia da sua mola de retorno. Verifique a limpeza do tambor e o desgaste dos dentes. Atenção, se um ou mais dentes estiverem ausentes, não utilize o ASAP LOCK. Se os dentes estiverem sujos, consulte o parágrafo de Limpeza, manutenção. Verifique que a rotação do tambor se faz sem solavancos, nunca volta completa nos dois sentidos.

Corda: verifique o estado da corda de acordo com as indicações do fabricante. A corda deve ser descartada se tiver sofrido uma queda, se a alma parecer deformada ou se a capa estiver danificada ou manchada.

Durante a utilização

É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com outros equipamentos do sistema. Asegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos e de uns em relação aos outros. Cuidado com objetos estranhos que possam impedir o apoio do tambor bloqueador na corda e a sua rotação. Proteja o seu ASAP LOCK das projeções de material durante o trabalho (tinta, cimento...). Asegure-se de que o tambor bloqueador esteja sempre em contacto com a corda.

4. Compatibilidade

Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos do sistema na sua aplicação (compatibilidade = boa interacção funcional). Os elementos utilizados com o seu ASAP LOCK devem estar conformes com as normas em vigor no seu país (exemplo harneses EN 361 na Europa...).

Harnés:

Conecte o absorbedor de energia do seu ASAP LOCK ao ponto de fixação anti quedas do seu harnés.

Longe absorbedora de energia:

Utilize o ASAP LOCK unicamente com os absorbedores de energia Petzl compatíveis:

- ASAP/SORBER 20 e 40.
- ASAP/SORBER AXESS.

O absorbedor de energia não deve ser aumentado (no máximo um conector: comprimento de 12 cm no máximo).

Corda, utilização EN 12841 tipo A:

Utilize o ASAP LOCK com cordas semi-estáticas (alma + capa) EN 1891 tipo A de 10 a 13 mm de diámetro.

Cordas testadas durante a certificação UE EN 12841 tipo A:

- Petzl CLUB 10 mm.
- Teufelberger KMIII 13 mm.

Corda, utilização EN 353-2:

Utilize o ASAP LOCK unicamente com as cordas testadas durante a certificação UE EN 353-2: 2002:

- Petzl PARALLEL 10,5 mm.
- Petzl AXIS 11 mm.
- Petzl ASAP/AXIS 11 mm.

5. Princípio de funcionamento

A uma velocidade moderada, o tambor bloqueador gira livremente nos dois sentidos. Durante um movimento rápido para baixo, a rotação do tambor bloqueador é travada, a corda é bloqueada pelo entalamento entre o tambor e o corpo.
Funcão de bloqueio: a função de bloqueio integrado permite ao utilizador imobilizar o aparelho no intuito de reduzir a altura da queda.

6. Montagem e teste de funcionamento

Preparação: Utilize unicamente o parafuso de origem do seu ASAP LOCK. Aplique cola trava-rosca no seu parafuso antes da montagem.

Instale o absorbedor de energia e volte a fechar a manilha. Aperte, verifique o bom posicionamento do eixo e do aperto do parafuso.

Conexão ao harnés:

Conexão frequente: utilice um conector EN 362 com segurança TRIACT-LOCK com um sistema de posicionamento ao longo do seu eixo maior (STRING, CAPTIV...).

Conexão semi-permanente: utilice um conector semi-permanente, fechado com uma ferramenta (RING OPEN, SWIVEL OPEN, mailon rapide...).

Instalação: abra a patilha de segurança para posicionar a corda no corpo, volte a fechar a patilha de segurança para que o tambor bloqueador possa trabalhar sobre a corda.

Atenção, o ASAP LOCK é direccional, bloqueia só num sentido. Perigo de morte se o ASAP LOCK for posicionado ao contrário na corda.

Efetue um teste de funcionamento em cada instalação.

Desbloqueo: após o teste de funcionamento, desbloquee o tambor para um deslizamento normal na corda.

Funcão de bloqueio: utilice o botão de bloqueio do tambor bloqueador para impedir o deslizamento do ASAP LOCK na corda para baixo. Atenção, em caso de suspensão accidental no ASAP LOCK bloqueado, o desbloqueamento não pode ser efectuado sob carga.

7. Precauções de utilização

Verifique regularmente o bom deslizamento da corda no ASAP LOCK, durante a sua progressão, para assegurar que não cria uma folga na corda que poderia aumentar a altura de queda potencial.

Uma sobrecarga dinâmica pode danificar a corda. Se a corda do ASAP LOCK estiver carregada, o utilizador deve murir-se doutro suporte de segurança.

8. Zona livre desimpedida

A zona livre desimpedida é a altura mínima sob o utilizador, para que não embata em nenhum obstáculo em caso de queda.

A zona livre desimpedida de queda leva em conta:

- A altura da queda.
- A distância de travamento do ASAP LOCK.
- O comprimento do absorbedor de energia após deflagrada a ruptura.

- A altura média do utilizador.

- Uma margem de segurança de 1 m.

A elasticidade da corda (E) varia de acordo com a situação e deve ser adicionada no cálculo da zona livre desimpedida.

Para mais informação, consulte os conselhos técnicos ASAP LOCK em Petzl.com. Os valores apresentados são baseados em estimativas teóricas e em testes de queda de peso.

No sistema antiqedas, leve em conta o comprimento dos conectores que influencia a altura da queda.

9. Limpeza, manutenção

Evite qualquer introdução de líquido no mecanismo do tambor bloqueador.

Para a limpeza dos dentes do tambor, a utilização de solventes não é recomendada, mas é possível aplicar com precauções, com um pincel, para evitar que escorra para o mecanismo.

10. Informações complementares

Este produto está conforme o regulamento (UE) 2016/425 relativamente aos equipamentos de protecção individual. A declaração de conformidade UE está disponível em Petzl.com.

- Fazer os meios de resgate necessários para intervir rapidamente em caso de dificuldades.
- A manobra do sistema deve estar de preferência situada acima da posição do utilizador e responder às exigências EN 795 (resistência mínima 12 kN).

- Num sistema antiqedas, é essencial verificar o espaço livre necessário sob o utilizador, antes de cada utilização, afim de evitar qualquer colisão no solo ou com um obstáculo, em caso de queda.

- Certifique-se que o ponto de ancoragem esteja corretamente posicionado, afim de limitar o risco e a altura de queda.

- Um harnés antiqedas é o único dispositivo que permite suportar o corpo num sistema antiqedas.

- Pode ocorrer uma situação perigosa quando se utilizam vários equipamentos em que a função de segurança de um dos equipamentos pode ser afectada pela função de segurança de outro equipamento.

- ATENÇÃO PERIGO: tome cuidado para que os produtos não sejam sujeitos a atritos com materiais abrasivos ou peças cortantes.

- Os utilizadores devem estar clinicamente aptos para as actividades em altura. ATENÇÃO, estar suspenso e inerte num harnés pode desencadear perturbações fisiológicas graves ou a morte.

- As instruções de utilização definidas nos informativos de cada equipamento associado a este produto devem ser respeitadas.

- As instruções de utilização devem ser fornecidas ao utilizador deste equipamento na língua do país de utilização.

- Asegure-se da legibilidade das marcações no produto.

Quando descartar o seu equipamento:

ATENÇÃO, uma ocorrência excepcional pode levar ao descarte de um produto após uma só utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, arestas cortantes, temperaturas extremas ou exposição a chama, produtos químicos...).

Um produto deve ser rejeitado quando:

- Foi sujeito a uma queda importante (ou esforço).

- O resultado das verificações do produto não é satisfatório. Se tiver uma dúvida sobre a sua fiabilidade.

- Não conhecer a história completa de utilização.

- Quando a sua utilização está obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos...).

Destrua os produtos rejeitados para evitar uma futura utilização.

Pictogramas:

A. Duração de vida limitada - B. Temperaturas toleradas - C. Precauções de utilização - D. Limpeza/desinfección - E. Secagem - F. Armazenamiento/transporte - G. Manutenção - H. Modificaciones/repares (interditas fora das oficinas Petzl sobre peças sobresselentes) - **I. Questões/contacto**

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal

In deze bijsluiter wordt uitgelegd hoe u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hierin slechts enkele technieken en toepassingen aan bod. De waarschuwingen worden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aanvullende info op Petzl.com. U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Elk verkeerd gebruik van dit materiaal zal aan de oorsprong liggen van tikomende gevaren. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) tegen hoogtevallen.

ASAP LOCK: mobiele antivalleveiliging op touw met blokkeerfunctie.

EN 12841 type A: regelaapparaat voor veiligheidstouwen. Bijkomend verzekeringsapparaat voor toegangsysteem aan touwen, te gebruiken in combinatie met een voortbewegingsapparaat type B of C.

EN 353-2: mobiele antivalleveiliging voor flexibele valbeveiliging. Belangrijkste zekeringsapparaat in een valstelsysteem. Dit product mag niet méér belast worden dan toegelaten en mag niet gebruikt worden in elke situatie waarvoor het niet bedoeld is.

Verantwoordelijkheid

LET OP

De activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn van nature gevaarlijk.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

- Voordat u deze uitrusting gebruikt, moet u:
 - Alle gebruiksinstructies lezen en begrijpen.
 - Een aangepaste training volgen voor het gebruik van deze uitrusting.
 - Zich vertrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.
 - De inherente risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van een van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door (personen die onder direct visueel toezicht staan van) bevoegde en beraden personen.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op zich te nemen of de gebruiksinstructies niet goed begrepen hebt, gebruik dit apparaat dan niet.

2. Terminologie van de onderdelen

(1) Body, (2) Verbindingsarm, (3) Schroef, (4) Verbindingsas, (5) Tussenstuk, (6) Pallen, (7) Arm, (8) Arm-as, (9) Blokkeerschijf, (10) Blokkeerknop, (11) STRING.
Voornaamste materialen: aluminium legering (body, arm), roestvri staal (schijf, verbindingsarm), polyester, polyamide (touwren).

3. Check: te controleren punten

Uw veiligheid is afhankelijk van uw volledige uitrusting.

Petzl beveelt op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle door een bevoegd persoon aan (conform de geldende normen in uw land en de omstandigheden waarin u het product gebruikt). Let op: een intensievere controle kan ervoor zorgen dat u uw PBM vaker moet controleren. Leef de gebruikelijegels na zoals vermeld op Petzl.com. Vermeld de resultaten op de fiche van uw PBM type, model, gegevens van de fabrikant, serienummer of individuele nummer, data van fabricage, aankoop, eerste ingebruikneming, volgende periodieke nazichten; gebreken, opmerkingen, naam en handtekening van de controleur.

Vóór elk gebruik:

ASAP LOCK: controleur of de absorber goed geïnstalleerd is op de verbindingsarm en of de schroef stevig vast zit.

Controleer op afwijzigheid van scheuren, vlekken, vervormingen, slijtage, corrosie (op de body, schijf, arm, verbindingsarm).

Controleer de staat van de kammen en de werking van de terugslagveer.

Controleer of de arm goed rond de as draait en of de terugslagveer goed werkt. Controleer de schijf op netheid en de tanden op slijtage. Let op: als er een of meer tanden ontbreken, gebruik de ASAP dan niet meer.

Ga in het geval van vervuilde tanden naar het hoofdstuk Inhoud, onderont. Controleer of de schijf mooi geklijmat draait, over een volledige tour in beide richtingen.

Touw: controleer de staat van het touw conform de richtlijnen van de fabrikant. Het touw moet afgekeurd worden als hij een val heeft algemerd, als de kern aangetast blijkt of als de mantel beschadigd of bevuild is.

Tijdens het gebruik

Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbinding met de andere onderdelen van het systeem. Vergewis u ervan dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar.
Let op voor vreemde elementen die de steun van de blokkeerschijf op het touw en de rotatie ervan kunnen belemmeren. Bescherm uw ASAP tegen projecties tijdens het werken (verf, cement ...). Zorg ervoor dat de blokkeerschijf altijd op het touw grijpt.

4. Verenigbaarheid

believe na te zien of dit product compatibel is met de andere elementen van het systeem in uw toepassing (compatibiliteit = een goede functionele interactie).
De elementen die u samen met uw ASAP LOCK gebruikt, moeten voldoen aan de normen die van kracht zijn in uw land (bv. gordel EN 361 in Europa).

Gordel:

Verbind de energieabsorber van uw ASAP LOCK met het antivallinbindpunt van uw gordel.

Leeflijn met energieabsorber:

Gebruik de ASAP LOCK enkel met de compatibele energieabsorbers van Petzl:

- ASAP/SORBER 20 en 40.
- ASAP/SORBER AXESS.

De energieabsorber mag niet verlegd worden (maximaal één karabiner: lengte maximaal 12 cm).

Touw, gebruik EN 12841 type A:

Gebruik de ASAP LOCK met semistatische touwen (kern + mantel) EN 1891 type A met een diameter van 10 tot 13 mm.

- Touwen getest voor de EU EN 12841 type A certificering:
- Petzl CLUB 10 mm.
- Teufelberger KMIII 13 mm.

Touw, gebruik EN 353-2:

- Gebruik de ASAP LOCK enkel met de touwen die voor de EU EN 353-2: 2002 certificatie getest werden:
- Petzl PARALLEL 10,5 mm.
- Petzl AXIS 11 mm.
- Petzl ASAP/AXIS 11 mm.

5. Werkingsprincipe

Op een gematigde snelheid draait de blokkeerschijf vrij in beide richtingen. Bij een snelle beweging naar beneden wordt de rotatie van de blokkeerschijf gestopt: het touw wordt vastgeklemd tussen de schijf en body, en wordt geblokkeerd.

Blokkeerfunctie: met de geïntegreerde blokkeerfunctie kan de gebruiker het apparaat immobiliseren om de hoogte van de val te beperken.

6. Installatie en werkingstest

Vorbereiding:

Gebruik enkel de originele schroef van uw ASAP LOCK. Voorzie uw schroef van remdraad voordat u hem begint te monteren.

Installeer de energieabsorber om sluit de verbindingsarm. Span aan en controleer of de as goed geïpositioneerd is en of de schroef stevig vast zit.

Verbinding met de gordel:

Frequente verbinding: gebruik een karabiner EN 362 met TRIACT-LOCK vergusdeling met een positioneringssysteem in de richting van zijn lange as (STRING, CAPTIV ...).
Semipermanente verbinding: gebruik een semipermanente karabiner die met een tool gesloten wordt (RING OPEN, SWIVEL OPEN, snelsnelack ...).

Installatie: open de palen om het touw in de body te plaatsen en sluit ze zodat de blokkeerschijf in het touw kan grijpen.
Aangezet: de ASAP is directionel, hij blokkeert slechts in één richting. Er is levensgevaar als u de ASAP in de verkeerde richting op het touw aantbrengt.

Voor bij elke installatie een werkingstest uit.

Deblokkering: deblokkeer de schijf na de werkingstest zodat hij weer normaal op het touw glijdt.

Blokkeerfunctie: gebruik de blokkeerkracht van de schijf om te verhindern dat de ASAP LOCK naar beneden op het touw schuift. Opgelet: als u per ongeluk op de geblokkeerde ASAP LOCK hangt, is het niet mogelijk om het apparaat te deblokkeren onder spanning.

7. Gebruiksvoorschriften

Ga tijdens uw vooruitgang regelmatig na of het touw goed in de ASAP glijdt zodat u zeker bent dat u geen lus met overtoelg touw creëert, die de hoogte van een mogelijke val zou kunnen vergroten.

Een dynamische overbelasting kan het touw beschadigen. Als het touw van de ASAP al belast wordt, moet de gebruiker een ander veiligheidssysteem voorzien.

8. Tirant d'air

De tirant d'air is de minimale ruimte die onder de gebruiker vrij moet blijven om elke botsing met een hindernis bij een val te vermijden.

- Bi de berekening van de tirant d'air moet u rekening houden met:
 - De hoogte van de val.
 - De stopafstand van de ASAP.
 - De uitschuurlengte van de energieabsorber.
 - De gemiddelde grootte van de gebruiker.
- Een veiligheidsmarge van 1 m.

De elasticiteit van het touw (E) varieert naar gelang de situatie en moet bijgeteld worden bij uw berekening van de tirant d'air.

Meer weten? Raadpleeg de technische tips over de ASAP op Petzl.com.

De opgegeven waarden zijn gebaseerd op theoretische schattingen en valtests met stijve massal.

Houd bij een valstelsysteem rekening met de lengte van de karabijnen, want die beïnvloedt de valhoogte.

9. Reiniging, onderhoud

Vermijd dat er enige voëstof in het mechanisme van de blokkeerschijf binnendringt.
Door de reiniging van een zandstank of de schijf is het gebruik van een solvent niet aangeraden, maar u kunt het eventueel wel heel voorzichtig met een penseel aanbrengen zodat het niet in het mechanisme kan sipelen.

10. Extra informatie

Dit product is conform de verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen. De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op Petzl.com.

- Voorzie de nodige reddingsmogelijkheden om snel te kunnen reageren bij eventuele moeilijkheden.

- De verankering van het systeem bevindt zich bij voorkeur boven de positie van de gebruiker en moet voldoen aan de vereisten van de norm EN 795 (minimale weerstand van 12 kN).

- In een valstelsysteem is het van essentieel belang dat u vóór elk gebruik nagaat dat er onder de gebruiker de nodige vrije ruimte is, zodat elke botsing met de grond of een hindernis bij een val vermeden wordt.

- Zorg voor de juiste positionering van het verankeringspunt om het risico op en de hoogte van een val te beperken.

- In een valstelsysteem is enkel het gebruik van een antivalgordel toegelaten als verbinding naar het lichaam.

- Er kan zich een gevaar voordoen tijdens het gebruik van meerdere uitrustingen waarbij de veiligheidsfunctie van een van de apparaten kan beïnvloed worden door de veiligheidsfunctie van een ander apparaat.

- OPGELET GEVAAR: zie erop toe dat uw producten niet schuren over ruwe oppervlakken of scherpe randen.

- De gebruikers moeten medisch geschikt zijn voor activiteiten op hoogte. LET OP: onbeweiglijk hangen in een gordel kan ernstige fysiologische letsels of de dood veroorzaken.
- De gebruiksinstructies, bepaald in de bijsluiter van elke uitrusting geassocieerd met dit product, moeten worden gerespecteerd.

- De gebruiksinstructies moeten geleverd worden aan de gebruiker van deze uitrusting in de taal van het land van gebruik.

- Zorg ervoor dat de markeringen op het product goed leesbaar zijn.

Af schrijven:

LET OP: een uitzonderlijk voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkel gebruik (type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving: agressieve milieu's, zeeewater, scherpe randen, extreme temperaturen, chemische producten ...).

Een product moet worden afgeschreven wanneer:

- Het een belangrijke val (of belasting) heeft ondergaan.
- Het resultaat van de controles van het product geen voldoening geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid ervan.
- U zijn volledige gebruikshistoriek niet kent.
- Het product in onbruik is geraakt (evolutie van de wetten, de normen, de technieken of onverenigbaarheid met de andere delen van de uitrusting ...).
- Vermijd deze afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.

Pictogrammen:

- A.** Onbepakte levensduur - **B.** Toegelaten verbruik - **C.** Gebruiksvoorschriften
- D.** Reiniging/desinfectie - **E.** Droging - **F.** Berging/transport - **G.** Onderhoud - **H.** Veranderingen/herstellingen (verbreiden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken)
- I.** Vragen/contact

3 jaar garantie

Voor fabricage- of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassing waarvoor dit product niet bestemd is.

Waarschuwingen onderen

- Situatie die een dreigend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt.
- Blootstelling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding.
- Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product.
- Niet compatibel met ander materiaal.

Markering en tracering van de producten

a. Conform de vereisten van de verordening betreffende PBM's. Erkend keuringsorganisme dat zich uitsprekt over het EU type-examen - b. Nummer van de bevoegde instantie die de productie van dit PBM controleert - c. Tracering: datamatrix - d. Compatibiliteit touwen - e. Individuele nummer - f. Fabricagejaar - g. Fabricagejaar - h. Lotnummer - i. Individuele identificatie - j. Normen - k. Lees aandachtig de technische bijsluiter - l. Identificatie van het model - m. Maximale nominale last - n. Keuringsorganisme ANSI/ASSE - o. Adres van de fabrikant

DK

Bruagsvinsningen indeholder forklaringer på, hvordan udstyret anvendes korrekt. Kun enkelte anvendelser og teknikker er beskrevet. Advarselskiltene informerer dig om nogle potentielle risici som er forbundet med anvendelsen af udstyret, men det er umuligt at beskrive dem alle. Du kan finde opdateringer og flere oplysninger på Petzl.com Du er selv ansvarlig for at tage højde for alle advarsler og anvende udstyret korrekt. En forkert anvendelse af udstyret kan forårsage yderligere risici. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl eller har svært ved at forstå brugsanvisningen.

1. Anvendelsesområde

Persnligt værnemiddel (PV) ved faldsikring.

ASAP LOCK A: Mobil faldsikring til reb med låsefunktion.

EN 12841 type A: Reguleringsanordning til sikkerhedsarbejd. Ekstra sikkerhedsudstyr til erhvervsaktivitet, som skal anvendes sammen med en klædeanordning af type B eller C.
EN 353-2: Gldesystem med en fleksibel armering. Hovedkomponent i faldsikringsystem. Produktet må ikke overbelastes eller bruges til andre formål end det, produktet er bestemt til.

Ansvr

ADVARSEL

De aktiviteter, som indebærer anvendelse af dette udstyr, er forbundet med risici og er dermed farlige.

Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

Før anvendelse af dette udstyr, skal du:

- Læse og forstå alle instruktionerne i brugsanvisningen.
- På specifik træning i korrekt anvendelse af udstyret.
- Blive bekendt med udstyret, dets ydeevne og begrænsninger.
- Forstå og acceptere risikoen forbundet med udstyret.

Manglende overholdelse af én eller flere af disse advarsler kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Udstyret bør kun benyttes af kompetente og erfarne personer, eller under direkte opsyn af en kompetent og erfaren person.

Du er ansvarlig for dine handlinger, beslutninger og sikkerhed, og du må påtage dig ansvaret for konsekvenserne heraf. Du må ikke bruge udstyret, hvis du ikke er i stand til at påtage dig dette ansvar, eller hvis du ikke forstår hele brugsanvisningen.

2. Fortegnelse over delene

(1) Ramme, (2) Gaffel, (3) Skrue, (4) Fastgørelsesbolt, (5) afstandsskiver, (6) Sikkerhedsstopper, (7) Arm, (8) Armens aksel, (9) Låsehjul, (10) Låseknop, (11) STRING.
Hovedmaterialer: aluminiumlegering (ramme, arm), rustfrit stål (låsehjul, gaffel), polyester, polyamid (reb).

3. Kontrolpunkter

Din sikkerhed afhænger af, at udstyret er fuldstændig funktionsdygtigt.

Petzl anbefaler, at udstyret efterses indgående af en kompetent person mindst én gang hver 12. måned (i overensstemmelse med reglerne gældende i dit land og din anvendelse af produktet). Advarsel: Afhængig af brugsens omfang kan du være nødt til at kontrollere dit personlige værnemiddel hyppigere. Fremgangsorden beskrevet på Petzl.com bør overholdes.

Register resultaterne i logbogen for dit personlige værnemiddel (PV): Udstyrstype, model, oplysninger om det originale serienummer eller individuelt nummer, dato for fremstilling, køb, første anvendelse, næste regelmæssige kontrolundersøgelser, fejl, bemærkninger, inspektørens navn og underskrift.

Før enhver anvendelse

ASAP LOCK: Kontrollér, at falddæmperen er fastgjort korrekt på gafflen, og at skruen er spændt tilstrækkeligt.

Kontrollér, at sikkerhedsstopperne er i god stand, og at deres returfejder fungerer effektivt.

Kontrollér, at arm drejer rundt om akslen, og at returlederen fungerer effektivt. Kontrollér, at låsehjulet er rent, og at tænderne ikke er nedslidte. Advarsel: Anvend ikke ASAP, hvis én eller flere af tænderne mangler.

Hvis tænderne er beskadjete, se afsnit om rengøring og vedligeholdelse. Kontrollér, at låsehjulet kan rotere en hel omgang i begge retninger uden at stoppe eller blive fast.
Reb: Kontrollér rebets tilstand i overensstemmelse med producentens instruksur. Rebet skal skiftes ud, hvis det har standstet et fald, kernen ser beskadiget ud, og strompen er odelagt eller plettet.

Under anvendelsen

Det er vigtigt, at produktets tilstand og forbindelser til andet udstyr fra sikringsssystemet kontrolleres regelmæssigt. Kontrollér, at delene i udstyret sidder rigtigt i forhold til hinanden. Hold det fri for fremmedlegemer, som kan forhindre, at låsehjulet kan støtte på rebet og køre rundt. Beskyt ASAP mod sprøjt (maling, cement, osv.) under arbejdet. Tjek, at låsehjulet altid er i kontakt med rebet.

4. Kompatibilitet

Kontrollér, at produktet er foreneligt med det øvrige udstyr fra sikringsssystemet for den valgte aktivitet (forenelighed = de benyttede værnemidler fungerer godt indbyrdes).
Det udstyr, som anvendes sammen med ASAP LOCK, skal opfylde de gældende standarder i dit land (f.eks. EN 361 seler i Europa).

Seler:

Fastgør ASAP LOCK faldæmperen til selen ved faldsikringsens fastgørelsespunkt.

Sikkerhedsline med faldæmper:

Brug ASAP LOCK udelukkende med kompatible Petzl faldæmperer:

- ASAP/SORBER 20 og 40.
 - ASAP/SORBER AXESS.
- Faldæmperen må ikke forlænges (kun ét forbindelsesled: længde på maks. 12 cm).

Anvendelse af reb i henhold til EN 12841 type A:

Anvend ASAP LOCK med EN 1891 type A semistatiske 10-13 mm reb (kerne + strompe).
Reb, som er testet ved certificering i henhold til EU EN 12841 type A:

- Petzl CLUB 10 mm.
- Teufelberger KMIII 13 mm.

Anvendelse af reb i henhold til EN 353-2:

Brug udelukkende ASAP LOCK med reb, som er testet ved certificering i henhold til EU EN 353-2: 2002:

- Petzl PARALLEL 10,5 mm.
- Petzl AXIS 11 mm.
- Petzl ASAP/AXIS 11 mm.

5. Arbejdsprincip

Ved moderat hastighed roterer låsehjulet frit i begge retninger. Ved en hastig nedadgående bevægelse vil låsehjulets rotation stoppe: Rebet er klemt mellem låsehjulet og rammen. Låsefunktion: Brug hjulets låseknop for at forhindre ASAP LOCK i at bevæge sig ned ad rebet.

6. Montering og funktionstest

Forberedelse:

Anvend udelukkende originalskruen fra ASAP LOCK. Brug låsevæske på skruen for montering.
Monter faldæmperen og lås gafflen. Spænd skruen og kontrollér, at akslen er i korrekt position og at skruen er spændt ordentligt.

Forbindelsen til selen:

For regelmæssigt forbindelse: Anvend en TRIACT-LOCK låselig karabin med et positioneringssystem i længderetningen (type STRING, CAPTIV, osv.).

For dets permanent fastgørelse: Anvend et semi-permanent forbindelsesled, som lukkes med et værktøj (RING OPEN, SWIVEL OPEN, skruet, eller lignende).

Montering: Åbn sikkerhedsstopperne, sæt rebet ind i rammen, og luk derefter sikkerhedsstopperne, således at låsehjulet er i kontakt med rebet.
Vær opmærksom på, at ASAP er retringsbestemt. Den låser kun i én retning. Det er livsfarligt, hvis ASAP placeres omvendt på låsehjulet.

Udfør en funktionstest ved hver montering.

Frihøjelse: Når funktionstesten er udført, skal låsehjulet frihøjese, så det kan bevæge sig frit på rebet.

Låsefunktion: Brug hjulets låseknop for at forhindre ASAP LOCK i at bevæge sig ned ad rebet. Advarsel: I tilfælde hvor man bliver hængende i en låst ASAP LOCK, kan denne ikke låses op, mens den er under belastning.

7. Forholdsregler for brug

Kontrollér jævnligt, at rebet glider frit igennem ASAP mens du klatrer, så du undgår, at der kommer slæk i rebet og at faldhøjden herved øges.
Dynamisk overbelastning kan beskadige rebet. Hvis rebet i ASAP er belastet, skal brugen have et ekstra sikkerhedsreb tilgængelig.

8. Frihøjede

Frihøjede er den minimale fri højde mellem faldsikringsystemet og forhindringer/underlaget under brugen, som kræves for at forhindre brugen i at stode midt forhindringer/underlaget i tilfælde af fald.

Frihøjden tager hensyn til:

- Faldlængden.
- ASAP stoplængde.
- Længden på faldæmperens afretnv søm.
- Brugersens gennemsnitlige højde.
- En sikkerhedsmargin på 1 m.

Elasticiteten i rebet (E) kan variere afhængig af situationen og skal tages i betragtning, når du beregner frihøjden.
Du kan finde mere information i ASAP teknisk vejledning på Petzl.com.

De angivne værdier er baseret på teoretiske beregninger og faldtest, som er gennemført med en fast masse.

I et faldsikringsystem skal længden på forbindelsesledene, som har en betydning for faldlængden, tages i betragtning.

9. Rengøring, vedligeholdelse

Undgå, at der kommer væske ind i låsehjulets mekanisme.
Der kan ikke anbefales at rengøre låsehjulets tænder med et opløsningsmiddel. Hvis du dog gør det, skal du smøre det forstigtigt med en pensel, for at undgå, at opløsningsmidlet løber ind i selve mekanismen.

10. Supplerende oplysninger

Dette produkt er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler. EU-oversensstemmelseserklæringen er tilgængelig på Petzl.com.

- Du skal have de nødvendige redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår en nødsituation.
- Sikringssystemets ankerpunkt bør helst befinde sig over brugen og skal være i overensstemmelse med EN 795 (minimumsbrudstyrke på 12 kN).

I et faldsikringsystem er det vigtigt at sikre sig, at der for enhver anvendelse er tilstrækkeligt firum under brugen for at forhindre, at brugen kolliderer med jorden eller en forhindring i tilfælde af fald.

- Sørg altid for, at ankerpunktet er placeret korrekt for at begrænse risikoen og højden på faldet.

SE

Dessa instruktioner förklarar hur du använder din utrustning korrekt. Endast vissa tekniker och användningsområden är beskrivna. Varningssymbolerna ger information om några potentiella risker relaterade till användning av utrustningen, det är omöjligt att beskriva alla. Gå på in på Petzl.com för uppdateringar och ytterligare information. Du är själv ansvarig för att beakta varje varning och använda utrustningen korrekt. Fels användning av denna utrustning skapar ytterligare faror. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå något i dessa dokument.

1. Användningsområden

Denna utrustning är personlig skyddsutrustning (PPE) och används till fallskydd.

ASAP LOCK: mobil fallskydd för rep, med låsfunktion.

EN 12841 typ A: redskap för repjustering på säkerhetsrep. Backup-anordning för repararbessystem, att användas ihop med en anordning av typ B eller C för klättring.
EN 353-2: mobil fallskydd inklusive en flexibel säkerhetslina. Primär säkringsanordning i ett fallsystem.
Denna produkt får inte belastas över sin hållfästingsgräns eller användas till ändamål den inte är avsedd för.

Ansvar

AKTIVETER där denna typ av utrustning används är alltid riskfyllda.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna utrustning måste du:

- Läsa och förstå samtliga användarinstruktioner.
- Få särskild övning i hur utrustningen ska användas.
- Lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar.
- Förstå och godta befintliga risker.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvariga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarfull person.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet och för medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

2. Utrustningens delar

(1) Ram, (2) Klyka, (3) Skruv, (4) Inkopplingsprint, (5) Avståndsbräda, (6) Säkerhetspårar, (7) Arm, (8) Armaxel, (9) Låshjul, (10) Låsknapp, (11) STRING.
Huvudsakliga material: aluminiumlegering (ram, arm), rostfritt stål (låshjul, klyka), polyester, nylon (rep).

3. Inspektion, punkter att kontrollera

Din säkerhet beror av skicket på din utrustning.

Petzl rekommenderar en utförlig inspektion utförd av en kompetent person minst var 12:e månad (beroende på aktuell lagstiftning i det land den används samt under vilka förhållanden den används). Varning: din frekvens på användningen kan påverka ditt behov av att inspektera din PPE mer frekvent. Följ anvisningar beskrivna på Petzl.com. Dokumentera resultaten i formuläret för PPE inspektion, typ, modell, tillverkarens kontaktnamn, serienummer eller individuellt nummer, datum, tillverkning, inköp, första användning, nästa kontroll; problem, kommentarer, kontrollertens namn och signatur.

FÖRE varje användningsstillfälle

ASAP LOCK: kontrollera att falldämparen är korrekt installerad i klykan, och att skruven är ordentligt åtdragen.

Kontrollera att det inte finns några sprickor, skårar, deformationer, slitage, rost (på ramen, hjulet, armen, klykan).

Kontrollera skicket på säkerhetspårarna och att deras fjäder fungerar.

Kontrollera att armen gör rätt rönt axeln, och att fjädern fungerar korrekt. Kontrollera att låshjulet är rent och att tändarna inte är nedtröta. VARNING: om det fattas tändar, använd inte din ASAP.

Om tändarna är smutsiga, se avsnittet om underhåll och rengöring. Kontrollera att låshjulet roterar friktionsfritt ett helt varv åt båda håll.

Repet: verifiera skicket på repet enligt tillverkarens instruktioner. Repet ska kasseras om det visar tecken på ett fall, om karnan verkar vara deformationer, eller om manteln är skadad eller fläckad.

Under användning

Det är viktigt att regelbundet inspektera produktens skick och dess förbindelsemedel med andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt sammanställt i förhållande till varandra.

Var uppmärksam på främmande föremål som kan hindra låshjulet från att komma i kontakt med repet, eller att snura. Skydda din ASAP från stänk när du arbetar (flärg, cement...). Se till att låshjulet alltid har kontakt med repet.

4. Kompatibilitet

Se till att denna produkt är kompatibel med andra delar i systemet för ditt användande (kompatibel = fungerar bra ihop).

Utrustning som används tillsammans med ASAP LOCK måste följa de standarder som finns i det land den används (t.ex. EN 361 selen i Europa...).

Sel:

Koppla in ASAP LOCK falldämparen i fallskyddspunkten på selen.

Falldämpande slinga:

Använd ASAP LOCK enbart med kompatibel Petzl falldämpare:

- ASAP SORBER 20 och 40.
- ASAP SORBER ACCESS.

Falldämparen får inte förångas (max en karbin: 12cm maximum längd).

Rep. EN 12841 typ A (användning:

Använd ASAP LOCK med 10-13 mm EN 1891 typ A semistatiska rep med kärnmanetekonstruktion.

Rep testade under certifieringen av UE EN 12841 typ A:

- Petzl CLUB 10 mm.
- Teufelberger KMIII 13 mm.

Rep. EN 353-2 användning:

Använd endast ASAP LOCK med de rep som testats under certifieringen av EU EN 353-2: 2002.

- Petzl PARALLEL 10,5 mm.
- Petzl AXIS 11 mm.
- Petzl ASAP AXIS 11 mm.

5. Funktion

Vid måttliga hastigheter rör sig låshjulet fritt i båda riktningar. En snabb nedåtgående rörelse stänger låshjulets rotation och repet låses fast genom att klämmas fast mellan hjulet och ramen.

Låsfunktion: använd hjulets låsknapp för att förhindra ASAP LOCK från att röra sig nedåt på repet.

6. Installation och funktionstest

Förberedelse:

Använd endast ASAP LOCK original skruv. Använd en gängjärmsåkning på skruven innan monteringen.

Installera falldämparen och stäng klykan. Dra åt, kontrollera att axeln har korrekt position och skruven är ordentligt åtdragen.
Inkoppling i selen:
Inkoppling som används ofta: använd TRIACT-LOCK EN 362 karbin med systemet som hjälper positionera karbinen så att den används längst huvudsak (STRING, CAPTIV...). Semi-permanent inkoppling: använd semi-permanent karbin, som stängs med verktyg (RING OPEN, SWIVEL OPEN, snabbkläck, etc.).

Installation: öppna säkerhetspårarna för att placera repet i anordning, lås spårar för att låshjulet ska kontakta med repet.

Varning: ASAP låser endast i en riktning. Dödsfara om ASAP har monterats upp och ner på repet.

Utför ett funktionstest före varje installation.

Upplåsning: efter funktionstest lås upp hjulet så att redskapet kan glida på repet normalt.
Låsfunktion: använd hjulets låsknapp för att förhindra ASAP LOCK från att röra sig nedåt på repet. Varning: i händelse av att man blir hängande i en låst ASAP LOCK, kan den inte låsas upp när den är belastad.

7. Försiktighetsåtgärder vid användning

Under fortskridande kontrollera regelbundet att repet glider genom ASAP korrekt för att undvika släck som kan öka längden på ett eventuellt fall.

En dynamisk överbelastning kan skada repet. Användaren måste ha ett annat back-up system om ASAP repet är belastat.

8. Frihöjd

Frihöjd är det minsta fallhöjden nedanför användaren som krävs för hindra användaren från att komma i kontakt med ett hinder i händelse av ett fall.

Frihöjd tar hänsyn till:

- Fällängd.
- Stoppskråkan för ASAP.
- Längden på den upprivna falldämparen.
- Medellängd på användare.
- En säkerhetsmarginal på 1 meter.
- Repets elasticitet (5 varierar beroende på situationen och måste läggas till i beräkningen av frihöjd. För mer information se ASAP tekniska tips på Petzl.com.
- De värden som presenteras är baserade på teoretiska uppskattningar samt falltest med en vikt i ett fallskyddsystem måste det tas hänsyn till längden av eventuella karbiner som kan påverka falllängden.

9. Rengöring, underhåll

Undvik att få in vätska i låsmekanismen.

För rengöring av tändarna på låshjulet bör man undvika lösningsmedel. Dock är det möjligt om man använder en borste och är nogra med det att inte komma in lösningsmedel i låsmekanismen.

10. Ytterligare information

Denna produkt motsvarar krav enligt EU Förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning.
Ett försiktighetsmeddelande finns på Petzl.com.
- Du måste ha en räddningsplan och resurser för att snabbt genomföra räddning om problem skulle uppstå vid användning av denna utrustning.

- Systemets förankringspunkt bör helst vara ovanför användaren och skall uppfylla kraven i standarden EN 795 (minsta hållfästet 12 KN).

I ett fallskyddsfall ska du vara säker på att du har den erforderliga frihöjden under användaren före varje användning för att undvika kontakt med marken eller kollision med ett hinder vid ev. fall.

- Se till att ankarpunkterna är korrekt placerade för att minska risken för, och höjden av, ett fall.
- En fallskyddsörelse är den enda tillåtna utrustningen för att stötta kroppen i ett fallsystem.
- När flera olika utrustningsdelar används ihop kan en farlig situation uppstå när ena delens säkerhetsfunktion kan påverka av säkerhetsfunktionen hos en annan del.
- VARNING, FARA: se till att produkterna inte skrapar emot skrovliga eller vassa ytor.
- Användare måste vara färdiga för att utföra aktiviteter på hög höjd. VARNING: att hänga fritt utan att röra på sig (t.ex. vid medvetlöshet) längre perioder i säs kan leda till allvariga skador eller dödsfall.
- Användarinstruktionerna för varje del i utrustningen som används ihop med denna produkt måste följas.

- Bruksanvisningen för denna utrustning måste finnas tillgänglig på det språk som talas i det land där produkten ska användas.

- Se till att märkenamnen på produkten är läsliga.

När produkten inte längre ska användas:

VARNING: i extremfall kan produkten behöva kasseras efter att endast användningsstillfälle, beroende på hur och var den används och vad den utsatts för (tuffa miljöer, hav, vassa kanter, extrema temperaturer, kemikalier, etc.).

Produkten måste kasseras när:

- Den har blivit utsatt för ett större fall eller kraftig belastning.
- Den inte klarar inspektionen. Du tvivlar på dess skick.
- Du inte helt och hållet känner till dess historia.
- När den blir modifierad nga ändringar i beställningen, nya standarder, ny teknik eller är inkompatibel med annan utrustning etc.
- Förstör dessa produkter för att undvika framtida bruk.

Ikoner:

A. Översynsdel livslängd - B. Godkända temperatur - C. Försikrighetsåtgärder användning - D. Rengöring/desinfektion - E. Torkning - F. Förvaring/transport - G. Underhåll - H. Ändringar/repairationer (i) tillåtna utånör Petzls lokaler, undantaget reservdelar) - I. Frågor/kontakt

3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt slitage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, dåligt underhåll, försumlighet eller felaktig användning.

Varningssymboler

1. Varningssymbol som påvisar en överhängande risk för allvarig skada eller dödsfall. 2. Exponering för möjlig risk för olycka eller skada. 3. Viktig information gällande produktens funktion eller prestation. 4. Inkompatibilitet av utrustning.

Spårbarhet och märkning

a. Mottagare krav enligt PPE-förordningen. Testorgan som utför EU-typst - b. Nummer på testorgan som utför produktionskontroll av denna PPE - c. Spårbarhet: datamärkt - d. Repkompatibilitet - e. Serienummer - f. Tillverknings- g. Tillverkningsmånad - h. Batchnummer - i. Individuell identifiering - j. Standarder - k. Läs instruktionen nogra - l. Modellidentifiering - m. Nominell max belastning - n. ANSI/ASSE certifieringsorgan - o. Tillverkarens adress

FI

Närna käyttöohjeet ohjeistavat, miten käyttää varusteita oikein. Vain jotkin tekniikat ja käyttötavat on esitellyt. Varoitusymbolit antavat tietoa jostain varusteiden käyttötavasta varoista, mutta on mahdotonta mainita ne kaikki. Tarkista päivitykset ja lisätiedot osoitteista Petzl.com. Olet itse vastuussa siitä, että huomiointi varoitetut ja käytät varusteita oikein. Tämä varusteen väärinkäyttö lisää vaaratilanteiden mahdollisuutta. Ota yhteyttä Petzlin, jos olet epävarma tai jos et täysin ymmärrä näitä ohjeita.

1. Käyttötarkoituks

Tämä varuste on putoamisjoukukseen käytettävä henkilökohtainen suojaruoste (henkilöosuoja).

ASAP LOCK: putoamisen pysäyttävä köysitarin lukitusominnolla.

EN 12841 tyyppi A: köydensääätölaite turvaköydelle. Varmistuu laskeuden varassa työskentelyyn, käytettävissä yhdessä B- tai C-tyypin etenemislaitteen kanssa.
EN 353-2: Putoamisen pysäyttävä köysitarin, johon sisältyy joustava turvaköysi. Ensimmäinen varmisteutuu putoamisen pysäyttävään järjestelmään. Tätä tuotetta ei saa korjata tai sen kestoköyry, eikä sitä saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mihin se on suunniteltu.

Vastuu

VAROITUS

Toiminta jossa tätä varustetta käytetään on luonteeltaan vaarallista. Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi ja turvallisuudestasi.

Ennen tämän varusteen käyttämistä sinun pitää:

- Lues ja ymmärtää kaikki käyttöohjeet.
- Hankkia käyttöä varten erikoiskoulutus.
- Tutustua sen käyttökelpoisuuteen ja rajoituksiin.
- Ymmärtää ja hyväksyä tähän liittyvät riskit.

Näiden varoitusten huomiotta jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Tätä tuotetta saavat käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat päteviä ja vastuullisen henkilön lähtöittäen valvonnalla alaisia.

Olet vastuussa toisten käyttäjien turvallisuudesta ja sinä kannat seuraukset näistä. Jos et ole kykenevä tai oikeutettu ottamaan tätä vastuuta, tai jos et ymmärrä täysin näitä ohjeita, älä käytä tätä varustetta.

2. Osaluettelo

(1) Runko, (2) Littovarsit, (3) Ruuvi, (4) Kiinnitystappi, (5) Välikappale, (6) Turvasalvat, (7) Kampi, (8) Littovarren akseli, (9) Lukitusruuvia, (10) Lukituspankki, (11) STRING.
Pääosaluettelö:
a. Tuotteen osat:
b. Tuotteen osat:
c. Tuotteen osat:
d. Tuotteen osat:
e. Tuotteen osat:
f. Tuotteen osat:
g. Tuotteen osat:
h. Tuotteen osat:
i. Tuotteen osat:
j. Tuotteen osat:
k. Tuotteen osat:
l. Tuotteen osat:
m. Tuotteen osat:
n. Tuotteen osat:
o. Tuotteen osat:
p. Tuotteen osat:
q. Tuotteen osat:
r. Tuotteen osat:
s. Tuotteen osat:
t. Tuotteen osat:
u. Tuotteen osat:
v. Tuotteen osat:
w. Tuotteen osat:
x. Tuotteen osat:
y. Tuotteen osat:
z. Tuotteen osat:
aa. Tuotteen osat:
ab. Tuotteen osat:
ac. Tuotteen osat:
ad. Tuotteen osat:
ae. Tuotteen osat:
af. Tuotteen osat:
ag. Tuotteen osat:
ah. Tuotteen osat:
ai. Tuotteen osat:
aj. Tuotteen osat:
ak. Tuotteen osat:
al. Tuotteen osat:
am. Tuotteen osat:
an. Tuotteen osat:
ao. Tuotteen osat:
ap. Tuotteen osat:
aq. Tuotteen osat:
ar. Tuotteen osat:
as. Tuotteen osat:
at. Tuotteen osat:
au. Tuotteen osat:
av. Tuotteen osat:
aw. Tuotteen osat:
ax. Tuotteen osat:
ay. Tuotteen osat:
az. Tuotteen osat:
ba. Tuotteen osat:
bb. Tuotteen osat:
bc. Tuotteen osat:
bd. Tuotteen osat:
be. Tuotteen osat:
bf. Tuotteen osat:
bg. Tuotteen osat:
bh. Tuotteen osat:
bi. Tuotteen osat:
bj. Tuotteen osat:
bk. Tuotteen osat:
bl. Tuotteen osat:
bm. Tuotteen osat:
bn. Tuotteen osat:
bo. Tuotteen osat:
bp. Tuotteen osat:
bq. Tuotteen osat:
br. Tuotteen osat:
bs. Tuotteen osat:
bt. Tuotteen osat:
bu. Tuotteen osat:
bv. Tuotteen osat:
bv. Tuotteen osat:
bw. Tuotteen osat:
bx. Tuotteen osat:
by. Tuotteen osat:
bz. Tuotteen osat:
ca. Tuotteen osat:
cb. Tuotteen osat:
cc. Tuotteen osat:
cd. Tuotteen osat:
ce. Tuotteen osat:
cf. Tuotteen osat:
cg. Tuotteen osat:
ch. Tuotteen osat:
ci. Tuotteen osat:
cj. Tuotteen osat:
ck. Tuotteen osat:
cl. Tuotteen osat:
cm. Tuotteen osat:
cn. Tuotteen osat:
co. Tuotteen osat:
cp. Tuotteen osat:
cq. Tuotteen osat:
cr. Tuotteen osat:
cs. Tuotteen osat:
ct. Tuotteen osat:
cu. Tuotteen osat:
cv. Tuotteen osat:
cw. Tuotteen osat:
cx. Tuotteen osat:
cy. Tuotteen osat:
cz. Tuotteen osat:
da. Tuotteen osat:
db. Tuotteen osat:
dc. Tuotteen osat:
dd. Tuotteen osat:
de. Tuotteen osat:
df. Tuotteen osat:
dg. Tuotteen osat:
dh. Tuotteen osat:
di. Tuotteen osat:
dj. Tuotteen osat:
dk. Tuotteen osat:
dl. Tuotteen osat:
dm. Tuotteen osat:
dn. Tuotteen osat:
do. Tuotteen osat:
dp. Tuotteen osat:
dq. Tuotteen osat:
dr. Tuotteen osat:
ds. Tuotteen osat:
dt. Tuotteen osat:
du. Tuotteen osat:
dv. Tuotteen osat:
dv. Tuotteen osat:
dw. Tuotteen osat:
dx. Tuotteen osat:
dy. Tuotteen osat:
dz. Tuotteen osat:
ea. Tuotteen osat:
eb. Tuotteen osat:
ec. Tuotteen osat:
ed. Tuotteen osat:
ee. Tuotteen osat:
ef. Tuotteen osat:
ef. Tuotteen osat:
eg. Tuotteen osat:
eh. Tuotteen osat:
ei. Tuotteen osat:
ej. Tuotteen osat:
ek. Tuotteen osat:
el. Tuotteen osat:
em. Tuotteen osat:
en. Tuotteen osat:
eo. Tuotteen osat:
ep. Tuotteen osat:
eq. Tuotteen osat:
er. Tuotteen osat:
es. Tuotteen osat:
et. Tuotteen osat:
et. Tuotteen osat:
eu. Tuotteen osat:
ev. Tuotteen osat:
ev. Tuotteen osat:
ew. Tuotteen osat:
ex. Tuotteen osat:
ey. Tuotteen osat:
ey. Tuotteen osat:
ez. Tuotteen osat:
fa. Tuotteen osat:
fb. Tuotteen osat:
fc. Tuotteen osat:
fd. Tuotteen osat:
fd. Tuotteen osat:
fe. Tuotteen osat:
ff. Tuotteen osat:
ff. Tuotteen osat:
fg. Tuotteen osat:
fg. Tuotteen osat:
fh. Tuotteen osat:
fh. Tuotteen osat:
fi. Tuotteen osat:
fi. Tuotteen osat:
fj. Tuotteen osat:
fj. Tuotteen osat:
fk. Tuotteen osat:
fk. Tuotteen osat:
fl. Tuotteen osat:
fl. Tuotteen osat:
fl. Tuotteen osat:
fm. Tuotteen osat:
fm. Tuotteen osat:
fn. Tuotteen osat:
fn. Tuotteen osat:
fo. Tuotteen osat:
fo. Tuotteen osat:
fp. Tuotteen osat:
fp. Tuotteen osat:
fq. Tuotteen osat:
fq. Tuotteen osat:
fr. Tuotteen osat:
fr. Tuotteen osat:
fr. Tuotteen osat:
fs. Tuotteen osat:
fs. Tuotteen osat:
ft. Tuotteen osat:
ft. Tuotteen osat:
ft. Tuotteen osat:
fu. Tuotteen osat:
fu. Tuotteen osat:
fv. Tuotteen osat:
fv. Tuotteen osat:
fv. Tuotteen osat:
fw. Tuotteen osat:
fw. Tuotteen osat:
fx. Tuotteen osat:
fx. Tuotteen osat:
fx. Tuotteen osat:
fy. Tuotteen osat:
fy. Tuotteen osat:
fy. Tuotteen osat:
fz. Tuotteen osat:
fz. Tuotteen osat:
fz. Tuotteen osat:
ga. Tuotteen osat:
gb. Tuotteen osat:
gc. Tuotteen osat:
gd. Tuotteen osat:
gd. Tuotteen osat:
ge. Tuotteen osat:
ge. Tuotteen osat:
gf. Tuotteen osat:
gf. Tuotteen osat:
gf. Tuotteen osat:
gg. Tuotteen osat:
gg. Tuotteen osat:
gg. Tuotteen osat:
gh. Tuotteen osat:
gh. Tuotteen osat:
gh. Tuotteen osat:
gi. Tuotteen osat:
gi. Tuotteen osat:
gi. Tuotteen osat:
gj. Tuotteen osat:
gj. Tuotteen osat:
gj. Tuotteen osat:
gk. Tuotteen osat:
gk. Tuotteen osat:
gk. Tuotteen osat:
gl. Tuotteen osat:
gl. Tuotteen osat:
gl. Tuotteen osat:
gm. Tuotteen osat:
gm. Tuotteen osat:
gm. Tuotteen osat:
gn. Tuotteen osat:
gn. Tuotteen osat:
gn. Tuotteen osat:
go. Tuotteen osat:
go. Tuotteen osat:
go. Tuotteen osat:
gp. Tuotteen osat:
gp. Tuotteen osat:
gp. Tuotteen osat:
gq. Tuotteen osat:
gq. Tuotteen osat:
gq. Tuotteen osat:
gr. Tuotteen osat:
gr. Tuotteen osat:
gr. Tuotteen osat:
gs. Tuotteen osat:
gs. Tuotteen osat:
gs. Tuotteen osat:
gt. Tuotteen osat:
gt. Tuotteen osat:
gt. Tuotteen osat:
gu. Tuotteen osat:
gu. Tuotteen osat:
gu. Tuotteen osat:
gv. Tuotteen osat:
gv. Tuotteen osat:
gv. Tuotteen osat:
gw. Tuotteen osat:
gw. Tuotteen osat:
gw. Tuotteen osat:
gx. Tuotteen osat:
gx. Tuotteen osat:
gx. Tuotteen osat:
gy. Tuotteen osat:
gy. Tuotteen osat:
gy. Tuotteen osat:
gz. Tuotteen osat:
gz. Tuotteen osat:
gz. Tuotteen osat:
ha. Tuotteen osat:
hb. Tuotteen osat:
hb. Tuotteen osat:
hb. Tuotteen osat:
hc. Tuotteen osat:
hc. Tuotteen osat:
hc. Tuotteen osat:
hd. Tuotteen osat:
hd. Tuotteen osat:
hd. Tuotteen osat:
he. Tuotteen osat:
he. Tuotteen osat:
he. Tuotteen osat:
hf. Tuotteen osat:
hf. Tuotteen osat:
hf. Tuotteen osat:
hg. Tuotteen osat:
hg. Tuotteen osat:
hg. Tuotteen osat:
hh. Tuotteen osat:
hh. Tuotteen osat:
hh. Tuotteen osat:
hi. Tuotteen osat:
hi. Tuotteen osat:
hi. Tuotteen osat:
hj. Tuotteen osat:
hj. Tuotteen osat:
hj. Tuotteen osat:
hk. Tuotteen osat:
hk. Tuotteen osat:
hk. Tuotteen osat:
hl. Tuotteen osat:
hl. Tuotteen osat:
hl. Tuotteen osat:
hm. Tuotteen osat:
hm. Tuotteen osat:
hm. Tuotteen osat:
hn. Tuotteen osat:
hn. Tuotteen osat:
hn. Tuotteen osat:
ho. Tuotteen osat:
ho. Tuotteen osat:
ho. Tuotteen osat:
hp. Tuotteen osat:
hp. Tuotteen osat:
hp. Tuotteen osat:
hq. Tuotteen osat:
hq. Tuotteen osat:
hq. Tuotteen osat:
hr. Tuotteen osat:
hr. Tuotteen osat:
hr. Tuotteen osat:
hs. Tuotteen osat:
hs. Tuotteen osat:
hs. Tuotteen osat:
ht. Tuotteen osat:
ht. Tuotteen osat:
ht. Tuotteen osat:
hu. Tuotteen osat:
hu. Tuotteen osat:
hu. Tuotteen osat:
hv. Tuotteen osat:
hv. Tuotteen osat:
hv. Tuotteen osat:
hw. Tuotteen osat:
hw. Tuotteen osat:
hw. Tuotteen osat:
hx. Tuotteen osat:
hx. Tuotteen osat:
hx. Tuotteen osat:
hy. Tuotteen osat:
hy. Tuotteen osat:
hy. Tuotteen osat:
hz. Tuotteen osat:
hz. Tuotteen osat:
hz. Tuotteen osat:
ia. Tuotteen osat:
ib. Tuotteen osat:
ib. Tuotteen osat:
ib. Tuotteen osat:
ic. Tuotteen osat:
ic. Tuotteen osat:
ic. Tuotteen osat:
id. Tuotteen osat:
id. Tuotteen osat:
id. Tuotteen osat:
ie. Tuotteen osat:
ie. Tuotteen osat:
ie. Tuotteen osat:
if. Tuotteen osat:
if. Tuotteen osat:
if. Tuotteen osat:
ig. Tuotteen osat:
ig. Tuotteen osat:
ig. Tuotteen osat:
ih. Tuotteen osat:
ih. Tuotteen osat:
ih. Tuotteen osat:
ii. Tuotteen osat:
ii. Tuotteen osat:
ii. Tuotteen osat:
ij. Tuotteen osat:
ij. Tuotteen osat:
ij. Tuotteen osat:
ik. Tuotteen osat:
ik. Tuotteen osat:
ik. Tuotteen osat:
il. Tuotteen osat:
il. Tuotteen osat:
il. Tuotteen osat:
im. Tuotteen osat:
im. Tuotteen osat:
im. Tuotteen osat:
in. Tuotteen osat:
in. Tuotteen osat:
in. Tuotteen osat:
io. Tuotteen osat:
io. Tuotteen osat:
io. Tuotteen osat:
ip. Tuotteen osat:
ip. Tuotteen osat:
ip. Tuotteen osat:
iq. Tuotteen osat:
iq. Tuotteen osat:
iq. Tuotteen osat:
ir. Tuotteen osat:
ir. Tuotteen osat:
ir. Tuotteen osat:
is. Tuotteen osat:
is. Tuotteen osat:
is. Tuotteen osat:
it. Tuotteen osat:
it. Tuotteen osat:
it. Tuotteen osat:
iu. Tuotteen osat:
iu. Tuotteen osat:
iu. Tuotteen osat:
iv. Tuotteen osat:
iv. Tuotteen osat:
iv. Tuotteen osat:
iw. Tuotteen osat:
iw. Tuotteen osat:
iw. Tuotteen osat:
ix. Tuotteen osat:
ix. Tuotteen osat:
ix. Tuotteen osat:
iy. Tuotteen osat:
iy. Tuotteen osat:
iy. Tuotteen osat:
iz. Tuotteen osat:
iz. Tuotteen osat:
iz. Tuotteen osat:
ja. Tuotteen osat:
jb. Tuotteen osat:
jb. Tuotteen osat:
jb. Tuotteen osat:
jc. Tuotteen osat:
jc. Tuotteen osat:
jc. Tuotteen osat:
jd. Tuotteen osat:
jd. Tuotteen osat:
jd. Tuotteen osat:
je. Tuotteen osat:
je. Tuotteen osat:
je. Tuotteen osat:
jf. Tuotteen osat:
jf. Tuotteen osat:
jf. Tuotteen osat:
jg. Tuotteen osat:
jg. Tuotteen osat:
jg. Tuotteen osat:
jh. Tuotteen osat:
jh. Tuotteen osat:
jh. Tuotteen osat:
ji. Tuotteen osat:
ji. Tuotteen osat:
ji. Tuotteen osat:
jj. Tuotteen osat:
jj. Tuotteen osat:
jj. Tuotteen osat:
jk. Tuotteen osat:
jk. Tuotteen osat:
jk. Tuotteen osat:
jl. Tuotteen osat:
jl. Tuotteen osat:
jl. Tuotteen osat:
jm. Tuotteen osat:
jm. Tuotteen osat:
jm. Tuotteen osat:
jn. Tuotteen osat:
jn. Tuotteen osat:
jn. Tuotteen osat:
jo. Tuotteen osat:
jo. Tuotteen osat:
jo. Tuotteen osat:
jp. Tuotteen osat:
jp. Tuotteen osat:
jp. Tuotteen osat:
jq. Tuotteen osat:
jq. Tuotteen osat:
jq. Tuotteen osat:
jr. Tuotteen osat:
jr. Tuotteen osat:
jr. Tuotteen osat:
js. Tuotteen osat:
js. Tuotteen osat:
js. Tuotteen osat:
jt. Tuotteen osat:
jt. Tuotteen osat:
jt. Tuotteen osat:
ju. Tuotteen osat:
ju. Tuotteen osat:
ju. Tuotteen osat:
jv. Tuotteen osat:
jv. Tuotteen osat:
jv. Tuotteen osat:
jw. Tuotteen osat:
jw. Tuotteen osat:
jw. Tuotteen osat:
jx. Tuotteen osat:
jx. Tuotteen osat:
jx. Tuotteen osat:
jy. Tuotteen osat:
jy. Tuotteen osat:
jy. Tuotteen osat:
jz. Tuotteen osat:
jz. Tuotteen osat:
jz. Tuotteen osat:
ka. Tuotteen osat:
kb. Tuotteen osat:
kb. Tuotteen osat:
kb. Tuotteen osat:
kc. Tuotteen osat:
kc. Tuotteen osat:
kc. Tuotteen osat:
kd. Tuotteen osat:
kd. Tuotteen osat:
kd. Tuotteen osat:
ke. Tuotteen osat:
ke. Tuotteen osat:
ke. Tuotteen osat:
kf. Tuotteen osat:
kf. Tuotteen osat:
kf.

NO

Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker utstyret på korrekt måte. Kun enkelte teknikker og bruksmetoder er beskrevet. Advarselssymbolene gir informasjon om enkelte potensielle farer som er forbundet med bruk av utstyret, men det er umulig å beskrive alle potensielle farer. Oppdatert informasjon og tillegsinformasjon finner du på Petzl.com. Du er selv ansvarlig for å forstå og ta hensyn til disse advarslene, og for å bruke utstyret på korrekt måte. Feil bruk av utstyret vil medføre ytterligere risiko. Kontakt Petzl dersom du er tvil, eller dersom du ikke forstår disse bruksanvisningene.

1. Bruksrådene

Personlig vernutstyr (P.VU) for fallsikring.

ASAP LOCK: løpebrems for tau, med låsefunksjon.

EN 12841 type A: Justeringsanordning for sikringstau. Ekstra sikring av type A som skal brukes sammen med et produkt type B eller C laget for progresjon.

EN 353-2: mobil løpebrems inkludert flekksbelt sikringstau. Hovedelement i et fallsikringsystem.

Produktet må ikke brukes utover dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

Ansvaret

ADVARSEL

AKTIVETER som involverer bruk av dette produktet er farlige.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser og din egen sikkerhet.

For du tar i bruk utstyret, må du:

- Lesse og forstå alle bruksanvisningene.
- Sjøre for å få spesifikk opplæring i hvordan produktet skal brukes.
- Gjøre deg kjent med produktet og tilgne deg kunnskap om dets muligheter og begrensninger.

Forstå og akseptere risikoen i aktiviteter som involverer bruk av produktet.

Manglende respekt for bare ett av disse punktene kan medføre alvorlig personskade eller død.

Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under direkte tilsyn av en kompetent og ansvarlig person. Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og sikkerhet, og du tar selv på deg ansvaret for dette. Dersom du ikke er i stand til å ta på deg dette ansvaret eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.

2. Liste over deler

(1) Ramme, (2) Gaffel, (3) Skrue, (4) Festebolt, (5) Avstandsstykke, (6) Sikkerhetsstoppere, (7) Arm, (8) Bolt til arm, (9) Låsehjul, (10) Låseknapp, (11) STRING.
Hovedmaterialer: ramme og arm i aluminiumsløpering, låsehjul og festearm i rustfritt stål, polyester, tau i nylon.

3. Kontrollpunkter

Den sikkerhet som henger av at utstyret du bruker er i god stand. Petzl anbefaler at en grundig kontroll blir gjort av en kompetent person minst én gang årlig (avhengig av gjeldende regelverk i ditt land og hvordan du bruker utstyret). Advarsel: Avhengig av bruksintensitet bør du vurdere å utføre inspeksjon av ditt P.VU ofte.
Følg prosedyrene som er beskrevet på Petzl.com. For resultatene inn i et P.VU-kontrollskjema: utstyrtstypе, modell, navn og kontrollinformasjon på produsent, serie- eller uniknummer, datoer, produksjonsdato, kjennetegn, dato for når produktet ble tatt i bruk, neste periodiske kontroll, kommentarer og merkerte feil, kontrollørens navn og signatur og dato for neste planlagte kontroll.

For du bruker produktet

ASAP LOCK påse at falldempere er riktig installert på festearmen og at låseskruen er skikkelig strammet.

Kontroller at det ikke er sprekker, bulker, deformeringer, slitasje, korrosjon på rammen, låsehjul, arm, festearm).

Kontroller tilstanden til sikkerhetsstoppene og at dens returfjær fungerer.

Påse at armen og stopperen roterer fritt rundt bollen og at returfjærens fjæring som det skal. Påse at låsehjulet er rent og at tennene ikke er slitte. Advarsel: Dersom det mangler én eller flere tenner, må ikke ASAP brukes.

Dersom tennene er slitte må de rengjøres i henhold til instruksjonene i avsnittet om vedlikehold og rengjøring. Påse at låsehjulet roterer fritt en hel gang i begge retninger.
Tau: kontroller at tauet er i god stand. Følg produsentens anvisninger for hvordan du kontrollerer tauet. Tauet må kasseres dersom det har vært utsatt for et fall, dersom kjernen virker skadet eller strompen har skader eller flekker.

Hver gang produktet brukes

Det er viktig å jevnlig kontrollere at produktet fungerer som det skal og at produktets koblinger til andre elementer i systemet fungerer. Forsikre deg om at alle elementene er riktig posisjonert i forhold til hverandre.
Jevnlige inspeksjon: Bruk et fremmedelement som kan hindre låsehjulet i å komme i kontakt med tauet, eller som kan hindre det i å rotere. Beskytt ASAP for sprut fra maling, sement etc. under arbeidet. Sørg for at låsehjulet alltid er i kontakt med tauet.

4. Kompatibilitet

Kontroller at produktet er kompatibel med de andre elementene i systemet (kompatibelt = at produktet fungerer som det skal sammen med de andre elementene).

Ved å se på bruksskema sammen med ASAP LOCK må være godkjent i henhold til standarder som gjelder i ditt land (f.eks. seler som er godkjente i henhold til EN 361 i Europa).

Sele:

Koble falldemper på ASAP LOCK til et tilkoblingspunkt på selen som er beregnet for fallsikring.

Falldempere forbindelsesløse:

Kun ASAP LOCK med kompatibel Petzl falldempere:

- ASAP SORBER 20 og 40.
- ASAP SORBER AXESS.

Falldempere må ikke forlenget (et koblingsstykke på 12 cm er maksimum).

Tau, bruk i henhold til EN 12841 type A:

Bruk ASAP LOCK med semistatiske 10-13 mm tau (kjerne + strompe) som er godkjente i henhold til kravene i EN 1891 type A.

Tau som er testet under sertifisering etter EU EN 12841 type A:

- Petzl Club 10 mm.
- Teufelberger KMIII 13 mm.

Bruk av EN 353-2 tau:

Bruk ASAP LOCK sammen med tauene som er testet under sertifisering etter EU EN 353-2: 2002:

- Petzl PARALLEL 10,5 mm.
- Petzl AXIS 11 mm.
- Petzl ASAP AXIS 11 mm.

5. Slik fungerer produktet

Ved moderat fart vil låsehjulet rotere fritt i begge retninger. En rask bevegelse nedover vil føre til at låsehjulet låser. Tauet blokkeres ved at det klemmes mellom hjulet og rammen på løpebremsen.

Låsefunksjon: den integrerte låsefunksjonen gjør det mulig for brukeren å redusere lengden på et eventuelt fall.

6. Tilkobling og funksjonstest

Forbedelsere:

Bruk kun originalsikruen til ASAP LOCK. Bruk gjengelign på skruen for man skruer den på. Installer falldempere og skru til sikruen. Stram til og sjekk at bollen er riktig posisjonert og at skruen er korrekt strammet til.

Tilkobling til selen:

Jevnlige inspeksjon: Bruk et TRIACT-LOCK EN 362 låsbart koblingsstykke med et system som holder den posisjonert i den langsøgende løse (STRING, CAPTIV.,...).

For delvis permanent tilkobling: Bruk et semi-permanent koblingsstykke, lukket med et verktøy (RING OPEN, SWIVEL OPEN, hurtigkoblingsstykke osv.).

Installasjon: åpne sikkerhetsstoppene, plasser tauet og lukk sikkerhetsstoppene for å erstatte låsehjulet på tauet.
Advarsel: ASAP er en retningsbestemt løpebrems og blokkerer tauet kun i én bestemt retning. Det medfører livsfare dersom ASAP er posisjonert i gal retning.

Gjør en funksjonstest for hver gangs bruk

Losne en blokkerer etter funksjonstesten. losne hjulet slik at det kan ski langs tauet på normal måte.
Låsefunksjon: bruk låseknappen for å hindre ASAP LOCK i å bevege seg nedover på tauet. Advarsel: Dersom ASAP LOCK blir utsatt for belasting kan det ikke frigjøres.

7. Forholdsregler for bruk

Sjekk regelmessig at tauet slik som det skal gjennom ASAP, slik at du unngår at det blir slaskk i været som igjen kan øke fallpotensialene.
Dynamisk overbelastning kan skade tauet. Dersom tauet til ASAP er belastet, må brukeren ha et ekstra sikringstau tilgjengelig.

8. Klaring

Klaring er den minste tilstrekkelige avstanden mellom fallsikringsystemet og bakken/strukturen som kreves for å hindre at brukeren treffer bakken/strukturen ved et eventuelt fall.

Klaring tar hensyn til:

- Lengden på fallet.
- Stoppelengden for ASAP.
- Lengden på rakebåndet på falldempere.
- Brukerens gjennomsnittshøyde.
- En sikkerhetsmargin på 1 meter.

Elastisiteten i tauet (E) vil variere avhengig av situasjonen og må tas i betraktning når du beregner klaringen.

For mer informasjon og tekniske råd og tips om ASAP, gå til Petzl.com

Verdiene som er oppgitt her er basert på teoretiske beregninger og falltester som er gjort med fastt masse.

I et fallsikringsystem må lengden på koblingsstykker som brukes og som vil ha betydning for fallengden, tas i betraktning.

9. Rengjøring og vedlikehold

Unngå at det kommer væske inn i låsehjulets mekanisme.

Det er ikke anbefalt å rengjøre låsehjulets tenner med løsemidler. Hvis du imidlertid bruker en borste, kan du likevel bruke det, men vær forsiktig så det ikke kommer løsemidler inn i selve mekanismen.

10. Tillegsinformasjon

Dette produktet er godkjent i henhold til kravene i EU regulativ 2016/425 for personlig vernutstyr. EU samsvarserklæringen er tilgjengelig på Petzl.com.

- Forutse eventuelle hendelser og ha en plan for hvordan du vil skaffe hjelp dersom du kommer i vanskeligheter.

- Systemets forankringspunkt må fortrinnsvis være plassert ovenfor posisjonen til brukeren, bør være i henhold til kravene i EN 795 og må ha en minimum belastningstoleranse på 12 kN.

- Ved bruk av fallsikringsystemer må det alltid være tilstrekkelig klaring under brukeren for å unngå sammenstøt med bakken eller andre strukturer ved et eventuelt fall.

- Sørg for at forankringen er korrekt plassert for å redusere risikoen for, og lengden på, et eventuelt fall.

- Kun godkjente fallsikringsseiler kan brukes i et fallsikringsystem.

- Ved bruk av flere systemer sammen kan tilfelle situasjoner oppstå dersom ett av systemene påvirker sikkerhetsfunksjoner i de andre systemene.

- ADVARSEL: FARE. Pass på at produktet ikke gnisser mot materialer med slippeffekt eller skarpe kanter.

- Brukere må være i medisinsk forsvarlig stand til å drive med aktivitet i høyden. ADVARSEL: Det å henge ubevogget i en seil kan medføre skade eller død.

- Bruksanvisningene som følger med vår del av disse produktene må følges nøye.

- Bruksanvisningene må leveres på språket som benyttes i brukslandet.

- Påse at produktets merking er synlige og leselige.

Når skal utstyret kasseres:

ADVARSEL: Spesielle hendelser kan begrense produktets levetid til kun én gangs bruk.

Eksempler på dette er eksponering for bærskt klima, saltvann, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kjemiske produkter osv.

Et produkt må kasseres når:

- Det har tatt et kraftig fall eller stor balasting.

- Det blir ikke godkjent i kontroll. Du er i tvil om det er pålitelig.

- Du ikke kjerner produktets fullstendige historie.

- Det blir foretatt på grunn av utvikling og ending av lovtekster, standarder, bruksteknikker, og når det blir incompatible med annet utstyr osv.

Dersom disse produktene for å hindre videre bruk.

A. Ubergrenset levetid - B. Temperaturbegrensninger - C. Forholdsregler for bruk - D. Rengjøring/desinfeksjon - E. Torking - F. Oppbevaring/transport - G. Vedlikehold - H. Modifisering/reparasjoner (som ikke er godkjent av Petzl er forbudt. Bytting av utskiftbare deler er unntatt forbudet.)
I. Spørsmål/kontakt oss

3 års garanti

På alle materialer feil og fabrikkasjonsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, oksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Advarselssymboler

1. Situasjon skaper overhengende fare for alvorlig skade eller død. 2. Eksponering for potensiell ulykke eller skade. 3. Viktig informasjon om produktets funksjon og verkemåte. 4. Utstyret er ikke kompatibel.

Sporbarhet og merking

E. Godkjent i henhold til P.VU-direktivet.
Teknikk kontrollorgan som utfører EU-godkjenningen
-b. Teknikk kontrollorgan som godkjenner produksjonsprosessen av dette P.VU - c. Sporbarhet: identifikasjonsmåte - d. Taukompatibilitet - e. Serienummer - f. Produksjonsår - g. Produksjonsmåned - h. Batch-nummer - i. Individuelt identifikasjonsnummer - j. Standarder - k. Løs bruksanvisningen grundig - l. Modellidentifikasjon - m. Nominell maksimal belastning - n. ANS/ASSE teknikskontrollorgan - o. Producentens adresse

PL
Najważniejszą instrukcją jest przedstawiający prawidłowy sposób używania naszego sprzętu. Zapamiętaj wszystkie zasady i wyjątki. Instrukcja zawiera również informacje o ograniczeniach i ostrzeżeniach. <p>Zapamiętaj wszystkie zasady i wyjątki. Instrukcja zawiera również informacje o ograniczeniach i ostrzeżeniach. <p>Zapamiętaj wszystkie zasady i wyjątki. Instrukcja zawiera również informacje o ograniczeniach i ostrzeżeniach.</p></p>

Instalacja:
Instrukcja przedstawia prawidłowy sposób używania naszego sprzętu. Zapamiętaj wszystkie zasady i wyjątki. Instrukcja zawiera również informacje o ograniczeniach i ostrzeżeniach.
Instrukcja przedstawia prawidłowy sposób używania naszego sprzętu. Zapamiętaj wszystkie zasady i wyjątki. Instrukcja zawiera również informacje o ograniczeniach i ostrzeżeniach.

Zapamiętaj wszystkie zasady i wyjątki. Instrukcja zawiera również informacje o ograniczeniach i ostrzeżeniach.
Instrukcja przedstawia prawidłowy sposób używania naszego sprzętu. Zapamiętaj wszystkie zasady i wyjątki. Instrukcja zawiera również informacje o ograniczeniach i ostrzeżeniach.

1. Zastosowanie

Sprzęt Ochrony Indywidualnej (SOI) chroniący przed upadkiem z wysokości.

ASAP LOCK: przesuwny przrząd autoasekurujący z funkcją blokady.

EN 12841 typ A: urządzenie regulacyjne dla linii asekuracyjnej. Przyrząd do autoasekuracji do systemu dostępu linowego, do użycia jednocześnie z przyrządem do przemieszczania się typu B lub C.

EN 353-2: urządzenie samoazaskowe z giętką prowadnicą. Główny przyrząd asekuracyjny w systemie zatrzymywania upadków.

Produkt nie może być poddawany obciążeniom przekraczającym jego wytrzymałość oraz stosowany do innych celów niż te, do których został przewidziany.

Odpowiedzialność UWAGA

Wszelkie działania wymagające użycia tego produktu są z samej swej natury niebezpieczne.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje i bezpieczeństwo.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zapamiętać wszystkie instrukcje użytkowania.

- Zdobyć odpowiednie przeszkolenie dla prawidłowego użycia tego produktu.

- Zapoznać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.

- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Nieprzeznaczone lub zlekacowanie kóregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiedzialne lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.
Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowiada za konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie zrozumiał instrukcji użytkowania, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.

2. Oznaczenia części

(1) Obudowa, (2) Element łączący, (3) Śruba, (4) Os łącząca, (5) Różpórka, (6) Zapadki, (7) Ramię, (8) Os obrotu ramienia, (9) Kołko blokujące, (10) Przyskok blokady, (11) STRING.
Materiały podstawowe: stal aluminium (obudowa, ramię), stal nierdzewna (kołko blokujące, element łączący), poliamid, poliester (liny).

3. Kontrola, miejsca do sprawdzenia

Ważne bezpieczeństwo jest związane z niezawodnością sprzętu.

Petzl zaleca przeprowadzenie dogłębnej kontroli przynajmniej raz na 12 miesięcy, przez osobę kompetentną (w zależności od prawodawstwa w waszym kraju oraz waszych warunków użytkowania). Uwaga: przy intensywnym użytkowaniu należy częściej wykonywać kontrolę waszego SOI. Należy przestrzegać procedur opisanych na Petzl.com. Na karcie kontrolnej waszego SOI należy zapisać rezultaty kontroli: typ sprzętu, model, nazwa i adres producenta lub dostawcy, numer seryjny lub indywidualny, data produkcji, zakupu, pierwszego użycia, następnych kontroli, wody, uwagi, nazwisko i podpis kontrolera.

Przed każdym użyciem

ASAP LOCK: sprawdź prawidłowe założenie absorbera na element łączący i dobre zakręcenie śruby.

Sprawdź brak słabych deformacji, pęknięć, śladów uderzeń, korozji (na korpusie, ramieniu, elementach łączącym).

Sprawdź stan zapadki i sprawne działanie ich sprężyn.

Sprawdź stan przyskoku obró i osi składek sprężyny. Sprawdzij czy kołko blokujące jest czyste i nieuszkodzone. Uwaga: jeżeli w kołko blokującym brakuje jednego lub więcej zębów, nie używać więcej tego ASAP LOCKA.

Jeśli zęby są zabrudzone sprawdź paragraf o czyszczeniu i konserwacji.
Sprawdź czy kołko blokujące obraca się swobodnie, w obu kierunkach.
Linę: sprawdź linę zgodnie z instrukcją producenta. Liną powinna być wyważona, jeśli zatrzymał upadek, jeśli uszkodzony jest sprzęt lub opłot albo jeśli była w kontakcie z produktami chemicznymi, które są dla niej szkodliwe.

Podczas użytkowania

Należy regularnie kontrolować stan produktu i jego połączenie z pozostałymi elementami systemu. Upewnij się co do prawidłowej - względem siebie - pozycji elementów wyposażenia. Uwaga na obce przedmioty mogące zakłócić działanie kołka blokującego. Podczas pracy chronić przyrząd ASAP LOCK przed zanieczyszczeniami (farba, cement,...). Upewnij się czy kołko blokujące jest cały czas w kontakcie z liną.

4. Kompatybilność

Należy sprawdzić kompatybilność tego produktu z pozostałymi elementami systemu w określonym zastosowaniu (patrz właściwa dła produktu instrukcja).
Elementy wyposażenia używane z waszym przyrządem ASAP LOCK muszą być zgodne z obowiązującymi normami (na przykład łączniki EN 361 w Europie).

Uprząż:

Wpiąć absorber energii waszego przyrządu ASAP LOCK, do punktu wpięcia uprząży chroniącego przed upadkiem wysokości.

Lonża z absorberem energii:

Przyrząd ASAP LOCK należy używać wyłącznie z kompatybilnymi absorberami energii Petzl:

- ASAP SORBER 20 i 40.
- ASAP SORBER AXESS.

Absorber energii nie może być przedłużony (maksymalnie o długość łącznika: maksymalnie 12 cm długości).

Lina, użycie EN 12841 typ A:

Przyrząd ASAP LOCK należy używać z linami podstawcznymi o średnicy od 10 do 13 mm (różni + opłot) EN 1891 typ A.

Liny testowane podczas certyfikacji UE EN 12841 typ A:

- Petzl CLUB 10 mm.
- Teufelberger KMIII 13 mm.

Lina, użycie EN 353-2:

Przyrząd ASAP LOCK należy używać wyłącznie z linami testowanymi podczas certyfikacji UE EN 353-2: 2002:

- Petzl PARALLEL 10,5 mm.
- Petzl AXIS 11 mm.
- Petzl ASAP AXIS 11 mm.

5. Zasada działania

Przy umiarkowanej prędkości rolka blokująca swobodnie obraca się w obie strony. Podczas szybkiego ruchu w dół, obrót kołka blokującego zostaje zatrzymany, a lina blokuje się przez zacisnięcie między kołkiem blokującym a korpusem przyrządu.
Funkcja blokująca: funkcja blokady pozwala użytkownikowi na unieruchomienie przyrządu, by zmniejszyć wysokość upadku.

6. Założenie i test działania

Przygotowanie:

Używać wyłącznie oryginalne śruby z waszego ASAP LOCK. Przed montażem należy nałożyć środki zabezpieczające (wzrosty odkształcenia).

Zakręcić absorber i zamknąć element łączący. Zakręcić, sprawdzij prawidłowe ułożenie osi i zakręcenie śruby.

Wpicie do uprząży:

Częste wpiwanie: używać łącznika EN 362 z blokadą TRIACT-LOCK, z systemem utrzymującym w osi podłużnej (STRING, CAPTIV.,...).

Wpicie linamicosowo: używać łącznika zamykającego narzędziem (RING OPEN, SWIVEL OPEN, Innoner i ramy...).

Instalacja: otworzyć zapadki, by wprowadzić linę do obudowy, zamknąć zapadki, by kołko blokujące uchwyciło linę.

Uwaga: ASAP LOCK jest przyrządem, który blokuje się tylko w jednym kierunku. Niebezpieczeństwo śmierci, jeśli ASAP LOCK zostanie wpięty na linę odwrotnie.

Przy każdorazowym założeniu należy wykonać test działania.

Obdobkiowanie: po wykonaniu testu działania należy odobkować kołko blokujące by mogło swobodnie przesuwać się po linie.

Funkcja blokująca: użyć przyskoku blokady, by umożliwić przesunięcie się przyrządu ASAP LOCK w dół liny. Uwaga: w razie przypadkowego zawisnięcia na zablokowanym przyrządzie ASAP LOCK, nie da się go odobkować pod obciążeniem.

7. Środki ostrożności podczas użytkowania

Należy regularnie sprawdzać dobowe przemieszczanie się przyrządu ASAP LOCK, by upewnić się, że nie powstanie pęta z luzu, która mogłaby zwiększyć wysokość potencjalnego upadku.

Dynamiczne obciążenie może uszkodzić linę. Jeżeli linę ASAP LOCK jest obciążona, użytkownik musi zapewnić sobie dodatkowe środki bezpieczeństwa.

8. Wolna przestrzeń

Wolna przestrzeń jest to minimalna wymagana odległość pod użytkownikim, by nie uderzył o przeszkody w razie upadku.

Wolna przestrzeń zawiera:

- Wysokość upadku.
- Droge zatrzymania przyrządu ASAP LOCK.
- Długość po rozdarciu absorbera energii.
- Średni wzrost użytkownika.
- Margines bezpieczeństwa 1 m.

Wykliczenie linii (E) zależy od sytuacji i musi być uwzględnione w waszych obliczeniach wolnej przestrzeni.

Więcej informacji w poradach technicznych ASAP LOCK na stronie Petzl.com

Przedstawione wartości opierają się na teoretycznych szacunkach oraz testach odpadnięć z masą sztywną.

W systemie zatrzymywania upad

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤った使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア (TEL 04-2968-3733) にご相談ください。

1.用途

本製品は墜落からの保護を目的として使用する個人保護用具 (PPE) です。

ASAP LOCK: ロック機能付ロープ用モバイルフォールアラスタ

EN 12841 type A: バックアップロープ用モバイルフォールアラスタです。ロープアクセスシステムにおけるバックアップ器具で、タイプ B の登高器やタイプ C の下降器と合わせて使用します。

EN 353-2: フレキシブルアンカ ラインを含むモバイルフォールアラスタです。フォールアラレストシステムにおいて使用する確保器具です。本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していて責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じた結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) フレーム、(2) コネクションアーム、(3) ネジ、(4) 接続ピン、(5) スペーサー、(6) セーフティキャッチ、(7) アーム、(8) アームの軸、(9) ジャミングローラー、(10) ロックボタン、(11) STRING
主な素材: アルミニウム合金 (フレーム、アーム)、ステンレススチール (ジャミングローラー、コネクションアーム)、ポリエステル、ナイロン (ロープ)

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。ペツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに行うことをお勧めします (国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。警告: 使用頻度によっては、より頻繁に個人保護用具 (PPE) を点検する必要があります。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。個人保護用具 (PPE) の点検結果を点検フォームに記録してください: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前および署名。

毎回、使用前に

ASAP LOCK: アブソーバーがコネクションアームに正しく接続されていることおよびネジが適切に締められていることを確認してください。フレームおよびジャミングローラー、アーム、コネクションアームに、亀裂、傷、変形、摩耗、腐食がないことを確認してください。セーフティキャッチの状態を確認し、スプリングが正しく機能することを確認してください。

アームが軸を中心に動くことおよびスプリングが正しく機能することを確認してください。ジャミングローラーが汚れていないこと、および歯がすり減っていないことを確認してください。警告: 歯が 1 つでも欠けている場合は、ASAP を使用しないでください。歯が汚れている場合は、メンテナンスとクリーニングの項を確認してください。ジャミングローラーを両方向に 1 回転させ、スムーズに回転することを確認してください。

ロープ: 製造元の取扱説明に従ってロープの状態を確認してください。一度墜落を止めたロープは使用しないでください。またロープの芯が損傷している、あるいは外皮に損傷やしみがあるロープは使用しないでください。

使用中の注意点

この製品および併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。異物により、ジャミングローラーとロープの接触やジャミングローラーの回転が妨げられないように注意してください。作業中は、ASAP を液体の飛散 (塗料、セメント等) から保護してください。ジャミングローラーが常にロープに接触していることを確認してください。

4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください (併用できる = 相互の機能を妨げない)。ASAP LOCK と併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません (例: ヨーロッパにおけるハーネスの規格 EN 361 等)。

ハーネス:

ASAP LOCK に取り付けられたエネルギーアブソーバーは、ハーネスのフォールアラレストアタッチメントポイントに連結してください。

エネルギーアブソーバー付ランヤード:

ASAP LOCK は必ず併用可能なペツル製エネルギーアブソーバーと併用してください:

- ASAP/SORBER 20 および 40

- ASAP/SORBER AXESS

エネルギーアブソーバーを延長して使用しないでください (コネクター 1 個の長さが許容限度です: 最大 12cm)。

ロープ (EN 12841 Type A 適合の使用):

ASAP LOCK には、EN 1891 Type A に適合した直径 10~13 mm のセミスタティックロープを使用してください。

EU EN 12841 タイプ A の認証試験で使用されたロープ:

- ペツル製 CLUB 10 mm

- トイフェルベルガー製 KMIII 13 mm

ロープ (EN 353-2 適合の使用):

ASAP LOCK には、EU EN 353-2:2002 の認証試験で使用された以下のロープのみを使用してください:

- Petzl PARALLEL 10.5 mm

- Petzl AXIS 11 mm

- Petzl ASAP*AXIS 11 mm

5.機能の原理

適度な速度の場合、ジャミングローラーは両方向に回転します。速い速度で下方向に動く、ジャミングローラーの回転が止まります。ロープをジャミングローラーとフレームの間に挟んでロックします。

ロック機能: ロック機能が付いているため、動かないように固定して墜落距離を短くできます。

6.セット方法と機能確認

準備:

ASAP LOCK に付属のネジのみを使用してください。ネジを取り付ける前にネジロック剤を付けてください。エネルギーアブソーバーをセットし、コネクションアームを閉じてください。ネジを締め、正しい位置に入っていることおよびしっかりと締められていることを確認してください。

ハーネスへの接続:

頻繁に付け外しをする場合: EN 362 に適合の TRIACT-LOCK を採用したロックカラビナを使用し、コネクターを正しい位置に維持するためのシステム (STRING, CAPTIV 等) を使用してください。長期間連結する場合: 開閉に工具が必要なコネクター (RING OPEN, SWIVEL OPEN, クイックリンク等) を使用してください。

ロープへのセット: セーフティキャッチを開き、ロープをフレーム内に通します。セーフティキャッチを閉じ、ジャミングローラーをロープに当てます。

警告: ASAP には使用できる方向があり、1 方向の動きに対してのみロックします。ASAP を上下逆向きにセットすると死につながる危険があります。

毎回セットする度に機能確認を行ってください。

ロックの解除: 機能確認をした後はロックを解除し、ロープ上を移動する元の状態に戻してください。

ロック機能: ジャミングローラーに付いているロックボタンを使うと、ASAP LOCK がロープ上で下に動かないようにロックすることができます。警告: ASAP LOCK が荷重された状態ではロックボタンを解除することはできません。

7.使用上の注意

移動中は、ロープが ASAP の中をスムーズにスライドしていることを常に確認し、ロープにたるみができないように注意してください。たるみができる潜在的な墜落距離が長くなる可能性があります。動的に過大な荷重がかかると、ロープが損傷する可能性があります。ASAP のセットされたロープに荷重がかかっている場合、ユーザーは別のバックアップ用ロープを用意する必要があります。

8.クリアランス

クリアランスとは、墜落時に障害物と接触することを防ぐため、ユーザーの下に最低限確保されるべき空間のことを言います。

クリアランスの計算には以下の要素が含まれます:

- 墜落の距離
- ASAP がロックするまでの距離
- エネルギーアブソーバーの伸長
- ユーザーの身長
- 安全マージン: 1 m

ロープの伸び (E) は、状況によって変わります。これもクリアランスの計算に含めなければなりません。

詳細については Petzl.com で ASAP の技術情報をご参照ください。ここでは、理論上の計算とおもりに使用した落下試験を基に算出した数値を紹介しています。

フォールアラレストシステムでは、墜落距離に関係するコネクターの長さも考慮に入れてください。

9.メンテナンス、クリーニング

ジャミングローラーの内部に液体が入らないようにしてください。ジャミングローラーの歯を洗浄する際に、溶剤を使用することはお勧めしません。溶剤を使用する場合は、ブラシを使い、内部に溶剤が入らないように注意してください。

10.補足情報

本製品は個人保護用具に関する規則 (EU) 2016/425 に適合しています。EU 適合宣言書は Petzl.com で確認できます。
- ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際すみやかに対処できるよう、レスキュープランとそれに必要な装備をあらかじめ用意しておく必要があります
- システム用のアンカーは、ユーザーの体より上にとるようにしてください。アンカーは、最低でも 12 kN の強度を持ち、EN 795 の要求事項を満たしていなければなりません
- フォールアラレストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないよう、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります
- 墜落距離を短くし、危険を少なくするため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください
- フォールアラレストシステムで身体をサポートに使用できるのは、フォールアラレストハーネスのみです

- 複数の器具を同時に使用する場合、1 つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります

- 警告、危険: 製品がざらざらした箇所や尖った箇所ですべらないように注意してください

- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。警告: ハーネスを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げられると、重度の傷害や死に至る危険があります

- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください

- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていない場合があります

- 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください

廃棄基準:

警告: 極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある
- 完全な使用履歴が分からない

- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また他の器具との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された
このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.耐用年数 (特に設けていません) - B.使用温度 - C.使用上の注意 - D.クリーニング/消毒 - E.乾燥 - F.保管/持ち運び - G.メンテナンス - H.改造/修理 (パーツの交換を除き、ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - I.問い合わせ

3年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改

変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪我につながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.してはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.個人保護用具の規格の要求事項に適合。EU 型式検定を行った公認認証機関 - b.この個人保護用具の製造を監査する公認機関の ID 番号 - c.トレーサビリティ: データマトリクスコード - d.ロープの適合性 - e.個別番号 - f.製造年 - g.製造月 - h.ロット番号 - i.个体識別番号 - j.規格 - k.取扱説明書をよく読んでください - l.モデル名 - m.最大使用荷重 - n.ANSI/ASSE 認証機関 - o.製造者住所

Tyto pokyny vysvětlují, jak správně používat vaše vybavení. Popsány jsou pouze některé techniky a způsoby použití. Variující symboly upozorňují na některá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení, ale není možné uvést všechny případy. Navštivte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace. Vaši odborníci je věnovat pozornost každému upozornění a užít vaše vybavení správným způsobem. Nesprávné použití tohoto vybavení zvýší nebezpečí. Máte-li jakékoliv pochybnosti nebo obtíže s porozuměním návodů, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

Tento výrobek je osobní ochranný prostředek (OOP) používaný při ochraně proti pádu.

ASAP LOCK: pohyblivý zachycovač pádu pro poddajná zajišťovací vedení, s blokovací funkcí.

EN 12841 typ A: nastavovací zařízení pro zajišťovací lano. Zajišťovač prostředek pro lanový přístup, používaný společně s výstupnými prostředky typu B nebo C.
EN 353-2P:řehybílky zachycovače pádu na poddajném vedení. Primárně se používá jako zajišťovač prostředků v systému zachycení pádu.
Zařízení tohoto výrobku nesmí překročit uvedenou hodnotu pevnosti, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než k čemu je určen.

Zodpovědnost UPOZORNĚNÍ

Činnost zahrnující používání tohoto výrobku jsou z podstaty nebezpečné. Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.
Před používáním tohoto výrobku je nutné:

- Přečíst si a prostudovat celý návod k použití.
- Nacvičit správné používání výrobku.
- Seznámit se s možnostmi výrobku a s omezeními jeho použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilé a odpovědné osoby, nebo osoby pod přísným vedením a dohledem těchto osob.
Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědomi možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici tuto zodpovědnost přijmout, nebo pokud nezoručíte jakékoliv z těchto instrukcí, výrobek nepoužívejte.

2. Popis částí

(1) Tělo, (2) Těhlo, (3) Šroub, (4) Spojovací kolk, (5) Zesměrk., (6) Bezpečnostní západky, (7) Rameno, (8) Osa ramena, (9) Blokovací kotouč, (10) Zajišťovací tlačítko, (11) STRING.
Hlavní materiály: hliníková slitina (tělo, rameno), nerezová ocel (blokovací kotouč, těhlo), polyester, polyamid (lano).

3. Prohlídka, kontrolní body

Vše bezpečnost závisí na neoporušení vašeho vybavení.

Petzl doporučuje hloubkově revizní odborně způsobilou osobou nejméně jedenkrát za 12 měsíců (v závislosti na aktuální legislativě ve vaší zemi, a na podmínkách použití).
Upozornění:
Intenzita vašeho používání může způsobit to, že bude potřeba častěji provádět revize OOP. Postupujte dle kroků uvedených na Petzl.com.
Výsledky revize zaznamenávejte ve vašem formuláři pro revize OOP: typ, model, kontakt na výrobce, sériové nebo kusové číslo, datum výroby, procedury, prvního použití, další periodické revize, problémy, poznámky, jméno a podpis inspektora.

Před každým použitím

ASAP LOCK: zkontrolujte správnou instalaci tlumiče pádu na těhlu a řádné dotažení zajišťovacího šroubu.

Proveďte nejsou-li přítomny jakékoliv deformace, deformace, nebo známky koroze (na těle, kotouči, ramenu, těhlu).

Ověřte stav bezpečnostních západek a funkci jejich vratné pružiny.

Zkontrolujte, zda se rameno otáčí na ose, a vrátná pružina správně funguje. Zkontrolujte, zda je blokovací kotouč čistý a hroty na něm nejsou opotřebované.
POZOR: jestliže jeden nebo více hrotů chybí, ASAP nepoužívejte.

Jestliže jsou hroty znečištěné, postupujte podle odstavce Čištění a Údržba. Zkontrolujte, zda se blokovací kotouč hlade otáčí, provedte jednu kompletní otáčku oběma směry.

Lano zkontrolujte stav lana dle návodu k použití výrobce. Lano musí být vyřezáno po zachycení pádu pokud jádro vypadá, že je poškozené, nebo došlo k poškození opletu.

Během používání

Je důležité pravidelně zkontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatními prvky systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny součásti systému navzájem ve správné poloze.
Pozor na cizí předměty, které mohou zabránit blokovacím kotoučům v kontaktu s lanem, nebo jeho otáčení.
ASAP chrání při práci před postřikáním (barvou, betelem,...).
Blokovací kotouč musí být neustále nasazen na laně.

4. Slučitelnost

Ověřte si slučitelnost tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (slučitelnost = dobrá součinnost).
Veškeré vybavení používané s prostředkem ASAP LOCK musí splňovat současné normy pro vaši zemi (např. EN 361 postroje pro Evropou...).

Postroj

Váš tlumič pádu zachycovače ASAP LOCK připojte do přípojovacího bodu pro zachycení pádu na vašem postroji.

Spojovací prostředek s tlumičem pádu:

ASAP LOCK používávejte pouze s kompatibilními tlumiči pádu Petzl:

- ASAP-SORBER 20 a 40.
- ASAP-SORBER ACCESS.

Tlumič pádu nesmí být prodloužován (jedna spojka maximálně: maximální délka 12 cm).

Lano, EN 12841 typy A:

ASAP LOCK používávejte s nízkopružným lanem s opláštěným jádrem o průměru 10-13 mm EN 1891 typ A.

- Lana použitá při certifikačním testu EU EN 12841 typ A:
- Petzl CLUB 10 mm.
- Teufelberger KMIII 13 mm.

Lano, použití dle EN 353-2:

- ASAP LOCK používávejte pouze s lany testovanými během certifikace EU EN 353-2: 2002:
- Petzl PARALLEL 10,5 mm.
- Petzl AXIS 11 mm.
- Petzl ASAP*AXIS 11 mm.

5. Funcke

Při běžné nychlosti se blokovací kotouč volně otáčí oběma směry. Při nychlém pohybu směrem dolů se zastaví rotace kotouče a lano se zablokuje stlačením mezi kotoučem a stěnou těla.
Blokovací funkce: integrován zajišťovací mechanism, který umožní uživateli zastavit pomůcku na laně a snížit tak děku pádu.

6. Instalace a zkuška funkčnosti

Příprava:

Používejte pouze originální zajišťovač šroubu pro ASAP LOCK. Před zašroubováním použijte lepidlo na závity.

Nanoďte tlumič pádu a uzavřete těhlo. Dotáhněte, zkontrolujte polohu kolíku a dotažení šroubu.

Připojení k postroji

Částě použití: použijte karabinu TRIACT-LOCK EN 362 s pojistkou zámků, se systémem, který napomáhá udržovat karabinu v hlavní podléne ose (STRING, CAPTIV...).

Dočasně-trvalé připojení k postroji: použijte systém dočasně-trvalého připojení pomocí nástroje (RING OPEN, SWIVEL OPEN, malicová spojka...).

Instalace: otevřete bezpečnostní západky a lano umístěte do těla prostředku, odjistěte západky a kotouč přitiskněte na lano.
Upozornění: ASAP je směrová pomůcka a blokuje pouze v jednom směru. Nebezpečí smrti pokud je OOP umístěn na laně obráceně.

Při každé instalaci proveďte zkušku funkčnosti.

Uvolnění: po provedení zkušky funkčnosti uvoďte kotouč, aby volně klouzal po laně.
Blokovací funkce: použijte tlačítko blokovací funkce kotouče, která zabírajíe pohyb zachycovače ASAP LOCK dolů po laně.
Upozornění: v případě náhodného zavěšení do zablokovaného zachycovače ASAP LOCK ho netěz odblokovat, pokud je stále zatíženy.

7. Bezpečnostní opatření

Při výstavu pravidelně kontrolejte, zda lano správně klouže zachycovačem ASAP, abyste se vyvarovali prověšení lana, které by mohlo prodloužit děšku případného pádu.
Dynamické přetížení může poškodit lano. Pokud je ASAP zatížen, musí mít uživatel k dispozici další zajišťovací systém.

8. Minimální bezpečná hloubka

Volná hloubka je minimální délka volného prostoru pod uživatelem, která ho chrání před nárazem na překážku v případě pádu.

U volné hloubky se počítá:

- Délka pádu;
- Délka potřebná pro zastavení zachycovače ASAP.
- Délka roztržení tlumiče energie pádu.

- Průměrná výška uživatele.
- Bezpečnostní přírůvek 1 metr.

Elastická lana (E) závisí na dané situaci musí být přidána do výpočtu volné hloubky.

Více informací naleznete v kapitole ASAP technical tips na Petzl.com

Použitě hodnoty jsou založeny na teoretických předpokladech a pádových zkouškách prováděných s penným závěsem.

V systému zachycení pádu počítejte s délkou jakýchkoliv spojek, které mohou mít vliv na děšku pádu.

9. Údržba, čištění

Vyhnete se kontaktu jakékoliv kapaliny s mechanismem blokovacího kotouče.
Pro čištění hrotů kotouče nedoporučujeme používat rozpuštědlo, lze ho použít v případě, že se aplikuje krátko, v takovém případě dejte pozor, aby se rozpuštědlo nedostalo do mechanismu.

10. Doplňkové informace

Tento produkt splňuje Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích. Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com.

- Musíte mít zachráný plán a prostředky pro jeho rychlou realizaci v případě obtíží vzniklých při používání tohoto vybavení.

- Kotvicí zařízení bočt by se měl přednostně nacházet nad polohou uživatele a měl by splňovat požadovanou pevnost (minimální pevnost 12 kN).

- V systému zachycení pádu je důležité před použitím zkontrolovat požadovanou volnou hloubku pod uživatelem, aby se v případě pádu předešlo nárazu na překážku, nebo na zem.
- Zkontrolujte správnou polohu kotvicího bodu, aby bylo minimalizováno nebezpečí a délka pádu.

- Zachycovač postroj je jediný povolený prostředek pro ochranu těla v systému zachycení pádu.

- Jestliže používáte různé části výrobku, může nastat nebezpečná situace, ve které je zabezpečovací funkce jedné součásti narušena funkcí jiné součásti výrobce.

- POZOR: NEBEZPEČÍ: vyvarujte se odírání tohoto výrobku o ostré prvky a ostré hrany.

- Uživatelé provádějí aktivity ve výškách a nad volnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu. UPOZORNĚNÍ: nehybné zavěšení v postroji může způsobit vážné zranění nebo smrt.

- Je nutné dodržovat pokyny pro použití každého prostředku, který je použit ve spojení s tímto produktem.

- Návoz k použití musí být dodán uživatelem v jazyce té země, ve které bude vybavení používáno.

- Označení produktu udržujte čitelné.

Kdy vaše vybavení vyřadit:

UPOZORNĚNÍ: některé výjimečné situace mohou způsobit okamžitě vyřazení výrobku již po prvním použití, to závisí na druhu, intenzitě a prostředích ve kterých je výrobek používán (označeného subjektu provádějícího kontrolu výroby tohoto OOP - c. Sledovatelnost: označení

Y výrobek musí být vyřazen pokud:

- Byl vystaven těžkému pádu nebo velkému zatížení.
- Neprojde periodickou prohlídkou. Máte jakékoliv pochybnosti o jeho spolehlivosti.
- Nezážete jeho úplnou historii používání.
- Se stane zastaralým vzhledem k legislativě, normám, technikám nebo slučitelnosti s ostatními vybavením, adt.

Takový produkt znehodnotíte, abyste zamezili jeho dalšímu použití.

Ikony:

A. Neomezená životnost - **B. Přijísné teplo** - **C. Bezpečnostní opatření** - **D. Čištění/údržbka** - **E. Suseňe** - **F. Uskladnění/příprava** - **G. Údržba** - **H. Upravování/opravy** (zakázány mimo provozovny Petzl, kromě výměny náhradních dílů) - **I. Dotazy/kontakt**

3 roky záruka

Na vady materiálů a vady vzniklé ve výrobě. Navztahuje se na vady vzniklé: běžným opotřebením a roztržením, oxidací, upravením nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Varovné symboly

1. Situace představující bezprostřední riziko vážného poranění nebo smrti. 2. Vystavení potenciálního riziku úrazu nebo poranění. 3. Důležitá informace týkající se fungování nebo chování vašeho výrobku. 4. Neslučitelné vybavení.

Sledovatelnost a značení

A. Spjiňuje požadavky nařízení o OOP. Zrušená prováděcí certifikací zkoušky EU - b. Číslo označeného subjektu provádějícího kontrolu výroby tohoto OOP - c. Sledovatelnost: označení - d. Přírůměr - e. Výrobní číslo - f. Rok výroby - g. Měsíc výroby - h. Sériové číslo - i. Individuální identifikační číslo - j. Normy - k. Pozorně čtěte návod k používání - l. Identifikační typu - m. Maximální jmenovitá zátěž - n. Certifikační orgán ANSI/ASSE - o. Adresa výrobce

SI

V teh navodilij je razloženo, kako pravilno uporabljati svojo opremo. Opisane so samo nekatere težave in načini uporabe. Opozorilni simboli vas opozarjajo o nekaterih možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo vaše opreme, vendar je nemogoče opisati vse. Za podrobiltve in dodatne informacije preverjajte Petzl.com.
Odgovorni ste za upoštevanje vsakega opozorila in pravilno uporabo vaše opreme.
Kakršna koli napaka uporaba te opreme pomeni dodatno nevarnost. Če imate kakšen kolj dovom ali težave z razumevanjem teh navodil, se obrnite na Petzl.

1. Področja uporabe

Izdelek sodi med osebno varovalno opremo (OVO) za zaščito pred padci.

ASAP LOCK: prenosni lovilec padca za vrvi, s funkcijo zaplakanja.

EN 12841 tip A: priprava za namestitve na varovalno vrvi. Rezervni pripomoček za dostop po vrvi, za uporabo s pripomočkoma za napredovanje tipa B ali C.

EN 353-2: prenosni lovilec padca na gibljivih varnostnih vodilih. Primarna priprava za varovanje v sistemu za ustavljanje padca

Tega izdelka ne smete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot je zasnovan.

ODGOVORNOST OPOZORILO

Aktivnosti, pri katerih uporabljate ta izdelek, so same po sebi nevarene. Sami ste odgovorni za svoja dejanja, odločitve in varnost.

Pred uporabo tega izdelka morate:

- prebrati in razumeti navodila za uporabo v celoti;
- ustrezno se usposobiti za njegovo uporabo;
- spoznati se z možnostmi in omejitvami izdelka;
- razumeti in sprejeti z uporabo izdelka povezano tveganje.

Neupoštevanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbo ali smrt.

Izdelek lahko uporabljate le pristojne in odgovorne osebe ali tisti, ki so pod neposredno in vizualno kontrolo pristojne in odgovorne osebe.

Odgovorni ste za svoja dejanja, odločitve in varnost in prevzimate njihove posledice. Če niste pripravljeni ali se ne čutite sposobne prevzeti odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljajte tega izdelka.

2. Poimenovanje delov

(1) okvir, (2) nosilne vilice, (3) vijak, (4) spojna prečka, (5) distančnik, (6) varnostna zapora, (7) ročica, (8) os ročice, (9) zavorno kolo, (10) gumb za haljenje, (11) STRING
Glavni materiali: aluminijeva zlitina (okvir, ročica), nerjaveče jeklo (zavorno kolo, nosilne vilice), poliester, poliamid (vrvi).

3. Preverjanje, točke preverjanja

Vaša varnost je povezana z neoporečnostjo vaše opreme.

Priporočā prodoben pregled, ki ga opravi pristojna oseba najmanj enkrat na vsakih 12 mesecev (odvisno od veljavnih predpisov v vaši državi in vaših pogojev uporabe).
Intenzivnejša uporaba je lahko razlog, da morate bolj pogosto pregledati svojo OVO.
Sledite postopkom, ki so opisani na Petzl.com.
Prezrite preverjanja vsilice v vaš obrazec pregleda OVO: tip, model, kontaktne informacije proizvajalca, serijsko ali individualno število, datum izdelave, nakupa, prve uporabe, naslednjega periodičnega pregleda, težave, opombe, ime pregledovalca in podpis.

Pred vsako uporabo

ASAP LOCK: preverite, da je blažilec pravilno nameščen na nosilne vilice in da je vijak ustrezno prvit.
Preverite, da ni prisotnih razpok, deformacij, obrabe, koroziije (na okvirju, kolesu, ročici, nosilnih vilicah).

Preverite stanje varnostnih zapori in da njihova povratna vzmet dela.

Preverite, da se ročica zavrti okoli osi in da povratna vzmet deluje.
Preverite, da je zavorno kolo čisto in da zobje niso obrabljeni.
Opozorilo: v primeru, da kateri od zob manjka, pripomočka ASAP ne uporabljajte!

Če so zobje umazani, glejte odstavke Čiščenje, vzdrževanje.
Preverite, da se zavorno kolo gladko vrti - preverite celoten obrat kolesa v obe smeri do konca in nazaj.

Vrv: stanje vrvi preverite v skladu z navodili proizvajalca.
Vrv morate umakniti iz uporabe če je utrpela padec, se vam jedro zdi deformirano ali plašč poškodovan ali umazan.

Med uporabo

Pomembno je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezavo z drugo opremo v sistemu.
Zagotovite, da so različni kosi opreme med seboj pravilno nameščenj.
Pazite se tujkov, ki lahko preprežijo, da bi zavornega kolo pritisnilo ob vrvi ali onemogočilo njegovo vrtanje.
Vaš ASAP med delom zaščitite pred madaži (barva, cement,...).
Preprečajte se, da je zavorno kolo vedno na vrvi.

4. Skladnost

Preverite skladnost tega izdelka s ostalimi elementi sistema, ki jih uporabljate (skladnost = dobro vzajemno delovanje).
Oprema, ki jo uporabljate z ASAP LOCK-om mora biti skladna z veljavnimi standardi in vaši državi (npr. EN 361 pasovi v Evropi,...).

Pas:

Pritrdite blažilec sunka pripravte ASAP LOCK na navezovalno mesto za ustavljanje padca na vašem pasu.

Blažilec sunka s podaljškom:

ASAP LOCK uporabljate samo s skladnimi Petzlovimi blažilci sunka:

- ASAP-SORBER 20 in 40.
- ASAP-SORBER ACCESS.

Blažilca sunka ne smete podaljševati (največ ena vezni člen: dolžina največ 12 cm.)

Vrv, EN 12841 tip A uporaba:

ASAP LOCK uporabljate z EN 1891 tip A oplaščeniimi vrvmi z majhnim raztekom premera 10-13 mm.

Prisluščene vrvi med EU EN 12841 tip A certificarjem:

- Petzl CLUB 10 mm;
- Teufelberger KMIII 13 mm.

Vrv, EN 353-2 uporaba:

ASAP LOCK uporabljate z vrvmi, ki so bile testirane med certificarjenj za EU EN 353-2: 2002:

- Petzl PARALLEL 10,5 mm.
- Petzl AXIS 11 mm.
- Petzl ASAP*AXIS 11 mm.

5. Način delovanja

Pri smernih hitrosti se zavorno kolo prostro vrti v obe smeri. Ko pride do hitrega spuščanja navzdol, se vrtenje zavornega kolesa ustavi, vrvi pa je blokirana s pritiskom med kolo in okvir.
Funkcija zaplakanja: da bi preprečili premikanje priprave ASAP LOCK po vrvi navzdol, uporabite gumo za zaplakanje.

6. Namestitve v preskus delovanja

Priprava:
Uporabljajte samo vaš ASAP LOCK originalen vijak.
Pred privitjem dodajte na vijak tekoči polimer.

Namestite blažilec sunka in zaprite nosilne vilice.
Privijte, preverite pravilno lego osi in privitost vijaka.

Pripravevanje na pas:

Pogosto pritrdjanje: uporabite TRIACT-LOCK EN 362 vponko z matico s sistemom, ki ji pomaga ohraniti obremenjenost po glavni osi (STRING, CAPTIV...).

Potrjanja povezava: uporabite potrjanje vezni člen, ki se zapira z orodjem (RING OPEN, SWIVEL OPEN, hitro sponko...).

Namestitve: odprite varnostni zapori, da namestite vrv v okvir, zaprite varoval, da bo zavorno kolo zagrabilo vrvi.

Opozorilo, ASAP je smerni pripomoček in blokira le v eno smer. Smrtno nevarno, v primeru, da je ASAP nameščen na vrvi v obratni smeri.

Z vsako postavitev opravite test delovanja.

Sprostitve: odprite varnostni zapori, da lahko pripomoček normalno drži po vrvi.

Funkcija zaplakanja: da bi preprečili premikanje priprave ASAP LOCK po vrvi navzdol, uporabite gumo za zaplakanje.
Opozorilo: v primeru nenamerne časne usitvave na zaplakanjem ASAP LOCK-u, obremenjanje pripomočka ni mogoče odkleniti.

7. Varnostna opozorila za uporabo

Ko napredujete, resno preverjate, da vrvi pravilno drži po ASAFU, da bi se izognili ustvarjanju zank, ki bi lahko povečale potencialno dolžino padca.
Dinamična preobremenitev lahko poškoduje vrvi. Če je vrv s pripravo ASAP obremenjena, mora biti uporabnik opremljen z dodatnim varovanjem.

8. Čistina

Čistina je najmanjši zahtevan prazen prostor pod uporabnikom, ki ga štiti, da v primeru padca ne zadane ob vrvo.

Pri čištni upoštevalite:

- dolžina padca;
- dolžino ustavljanja ASAPA;
- dolžino natrganega dela blažilca sunka;
- popračno višino uporabnika;
- varnostno rezervno 1 metra.

Elastičnost vrvi (E) se spreminja glede na razmere in jo morate dodati pri izračunu čistine.

Za več informacij si ogledajte teletext nasvete ASAP na Petzl.com.

Predstavljanje vrednosti temelji na teoretičnih napovedih in testih padca s tego maso.
V sistemu za ustavljanje padca upoštevalite dolžino vseh veznih členov, ki bodo imeli vpliv na dolžino padca.

9. Čiščenje, vzdrževanje

Izogibajte se vsakršne tekočine znotraj mehhanizma zavornega kolesa.

HU

Jelen használati utasításban arról olvashat, hogyan használja felszerelését. Nem mutatunk be minden használati módot és technikát. Az eszköz használatával kapcsolatos egyes veszélyekről és ábrák tájékoztatnak, de lehetetlen lenne valamennyi helytelen használati módot ismertetni. A termékek legújabb használati módzatairól és az ezzel kapcsolatos aktuális kiegészítő információkról tájékozódjon a Petzl.com internetes honlapon. Az új információkat tartalmazó értesítések előválasztásért, betartásáért és a felszerelés helyes használatáért mindenki maga felelős. Az eszközök helytelen használata további veszélyek forrása lehet. Ha ezzel kapcsolatban kétsége vagy nehézsége támad, forduljon a Petzl-hez bizalommal.

1. Felhasználási terület

Egyéni védőfelszerelés a felhasználó magasbóv való leesés elleni védelmére.

ASAP LOCK1: kötélre szánt mobil zuhanásgátó blokkoló funkcióval

EN 12841 A típus: biztosítórendszerben alkalmazható eszköz kötélre. Önbiztosító eszköz kötélrel megközelíthető helyek eléréséhez, B vagy C típusú mászóeszközzel együtt való használatra.

EN 353-2: mobil zuhanásgátó flexibilis biztosítórendszerhez. Fő biztosítóeszköz zuhanás megtartását szolgáló rendszerben.

A terméket tilos a megadott szakítószilárdságánál nagyobb terhelésnek kitenni vagy más, a megadott felhasználási területeken kívüli célra használni.

Felölésés

FIGYELEM

A termék használata közben végzett tevékenységek természetükből adódóan veszélyesek.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseiert és biztonságáért.

A termék használata előtt okvetlenül szükséges, hogy a felhasználó:

- Elolvassa és megértse a termékhez mellékelt valamennyi használati utasítást.
- Arra jogosult személyt megfelelő oktatást kapjon.
- Alaposan megismerje a terméket, annak felépítését és korlátait.
- Tudatában legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadja azokat.

A fenti figyelmeztetések bármelyikének be nem tartása súlyos balesetet vagy halált okozhat.

A terméket csakis képzett és hozzáértő személyek használhatják, vagy a felhasználóknak legyenek folyamatosan képzett és hozzáértő személyek felügyelete alatt.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseiert és biztonságáért és maga viseli a lehetséges következményeket. Ha Ön nincs abban a helyzetben, hogy ezt a felelősséget vállalja vagy ha nem értette meg tökéletesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

2. Részek megnevezése

(1) Ház, (2) Csavaros félszem, (3) Csavar, (4) Összekötőengely, (5) Távartó, (6) Biztonsági gombok, (7) Kar, (8) Kar tengelye, (9) Blokkolókerek, (10) Blokkológomb, (11) STRING. Alapanyagok: alumíniumötvözet (ház, kar), rozsdamentes acél (blokkolókerek, csavaros félszem, poliszter, poliamid [kötélek]).

3. Ellenőrzés, megvizsgálándó részek

Felszerelésének éy állapota az Ön biztonságának záloga.

A Petzl javasolja a felszerések alapos felülvizsgálatát kompetens személy által, legalább 12 havonta (a használat országában hatályos jogszabályok és a használat körülményeinek függvényében). Figyelem: a használati intenzitásától függően szükség lehet az egyéni vagy közösetes gyakrabbi felülvizsgálatára. Tartsa be a Petzl.com honlapon ismertett ellenőrzési folyamatokat. A felülvizsgálat eredményét az EVE nyilvántartólapján kell rögzíteni: típus, modell, gyártó, egyedi azonosító vagy szárazszám, gyártás, vásárlás és első használatbavétel dátuma, következő esedékes felülvizsgálat időpontja, hibák, megjegyzések, az ellenőr neve és aláírása.

Minden egyes használatbavétel előtt

ASAP LOCK1: ellenőrizze az energiaelnyelő helyes felhelyezését az összekötőengelyre és a csavar zárástát.

Ellenőrizze, nem láthatók-e repedések, karcolások, deformáció, korrózió jelei (a házban, a blokkolókereken, az összekötőengelyen).

Ellenőrizze a biztonsági gombok állapotát és rugójuk működését.

Ellenőrizze a kar elfordulását a tengely körül, valamint a rugó kifogástalan működését. Ellenőrizze a blokkolókerek tisztaságát és a fogak állapotát. Figyelem: ha egy vagy több fog hiányzik, az ASAP-ot tilos tovább használni.

Ha a fogak közötti rések eltömödtek, tájékozódjon a Tisztítás, karbantartás c. bekezdésben. Ellenőrizze, hogy a blokkolókerek mindkét irányban akadálytalanul körbefordul.

Kötél: ellenőrizze a kötelet a gyártó utasítása szerint. A kötelet le kell selejtezni, ha esést tartottak meg vele, ha a mag károsodottnak tűnik, ha a köpöny sérült vagy foltos.

A használat során

Az eszköz állapotát és rögzülését a rendszer többi eleméhez a használat során is rendszeresen ellenőrizni kell. Győződjön meg arról, hogy a felszerelt eszközök egymáshoz képest jól helyezkednek el.

Vigyázat, idegen testek nyomást gyakorolhatnak a kötélben lévő blokkolókerekre és akadályozhatják annak elfordulását Olyan az ASAP-ot a munka során a káros behatásoktól (festék, cement stb.). Győződjön meg arról, hogy a blokkolókerek mindig felfekszik a kötélre.

4. Kompatibilitás

Vizsgálja meg, hogy az eszköz kompatibilis-e a használt rendszer többi elemével (kompatibilitás = az eszközök jó együttműködése).

Az ASAP-pal együtt használt eszközöknek meg kell felelniük az adott ország előírásainak (pl. Európában a beülőknek az EN 361 szabvánnyal stb.).

Beülőheveder:

Csatlakoztassa az ASAP LOCK energiaelnyelőjét a beülő zuhanás megtartására alkalmas bekötési pontjához.

Energiaelnyelővel ellátott kantárak:

Az ASAP LOCK csak a Petzl kompatibilis energiaelnyelővel használható:

- ASAP SORBBER 20 és 40.
- ASAP SORBBER ACCESS.

Az energiaelnyelőt nem szabad meghosszabbítani (legfeljebb egy darab, 12 cm-nél nem hosszabb karabinerrel).

Kötél, használat EN 12841 A típusként:

Az ASAP LOCK-hoz 10 - 13 mm átmérőjű (kürszövött) EN 1891 A típusú felstatikus kötelet kell használni.

EK EN 12841 A típusú használathoz bevizsgált kötélek

- Petzl CLUB 10 mm
- Teufelberger KMIII 13 mm.

Kötél, használat EN 353-2:

Az ASAP LOCK kizárólag a következők, EK EN 353-2: 2002 szabvány szerint tesztelt kötelekkel használható:

- Petzl PARALLEL 10,5 mm.
- Petzl AXIS 11 mm.
- Petzl ASAP*AXIS 11 mm.

5. Működési elv

Mérsékelt sebességnél a blokkolókerek mindkét irányban szabadon elfordul. Gyors lefelé irányuló mozgás esetén a blokkolókerek befekszik, és a kötél megszorul a kerék és a ház között.

Blockierfunkcion: a blokkoló funkció segítségével a felhasználó elmozdíthatja az ASAP LOCK-ot, ezzel csökkentheti a zuhanás magasságát.

6. Kötélre helyezés és működőképesség vizsgálata

Előkészületek:

Kizárólag az ASAP LOCK eredeti csavarja használható. Használjon csavarmeghőgátó ragasztót. Helyezze be az energiaelnyelőt, majd zárja az összekötőengelyt. Húzza meg a csavart, ellenőrizze a tengely megfelelő helyzetét és a csavar zárodását.

Beülőhöz való csatlakoztatás:

Gyakori csatlakoztatás: használjon EN 362 szabványnak megfelelő, TRIACT-LOCK zárórendszer karabinert irányban tartó rendszerrel (STRING, CAPTVV stb.). Tartós csatlakoztatás a beülőhöz: használjon olyan összekötőelemet, mely szerszámmal zárható (RING OPEN, SWIVEL OPEN, mailon rapid stb.).

Kötélre helyezés: nyissa ki az eszközt a biztonsági gombokkal, helyezze a kötelet a házba, majd zárja a biztonsági gombokat, hogy a blokkolókerek a kötélre fektüdjön.

Az ASAP csak helyes irányban kötélre helyezve működik, és csak egyik irányban blokkol. VIGYÁZAT, az ASAP használata életveszélyes, ha fordítva van a kötélre helyezve.

Minden kötélre helyezéskor végezze el a működőképesség tesztjét.

Blokkolás oldása: a működőképesség tesztje után a kerék blokkolását az eszköz normál elcsúsztatásával oldhatja fel.

Blokkolófunkció: az ASAP kötélben való lecsúszásának megakadályozására használja a blokkolókerek blokkológombját. Figyelem: lablókkolt ASAP LOCK esetén véletlen balesést követően az eszköz blokkolása csak tehermentesítés után lesz kioldható.

7. Óvintézkedések a használat során

Mozgás közben rendszeresen ellenőrizze a kötél szabad futását az ASAP-ban, és ügyeljen arra, ne képződjen belőge hurok a kötélben, mely az esetleges esés magasságát növelheti. A dinamikus túlterhelés károsíthatja a kötelet. Ha az ASAP kötele terhelés alatt van, a felhasználóknak másik biztosítókötelet kell használnia.

8. Szabad esésér

A minimális szabad esésér a felhasználó alatt, hogy az esés során ne ütközzön neki semmilyen tárgynak.

A szükséges szabad eséséretet meghatározó tényezők:

- Az esés magassága.
- Az ASAP fektüja.
- A felszakadt energiaelnyelő hossza.
- A felhasználó átlagos testmagassága.
- 1 m biztonsági távolság.

A kötél nyúlása (E) szituációtól függ és a szabad esésér kiszámításánál figyelembe kell venni. További információ a Petzl.com honlapon a technikai jótanácsok oldalon.

A megadott adatok elméleti számítás eredményei és merev testtel való tesztelés alapján kerültek kiszámításra.

Zuhanást megtartó rendszerben számítással kell venni az összekötőelemek hszát, mert ez befolyásolja az esés magasságát.

9. Tisztítás, karbantartás

Kerülje, hogy a blokkolókerebe folyadék kerüljön.

A kők fogának tisztításához nem ajánlott oldószert használni, de szükség esetén óvatosan, ecsettel lehetséges, amennyiben a mechanizmusba nem jut folyadék.

10. Kiegészítő információk

Ez a termék megfelel az (EK) 2016/425 számú egyéni védőfelszerésekre vonatkozó szabályozás előírásainak. Az EK megfelelésegi nyilatkozat letölthető a Petzl.com honlapról.

- Legyen elérhető távolságban egy mentőfelszerelés szükség esetére.

- A kékletési pont pozícionálásánál ügyeljen a lehetséges esésmagasság minimalizálására.

- Minden zuhanást megtartó rendszerben minden használat előtt feltétlenül ellenőrizni kell a felhasználó alatt rendelkezésre álló szabad eséséretet, nehogy a felhasználó esés közben a talápnak, a szerkezetnek vagy más tárgynak ütközzön.

- A kékletési pont pozícionálásánál ügyeljen a lehetséges esésmagasság minimalizálására.
- Lezuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárólag zuhanás megtartására alkalmas teljes testhevederzet használható.
- Többféle felszerelés használata esetén veszélyt jelenthet, ha az egyik felszerelés biztonsági működése a másik eszköz biztonsági működését akadályozza.

- VIGYÁZAT, VESZÉLY! mindig ügyeljen arra, hogy felszerelése ne érintkezzen dörszűlő felületekkel vagy éles tárgyakkal.

- A felhasználó egészségi állapota feleljen meg a magasban végzett tevékenység követelményeinek. FIGYELEM! beülőhevederzetben való hosszan tartó lógás eszméletlen állapotban súlyos vagy halálos károsíás rendellenességekhez vezethet.

- Használat során a rendszer valamennyi elemének használati utasítását be kell tartani.
- A felhasználónak a termékkel együtt a termék használati utasítását is rendelkezésére kell bocsátani a forgalomba hozás országának nyelvén.
- Győződjön meg a terméken található jelölések olvashatóságáról.

Leszelejés:

FIGYELEM: adott esetben bizonyos körülményektől (a használat intenzitásától, a használat környezeti feltételeitől: maró vagy vegyi anyagok, tengervíz jelenlététől, ékekn való felfekvéstől, extrém hőmérsékleti viszonyoktól stb.) függően a termék élettartama akár egyetlen használatra korlátozódhat.

A terméket le kell selejtezni, ha:

- Nagy esés (vagy erőhatás) érte.
- A termék felülvizsgálatának eredménye nem kielégítő. A használat biztonságosságát illetően bármilyen kételey merül fel.
- Nem ismeri pontosan a termék előzetes használatának körülményeit.

- Használat elavult (jogszabályok, szabványok, technikák változása vagy az újabb felszerésekkel való kompatibilitás hiánya stb. miatt).

A leselejtezett terméket semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben se lehessen használni.

Jelmagyarázat:

A. Korlátlan élettartam - B. Használat hőmérséklete - C. Óvintézkedések - D. Tisztítás/ fertőtlenítés - E. Szállítás - F. Tárolás/szállítás - G. Karbantartás - H. Módosítások/ javítások (Petzl pótkábelrészek kivételével csak a gyártó szakszervizében engedélyezett) - **I. Kérdések/kapcsolat**

3 év garancia

Minden gyártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy háziálagos javítások, helytelen tárolás, hanyagság, nem rendeltetésszerű használat.

Veszélyt jelző piktogrammok

1. Súlyos vagy halálos sérülés kockázatával járó, veszélyes szituáció. 2. Váratlan esemény vagy sérülés valóó veszélye. 3. Fontos információ a termék működéséről vagy használatáról. 4. Nem kompatibilis felszerelés.

Nyomon követhetőség és jelölés

a. Megfelel az egyéni védőfelszerésekre vonatkozó jogszabályoknak. EK típustanúsítványt kiállító notifikált szervezet - b. Jelen egyéni védőfelszerelés gyártását elenőrző notifikált szervezet száma - c. Nyomon követhetőség: számsor - d. Kompatibilis kötélek - e. Egyedi azonosítószám - f. Gyártás éve - g. Gyártás hónapja - h. Szériaszám - i. Egyedi azonosítóköd - j. Szabványok - k. Övhasználati figyelmesen ezt a tájékoztatót - l. Modell azonosítója - m. Maximális névleges terhelhetőség - n. A bevizsgáló szervezet ANSI/ASSE - o. A gyártó címe

RU

Эта инструкция показывает, как правильно использовать ваше снаряжение. Данная инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Предупредительные знаки информируют вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете последние версии данного документа и дополнительную информацию. Лично вы несете ответственность за соблюдение всех мер предосторожности и за правильное использование вашего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Средство индивидуальной защиты (СИЗ) для защиты от падения с высоты.

ASAP LOCK: средство защиты от падения ползунового типа с функцией блокировки

ГОСТ Р EN 12841 тип А: устройство позиционирования на канатах обеспечения безопасности. Устройство обеспечения безопасности в системах канатного доступа; используется совместно с устройствами позиционирования на канатах типа В и С. **ГОСТ Р EN 353-2:** средства индивидуальной защиты от падения с высоты ползунового типа на гибкой анкерной линии. Основное устройство обеспечения безопасности в системах защиты от падения.

Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей предел его прочности, и использоваться в ситуациях, для которых оно не предназначено.

Ответственность

ВНИМАНИЕ

Деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе.

Лично вы несете ответственность за свои действия и решения.

Перед использованием данного снаряжения вы должны:

- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации;
- Пройти специальную подготовку по применению данного снаряжения;
- Ознакомиться с потенциальными возможностями вашего снаряжения и ограничениями по его применению;
- Осознать и принять возможные риски, связанные с использованием этого снаряжения.

Игнорирование любого из этих предупреждений может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

Это изделие может использоваться только лицами, прошедшими специальную подготовку, или под непосредственным контролем компетентного лица. Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, и только вы отвечаете за последствия этих действий. Если вы не способны взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

2. Составные части

(1) Корпус, (2) Скоба, (3) Винт, (4) Присоединительная ось, (5) Шайба, (6) Зашелки безопасности, (7) Рычаг, (8) Ось рычага, (9) Блокировочное колесико, (10) Кнопка блокировки, (11) STRING. Основные материалы: алюминированный сплав (корпус, рычаг), нержавеющей сталь (скоба, запорное колесико), полиэстер, нейлон (анкерная линия).

3. Осмотр изделия

Ваша безопасность напрямую связана с состоянием вашего снаряжения.

Petzl рекомендует проводить плановый осмотр снаряжения компетентным лицом как минимум каждые 12 месяцев (в зависимости от местного законодательства в вашей стране, а также от условий использования снаряжения). Внимание: при высокой интенсивности использования может потребоваться чаще проводить осмотр вашего СИЗ. При плановом осмотре следуйте рекомендациям на сайте Petzl.com. Результаты планового осмотра заносятся в инспекционную форму вашего СИЗ, в которой должна содержаться следующая информация: тип снаряжения, модель, контактная информация производителя, серийный или индивидуальный номер, дата изготовления, дата покупки, дата первого использования, дата следующего планового осмотра, дефекты, примечания, имя и подпись инспектора.

Перед каждым использованием

ASAP LOCK убедитесь в том, что амортизатор установлен на оси правильно и что фиксатор затянут должным образом.

Убедитесь в отсутствии трещин, отметин, деформаций, следов износа и коррозии (на корпусе, колесике, рычаге и скобе).

Проверьте состояние защелок и эффективность работы возвратной пружины. Убедитесь, что рычаг свободно отклоняется по оси и пружина работает правильно. Убедитесь, что зубцы запертого колесика не изношены и не заедывают. Внимание: если одного или нескольких зубцов не хватает, прекратите использование ASAP LOCK. Если зубцы загрязнены, смотрите раздел «Чистка и обслуживание». Убедитесь в том, что колесико свободно и плавно вращается в обоих направлениях.

Анкерная линия: проверьте состояние анкерной линии, следуя инструкциям производителя. Анкерная линия должна быть отбраквана после окончания падения или если ее сердечник деформирован или ее оболочка повреждена или загрязнена.

Во время каждого использования

Важно регулярно следить за состоянием снаряжения и его присоединением к другим элементам системы. Убедитесь в том, что все элементы снаряжения правильно расположены друг относительно друга. Следите за посторонними предметами – чтобы они не могли помешать блокировочному колесику правильно вращаться и блокироваться на анкерной линии. Защищайте ASAP LOCK от брызг во время работы (краска, цемент и т.д.). Убедитесь в том, что блокировочное колесико правильно прилегает к анкерной линии.

4. Совместимость

Проверьте совместимость этого снаряжения с другими элементами системы в контексте вашей задачи (совместимость означает хорошее, эффективное взаимодействие). Снаряжение, которое вы используете с вашим ASAP LOCK, должно соответствовать местному законодательству в вашей стране (например, страховочные привязи ГОСТ Р EN 361 на территории Таможенного Союза).

Привязь:

Присоедините амортизатор рышка вашего ASAP LOCK к привязи, к ее точке крепления системы защиты от падения.

Строп с амортизатором рышка:

Используйте ASAP LOCK исключительно с совместимыми амортизаторами рышка Petzl: - ASAP SÖRBER 20 и 40. - ASAP SÖRBER AXESS.

Запрещается удлинять амортизатор рышка (максимум один соединительный элемент с максимальной длиной в 12 см).

Испытания на соответствие EN 12841 тип А проводились на канатах:

Используйте ASAP LOCK с канатами с сердечником низкого растяжения (сердечник + оболочка) диаметром от 10 до 13 мм, отвечающими ГОСТ Р EN 1891 тип А. Канаты, проверенные на соответствие ГОСТ Р EN 12841 тип А:

- Petzl CLUB 10 мм.
- Teufelberger KM11 13 мм.

Канат, использование в соответствии с ГОСТ Р EN 353-2:

Используйте ASAP LOCK только с канатами, которые использовались при испытаниях по ГОСТ Р EN 353-2-2002:

- Petzl PARALLEL 10,5 мм.
- Petzl AXIS 11 мм.
- Petzl ASAP'AXIS 11 мм.

5. Принцип работы

При умеренной скорости движения колесико свободно вращается в обоих направлениях. При резком движении по направлению вниз вращение колесика прекращается, и канат зажимается между колесиком и корпусом устройства и тем самым блокируется.

Функция блокировки: интегрированная функция блокировки позволяет зафиксировать устройство в верхней точке и уменьшить глубину падения.

6. Установка и функциональная проверка

Подготовка:

Используйте только оригинальный винт вашего ASAP LOCK. Перед установкой винта добавьте на него клей для резьбовых соединений.

Установите амортизатор рышка и закройте скобу. Затяните соединения и убедитесь в том, что ось расположена правильно и что винт затянут должным образом.

Присоединение к страховочной привязи:

Для частого соединения: используйте карабин ГОСТ Р EN 362 с винтовым запорным элементом TRIACT-LOCK с устройством для позиционирования карабина (STRING, CAPTIV.).

Редко-разъемное соединение: используйте соединительные элементы для редко-разъемных соединений с разблокировкой при помощи устройств для разблокировки. (RING OPEN, SWIVEL OPEN, соединительное звено – рапид и др.).

Установка: откройте защелку, чтобы установить анкерную линию в корпус устройства, затем закройте защелку, чтобы блокировочное колесико правильно прилегало к анкерной линии.

Внимание: ASAP LOCK является устройством, которое блокирует только в одном направлении. Установка ASAP LOCK в перевернутом положении представляет смертельную опасность.

Проводите функциональную проверку при каждой установке.

Разблокировка: после функциональной проверки разблокируйте колесико, чтобы устройство нормально скользя по анкерной линии.

Функция блокировки: используйте кнопку блокировки колесика, чтобы остановить скольжение ASAP LOCK вниз по анкерной линии. Внимание: при заведении на заблокированное ASAP LOCK после срыва разблокировка не может быть произведена, пока устройство находится под нагрузкой.

7. Меры предосторожности

Во время движения по анкерной линии регулярно проверяйте скольжение анкерной линии в устройстве ASAP LOCK для избежания образования петли, которая может увеличить потенциальную глубину падения.

Сильная динамическая нагрузка может повредить канат. Если канат, на котором установлен ASAP LOCK, находится под нагрузкой, пользователь должен организовать другую страховочную систему.

8. Необходимое свободное пространство

Необходимое свободное пространство – это наименьшее расстояние между пользователем и препятствием, необходимое для избежания удара о препятствие в случае падения.

При расчете необходимого свободного пространства нужно учитывать:

- глубину падения.
- расстояние, необходимое для срабатывания ASAP LOCK.
- длину амортизатора рышка после срабатывания.
- средний рост пользователя.
- запас безопасности в 1 м.
- Длину растяжения каната (E) варьируется в зависимости от ситуации и должна быть учтена при расчете необходимого свободного пространства.
- Для получения дополнительной информации изучите техническую информацию об ASAP LOCK, доступную на сайте Petzl.com.
- Представленные данные основаны на теоретических исследованиях и тестах, проведенных с грузами.
- В системе индивидуальной защиты от падения с высоты следует учитывать длину всех карабинов и соединительных элементов, которые влияют на глубину падения.

9. Чистка и обслуживание

Избегайте попадания любой жидкости в механизм блокировочного колесика.

Для очистки зубцов колесика не рекомендуется использовать растворитель, но возможно его осторожное нанесение с помощью кисточки – для избежания затекания растворителя в механизм.

10. Дополнительная информация

Данное устройство отвечает требованиям норм (ЕС) 2016/425, касающихся средств индивидуальной защиты. Декларация о соответствии требованиям ЕС находится на сайте Petzl.com.

- Вы должны иметь план спасательных работ и средства для быстрой его реализации на случай возникновения чрезвычайных ситуаций.

- Точку анкерного крепления для системы желательно располагать над пользователем, и она должна отвечать ГОСТ Р EN 795 (допустимая нагрузка – не менее 12 кН).

- При использовании системы защиты от падения очень важно проверить перед началом работ наличие минимальной необходимой глубины свободного пространства под работником, чтобы избежать удара о препятствие или о землю в случае падения.

- Следите за тем, чтобы точка анкерного крепления была правильно установлена, чтобы свести к минимуму возможность срыва и уменьшить высоту падения.

- Страховочная привязь для защиты от падения – единственное устройство для удержания тела человека, которое может использоваться в системах защиты от падения.

- В случае использования вместо разных видов снаряжения может возникнуть опасная ситуация, когда безопасная работа одного элемента снаряжения может быть нарушена безопасной работой другого элемента снаряжения.

- **ВНИМАНИЕ - ОПАСНОСТЬ:** следите за тем, чтобы ваше снаряжение не терлось об абразивные поверхности и острые предметы.

- Пользователи, работающие на высоте, должны иметь медицинский допуск к такому виду работ. **ВНИМАНИЕ:** описание в привязи без движения может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

- Инструкции по эксплуатации для любого снаряжения, связанного с использованием данного изделия, также должны быть приняты во внимание.

- Инструкция по эксплуатации должна поставляться вместе с оборудованием и на языке страны, в которой используется данное оборудование.

- Убедитесь в том, что маркировка изделия может быть прочитана.

Выборка снаряжения:

ВНИМАНИЕ: особые обстоятельства могут вызвать уменьшение срока службы изделия, вплоть до однократного применения; например: способ и интенсивность использования, воздействие окружающей среды, воздействие морской среды, работа с агрессивными химическими веществами, экстремальные температуры, контакт с острыми краями и т.д.

Немедленно выбраковывайте любое снаряжение, если:

- Оно подвергалось воздействию сильного рышка или большой нагрузке.
- Оно не удовлетворило требованиям при осмотре. У вас есть сомнения в его надежности.
- Вы не знаете полную историю его эксплуатации.
- Когда оно устарело и более не соответствует новым стандартам, законам, технике или оно не совместимо с другим снаряжением и т.д.

Чтобы избежать дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

Рисунки:

A. Срок службы неограничен - B. Допустимый температурный режим - C. Меры предосторожности - D. Чистка/дезинфекция - E. Сушка - F. Хранение/транспортировка - G. Обслуживание - H. Модификация/ремонт (запрещены все работы мастерских Petzl, за исключением заменяемых частей) - I. Вопросы/контакты

Гарантия 3 года

От любых дефектов материала и производственных дефектов. Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный износ, окисление, изменение конструкции или переделка изделия, неправильное хранение и плохой уход, повреждения, вызванные небрежным отношением к изделию, а также использование изделия не по назначению.

Предупредительные знаки

1. Ситуация, представляющая неизбежный риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травм. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

Прослеживаемость и маркировка продукции

а. Отвечает требованиям стандартов, относящихся к СИЗ. Зарегистрированная организация, которая провела проверку на соответствие стандартам ЕС - б. Номер организации, осуществляющей производственный контроль данного СИЗ - с. Прослеживаемость: матрица данных - d. Совместимые канаты - e. Серийный номер - f. Год изготовления - g. Месяц изготовления - h. Номер партии - i. Индивидуальный номер изделия - j. Стандарты - k. Внимательно читайте инструкцию по эксплуатации - l. Идентификация модели - m. Максимальная номинальная нагрузка - n. Сертифицирующий орган ANSI/ASSE - o. Адрес производителя

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述正确无误的技术和使用方法。警示标志将告知您使用该装备时的潜在危险，但并不完全详尽。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用，都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联系Petzl。

1.应用范围

用于坠落保护的 personal 保护设备 (PPE)。
ASAP LOCK：绳索移动止坠器，带有锁定功能。
EN 12841 A型：用于安全绳索的绳索调节装备。用于绳索行进系统的后备装备，与B类或C类行进装备配合使用。
EN 353-2：用于弹性安全绳的移动止坠器。这是防坠落系统中的主要保护装备。
 使用该产品时，不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

责任

警告

凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对其正确使用方法，进行特定训练。
- 熟悉您的装备，了解其性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及到的危险。

一旦忽视上述任何一条警告，将有可能造成严重伤害甚至死亡。

该产品必须由有能力且负责任的人来使用，或在有能力且负责任的人，直接目视监督下使用。

您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您无法承担相关责任或无法完全理解本使用说明，那么不要使用此装备。

2.部件名称

(1) 框架，(2) U型杆，(3) 螺丝，(4) 连接轴，(5) 垫圈，(6) 安全开关，(7) 制停臂，(8) 臂轴，(9) 锁定轮，(10) 锁定钮，(11) STRING。
 主要材料：铝合金（框架、制停臂）、不锈钢（锁定轮、U型杆）、聚酯、尼龙（绳索）。

3.检测、检查要点

您的安全和您装备的状态密切相关。
 Petzl建议至少每12个月请专业人员进行全面检测（根据每个国家现行法规以及具体情况）。警告：高频率的使用会需要您更加频繁地检查您的PPE。请根据Petzl.com网站上描述的操作方式进行检查。在您的PPE检查表格中记录：类型、型号、生产商信息、序列号或独立编码、生产、购买、第一次使用和下一次检查日期、问题、评论、检查者姓名和签名。

每次使用前

ASAP LOCK：检查势能吸收器正确安装在U型杆上，并将螺丝锁紧。

检查无裂缝、刻痕、变形、磨损、腐蚀（框架、锁定轮、制停臂、U型杆上）。

检查安全开关的状况，及其回弹性。

检查制停臂是否能正常沿主轴转动，及其回弹是否有效。检查锁定轮是否干净，以及轮齿的磨损状况。警告，如缺失一个或多个轮齿，不要使用该ASAP。

如果轮齿有污垢，请参阅保养及清洁部份。检查锁定轮是否能顺畅转动，能沿正反方向各转动一圈。

绳索：按照生产商的指示，检查绳索的状况。在制停一次坠落，如果绳芯看起来有变形或绳皮有损坏或污渍，必须废弃该绳索。

每次使用时

定期检查产品状况，以及其与系统内其他设备的连接状况，是至关重要的。确保系统内所有设备均互相正确连接。注意可能会妨碍锁定轮抓握及转动的外来物。工作时，保护您的ASAP远离喷溅物（油漆、水泥等）。确保锁定轮始终压住绳索。

4.兼容性

验证该产品在操作时与其他组件的兼容性（兼容性=良好的功能互动）。

与您的ASAP LOCK配合使用的设备，必须符合您所在国家的现行标准（如欧洲的EN 361安全带标准）。

安全带：

将ASAP LOCK的势能吸收器与安全带的防坠落挂点连接。

势能吸收器挽索：

ASAP LOCK只能使用可兼容的Petzl势能吸收器：

- ASAP/SORBER 20和40。
- ASAP/SORBER AXESS。

势能吸收器不可延长（最多使用一个锁扣；最大长度12cm）。

绳索，EN 12841 A型用法：

将ASAP LOCK与直径为10-13毫米（绳芯+绳皮）的EN 1891 A型半静力绳索配合使用。

通过EU EN 12841 A类认证测试的绳索：

- Petzl CLUB 10毫米。
- Teufelberger KMIII 13毫米。

使用EN 353-2绳索：

ASAP LOCK只能与通过EU EN 353-2:2002认证测试的绳索使用：

- Petzl PARALLEL 10.5毫米。
- Petzl AXIS 11毫米。
- Petzl ASAP/AXIS 11毫米。

5.功能原理

在慢速运动时，锁定轮可沿正反方向旋转。如制停臂附近发生快速运动，锁定轮停止转动，绳索被锁定轮和框架卡住不再滑动。

锁定功能：ASAP LOCK内置了锁定功能，能将装备固定在绳索上降低坠落距离。

6.安装及功能测试

准备：

只能使用ASAP LOCK的原装螺丝。安装前，在螺丝上涂固定胶。

安装势能吸收器，并关闭U型杆。锁紧，检查主轴是否处于正确位置，以及螺丝是否锁紧。

与安全带的连接：

经常性连接：使用保持轴向系统（STRING、CAPTIV等）的EN362 TRIACT-LOCK自锁锁扣。

半永久性连接：使用半永久性锁扣，并用工具将其锁上（RING OPEN、SWIVEL OPEN、梅龙锁等）。

安装：打开安全开关，将绳索放到框架中，随后关闭安全开关，使锁定轮压住绳索。

警告，ASAP是单向设备，只可在一个方向上锁定。如果ASAP反向安装在绳索上，会导致死亡危险。

每次安装时，必须进行功能测试。

解锁：功能测试结束后，打开锁定轮，以使绳索正常滑动。

锁定功能：使用锁定轮的锁定按钮阻止ASAP LOCK沿绳索下滑。警告：如果在锁定的ASAP LOCK上发生意外悬挂，那么当设备受力时无法解锁。

7.使用限制

行进时，需经常检查绳索在ASAP内正常滑动，确保上方没有松弛的绳圈，因为松弛的绳圈会增加坠落的高度。

动态超载可能损坏绳索。如果ASAP的绳索已经承重，使用者必须配备另一套安全系统。

8.净空距离

净空距离是发生坠落时使用者下方，足以防止他撞到障碍物所需要的最小距离。

净空距离考量到以下因素：

- 坠落的高度。
- ASAP的制停距离。
- 势能吸收器撕裂的长度。
- 使用者的平均高度。
- 1米的安全余量。

绳索的延展性(E)随不同情况而变化，必须加入到净空距离的计算中。

更多资讯：请登录Petzl.com网站，浏览ASAP技术资讯。

数值根据理论评估和使用硬质重物的坠落测试得出。

在一个防坠落系统中，如果连接器会影响到坠落距离，必须将连接器的长度计算进去。

9.清洁、保养

避免锁定轮结构中进入任何液体。

清洁轮齿时，不推荐使用溶剂，但可以用刷子小心使用，必须避免溶剂进入结构中。

10.附加信息

该产品符合欧盟2016/425个人保护设备法规。请登录Petzl.com查看符合欧盟标准声明。

- 您必须制定必要的救援方案，以便遇到困难时可以迅速实施。

- 系统的固定点最好置于使用者之上，而且应符合EN 795标准（最小拉力为12kN）。

- 在止坠系统中，每次使用前都必须检查使用者下方是否留有足够的净空距离，从而避免在坠落时与地面或障碍物发生碰撞。

- 确保固定点正确放置，从而降低坠落的风险并缩短坠落距离。

- 防坠落安全带是止坠系统中唯一可用来支撑身体的装备。

- 当多个装备组合在一起使用时，一件装备的安全功能可能会影响另一件装备的安全功能，从而导致危险情况的出现。

- 危险警告：保护好您的装备，避免与粗糙面或尖锐物直接摩擦。

- 使用者的身体条件必须适合高空作业。警告：无意识地悬挂于安全带上，可能导致严重的伤害甚至死亡。

- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。

- 使用说明必须以产品使用国家的语言提供给使用者。

- 确保产品上的标记清晰可见。

淘汰您的装备：

警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰，这取决于使用方式及强度、使用环境（严酷的环境，海洋环境，尖锐边缘，极限温度，化学产品等）。

何时需要淘汰您的装备：

- 经历过严重冲坠（或负荷）。
- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。
- 您不清楚产品的全部使用历史。

- 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题，而不得不淘汰。

销毁这些产品，以防将来误用。

图标：

A.无限制的寿命 - B.可接受的温度 - C.使用注意 - D.清洁/消毒 - E.干燥 - F.存放/运输 - G.维护 - H.改装/维修（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件） - I.问题/联系

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、氧化、自行改装或改良、不正确存放、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1.表示有即刻产生严重伤害或死亡风险的情况。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

可追溯性及标示

a.符合PPE标准的要求。进行EU测试的机构 - b.为PPE做生产检测的机构序号 - c.追踪：信息 - d.绳索兼容性 - e.独立编码 - f.生产年份 - g.生产月份 - h.序列号 - i.独立身份识别号 - j.标准

k.仔细阅读说明书 - l.型号识别 - m.最大承重 - n.ANSI/ASSE认证机构 - o.生产商地址

可追溯性及标示

a.符合PPE标准的要求。进行EU测试的机构 - b.为PPE做生产检测的机构序号 - c.追踪：信息 - d.绳索兼容性 - e.独立编码 - f.生产年份 - g.生产月份 - h.序列号 - i.独立身份识别号 - j.标准

k.仔细阅读说明书 - l.型号识别 - m.最大承重 - n.ANSI/ASSE认证机构 - o.生产商地址

可追溯性及标示

a.符合PPE标准的要求。进行EU测试的机构 - b.为PPE做生产检测的机构序号 - c.追踪：信息 - d.绳索兼容性 - e.独立编码 - f.生产年份 - g.生产月份 - h.序列号 - i.独立身份识别号 - j.标准

k.仔细阅读说明书 - l.型号识别 - m.最大承重 - n.ANSI/ASSE认证机构 - o.生产商地址

可追溯性及标示

a.符合PPE标准的要求。进行EU测试的机构 - b.为PPE做生产检测的机构序号 - c.追踪：信息 - d.绳索兼容性 - e.独立编码 - f.生产年份 - g.生产月份 - h.序列号 - i.独立身份识别号 - j.标准

k.仔细阅读说明书 - l.型号识别 - m.最大承重 - n.ANSI/ASSE认证机构 - o.生产商地址

可追溯性及标示

a.符合PPE标准的要求。进行EU测试的机构 - b.为PPE做生产检测的机构序号 - c.追踪：信息 - d.绳索兼容性 - e.独立编码 - f.生产年份 - g.生产月份 - h.序列号 - i.独立身份识别号 - j.标准

k.仔细阅读说明书 - l.型号识别 - m.最大承重 - n.ANSI/ASSE认证机构 - o.生产商地址

可追溯性及标示

a.符合PPE标准的要求。进行EU测试的机构 - b.为PPE做生产检测的机构序号 - c.追踪：信息 - d.绳索兼容性 - e.独立编码 - f.生产年份 - g.生产月份 - h.序列号 - i.独立身份识别号 - j.标准

k.仔细阅读说明书 - l.型号识别 - m.最大承重 - n.ANSI/ASSE认证机构 - o.生产商地址

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само някои методи и начини на употреба. Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с употребата на средствата, но не е възможно да бъдат описани всички. Следете редовно актуализацията и допълнителна информация на страницата Petzl.com. Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средството. Всяко неправилно действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Свържете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещo.

1. Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПС) срещу падане от височина.

ASAP LOCK: спирачно устройство за въже с функция за застопоряване.

EN 12841 тип А: регулиращи устройства с въже към осигурителна система. Устройствa за обезопасяване за системи с въжен достъп, да се използват в комбинация с устройства за движение по въже тип В или С.

EN 353-2: спирачно устройство за гъвкава осигурителна линия. Основно средство за обезопасяване в система, спираща падането. Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможности или в ситуация, за която не е предназначение.

Отговорност

ВНИМАНИЕ

Дейностите, изискващи употребата на това средство, по принцип са опасни. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство, трябва:

- Да прочетете и разберете инструкциите за употреба.
- Да научите специфичните за средството начини на употреба.
- Да се усъвършенствате в работа със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртосни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещият с него трябва да бъде под непосредствен зрителин контрол на такова лице. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последиците. Ако не сте в състояние да премете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номерация на елементите

(1) Корпус, (2) Стъга, (3) Болт, (4) Ос, (5) Втулка, (6) Ключалка, (7) Лост, (8) Ос на лоста, (9) Блокираща ролка, (10) Бутон за застопоряване, (11) STRING.
Основни материали: алуминиева сплав (корпуса, лоста), неръждаема стомана (ролката, стягата), полиестер, полиамид (въжетата).

3. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средствата.

Petzl препоръчва задълбочена проверка от компетентно лице най-малко веднъж на всеки 12 месеца (в зависимост от действащите в страната наредби и от начина и условията на употреба). Внимание: ако използвате ЛПС интензивно, може да се наложи по-често извършване на инспекция. Спазвайте указанията за проверка, посочени на Petzl.com. Запишете резултатите от проверката в паспорта на ЛПС: тип, модел, данни за производителя, сериен или индивидуален номер, датите на производство, покупка, първа употреба, следваща периодична проверка, дефекти, забележки, име и подпис на инспектора.

Преди всяка употреба

ASAP LOCK: проверете дали правилно е закачен абсорберът към стягата и дали болтът е стегнат.

Проверявайте за пукнатини, белези, деформации, износване, корозия (по корпуса, ключалката, лоста, стягата).

Проверете състоянието на ключалките и функционирането на пружините. Проверете завъртането на лоста около оста, както и ефикасността на пружината. Проверете дали е чиста ролката и дали не са износени зъбите. Внимание: ако липсват един или повече зъби, не използвайте повече този ASAP. Ако зъбите са замърсени, почистете ги както е посочено в параграф "Поддръжане, почистване". Проверете дали ролката се върти плавно без тласци при едно пълно завъртане в двете посоки. **Въжето:** проверете състоянието на въжето съгласно указанията на производителя. Въжето трябва да се сменя, ако е поело падане, ако сърцевината е деформирана, ако бронята е протрита или по нея има някакви петна.

По време на употреба

Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго.

Внимавайте за чужди тела, които могат да попречат на движението на ролката по въжето. Защитете уреда ASAP от пръски по време на работа (от боя, цимент и др.). Следете блокиращата ролка винаги да е в контакт с въжето.

4. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при вашия начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите). Елементите, които се използват с ASAP LOCK, трябва да отговарят на действащите стандарти в страната (например в Европа предпазните колани на EN 361...).

Предпазен колан:

Закачете погълщателя на енергия на уреда ASAP LOCK към точката на сбрутая, предназначена за системи срещу падане.

Ремък с погълщател на енергия:

Използвайте уреда ASAP LOCK само със съвместимите погълщатели на енергия на Petzl:
- ASAP'SORBЕR 20 и 40.
- ASAP'SORBЕR АХЕSS.

Погълщателят на енергия не трябва да бъде удължаван (не повече от един карабинер с максимална дължина 12 cm).

Въже, когато се използва съгласно EN 12841 тип А:

Използвайте устройството ASAP LOCK с полустатични въжета (сърцевина + броня) EN 1891 тип А с диаметър от 10 до 13 mm.
Въжета, тествани при сертифицирането EC EN 12841 тип А:
- Petzl CLUB 10 mm.
- Teufelberger KMIII 13 mm.

Въже, когато се използва съгласно EN 353-2:

Използвайте уреда ASAP LOCK само с въжетата, с които е сертифициран по EC EN 353-2: 2002.
- Petzl PARALLEL 10,5 mm.
- Petzl AXIS 11 mm.
- Petzl ASAP'AXIS 11 mm.

5. Начин на функциониране

При движение с умерена скорост блокиращата ролка се върти свободно в двете посоки. При рязко движение надолу ролката спира да се върти и въжето се притиска и застопорява между ролката и корпуса на уреда.

Функция за застопоряване: използвайте бутона за блокиране на ролката, за да изключите

6. Постановяне на уреда и проверка на функционирането

Подготовка:

Използвайте само оригиналния болт на вашия ASAP LOCK. Преди монтажа намажете болта с уплътнител за резби.

Поставете погълщателя на енергия и затворете стягата. Стегнете, проверете дали оста е центрирана и дали болтът е добре стегнат.

Закачане за предпазния колан:

При често закачане и откачане: използвайте съединител EN 362 със заключване TRIACT-LOCK и система, която го позиционира по голямата ос (STRING, CAPTIV...).

Ако уредът ще стои почти постоянно закачен за предпазния колан: използвайте съединител, който се затваря с инструмент (RING OPEN, SWIVEL OPEN, mailon rapide...).

Инсталация: отворете ключалките, за да поставите въжето в уреда, после ги затворете, за да защитва ролката върху въжето.

Внимание: уреда ASAP е еднопосочен, той блокира само в едната посока. Съществува смъртносна опасност, ако ASAP се постави върху въжето на обратно.

При всяка употреба проверявайте как работи уредът.

Освобождение: след теста за проверка на застопоряването, освободете ролката, за да започне да се върти нормално по въжето.

Функция за застопоряване: използвайте бутона за блокиране на ролката, за да изключите движение на уреда ASAP LOCK надолу. Внимание: ако е имало инцидентно падане върху ASAP LOCK в застопорено положение, освобождаването на уреда не може да стане, ако е натоварен.

7. Предупреждения при употреба

Когато се изкачвате или спускате, постоянно следете как се движи уреда ASAP - въжето не трябва да провисва, защото това ще увеличи височината на едно потенциално падане. Едно свърх голямо динамично натоварване може да повреди въжето. Ако въжето на средството ASAP е натоварено, потребителят трябва да намери друго въже, което да използва за обезопасяване.

8. Свободно пространство

Свободното пространство е минималното свободно разстояние, необходимо, за да не се удари ползвателят в ниско препятствие в случай на падане.

Свободното пространство включва:

- Височината на падане.
- Спирачния път на уреда ASAP.
- Дължината на развиещата лента на погълщателя на енергия.
- Ръста на ползвателя.

- 1 m мярж за застраховане.

Елонгацията на въжето (Е) варира според ситуацията и трябва да бъде включена в изчисляването на свободното пространство.

За допълнителна информация вижте техническите указания за уреда ASAP на страницата Petzl.com.

Посочените стойности се основават на теоретични изчисления и изпитания при падане на твърдо тяло.

В една система с елементи срещу падане трябва да се вземе предвид и дължината на карабинерите, която също оказва влияние на височината на падане.

9. Почиствяне, поддържане

Избягвайте всякакво проникване на течност в механизма на блокиращата ролка.

За почистване на зъбите на ролката не се препоръчва използване на разредител, може обаче да капвате внимателно по малко с капкомер, за да избегнете проникване на течността в механизма.

10. Допълнителна информация

Този продукт съответства на регламент (ЕC) 2016/425 относно личните предпазни средства. Декларацията за съответствие ЕС може да намерите на страницата Petzl.com.
- Предвидете необходимите спасителни средства за извършване на незабавна акция в случай на проблем.

- Препоръчително е точката на закрепване на системата да се намира над ползвателя и да отговаря на изискванията на стандарт EN 795 (минимална якост 12 kN).
- Преди всяко инсталиране на една система с елементи срещу падане от височина трябва да се провери свободното пространство под ползвателя, за да не се удари в земята или в някое препятствие в случай на евентуално падане.

- Внимавате точката за закрепване да бъде правилно позиционирана, за да се намали риска от падане, както и височината на падането.
- Предпазният колан срещу падане е единственото средство, което трябва да се използва за обезопасяване на тялото в една система, спираща падане от височина.

- При употреба на няколко предпазни средства може да възникне рискова ситуация, ако правилното функциониране на дадено средство попречи на правилното функциониране на друго.

- **ВНИМАНИЕ** - ОПАСНО: следете средствата да не се трият в абразивни материали или рязещи елементи.

- При извършване на работа на височина е необходимо работещите да са в добро здравословно състояние. **ВНИМАНИЕ:** неподвижно висящо положение в предпазния колан може да доведе до тежки физиологични нарушения или фатален изход.

- Проверете дали маркировката върху продукта е четлива.
Бракуване на продукта:

ВНИМАНИЕ: някое извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (в зависимост от вида и интензивността на употребата, средата, в която се използва: агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества...). Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Понесъл е значителен удар (или натоварване).
- Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Сменявате се в неговата надеждност.
- Нямате информация как е бил използван преди това.
- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...).
- Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Пиктограми:

A. Неограничен срок на годност - **B.** Позволена температура - **C.** Предупреждения при употреба - **D.** Почиствяне/дезинфекция - **E.** Сушене - **F.** Съхранение/транспорт - **G.** Поддръжка - **H.** Модификации/ремонти (забранени са извън сервизите на Petzl с изключение на подмяна на резервни части) - **I.** Въпроси/контакт

Гаранция 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, окисидация, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддръжане, употреба на продукта не по предназначение.

Табела за безопасност

1. Ситуация с голям риск от тежко нараняване или фатален изход. 2. Ситуация с опасност от възможен инцидент или нараняване. 3. Важна информация относно начина на функциониране или спецификацията на продукта. 4. Несъвместимост на средствата.

Контрол и маркировка

a. Отваряя на изискванията на регламента за ЛПС.
Нотифициран орган за извършване на ЕС изследване на типа - b. Номер на нотифициран орган, контролиращ производството на това ЛПС - c. Контрол: основни данни - d. Съвместимост с въжета - e. Индивидуален номер - f. Година на производство - g. Месец на производство - h. Номер на партида - i. Индивидуална идентификация - j. Стандарти - k. Прочетете внимателно техническите указания - l. Идентификация на модела - m. Максимален работен товар - n. Сертифициращ орган по ANSI/ASSE - o. Адрес на производителя

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 특정 기술 및 사용방법만을 소개한다. 사용자의 장비 사용과 관련된 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달하나 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다. 각각의 경고나 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주) 안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

이 장비는 추락 보호의 용도로 사용되는 개인 보호구이다 (PPE). ASAP LOCK: 잠금 성능을 갖는 포프용 이동식 추락 제동 장치. EN 12841 A 유형: 안전 로프를 위한 로프 조일 장비. 로프 액세스 시스템을 위한 백업 장비로 B 또는 C 유형의 진행 장비와 함께 사용. EN 353-2: 유연한 안전 라인을 포함한 이동식 추락 장비. 추락 제동 시스템의 기초 확보 장비. 본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안 된다.

책임

주의사항
이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:

- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적합한 사용을 위한 구체적인 훈련 받기.
- 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이런 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

이 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가의 직접적이고 눈으로 볼 수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다.

행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 부분명칭

(1) 프레임, (2) U링크, (3) 나사, (4) 연결 핀, (5) 스페이서, (6) 안전장치, (7) 팔, (8) 팔 축, (9) 잠금 바퀴, (10) 잠금 버튼, (11) STRING. 주요 재질: 알루미늄 합금 (프레임, 팔), 스테인리스 스틸 (잠금 바퀴, U링크), 폴리에스터, 나일론 (로프).

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 상태와 연관성이 있다. Petzl은 적어도 일년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다 (사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따라). 경고: 사용 강도에 따라 PPE를 더 자주 검사할 수 있다. 웹사이트 Petzl.com에 설명된 절차를 따른다. PPE 장치 서식에 유형, 모델, 제조자 정보, 일련번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 검사 내용, 문제점, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

매번 사용 전에

ASAP LOCK: 충격 흡수 장치가 U링크에 정확하게 설치되었는지 확인하고 나사를 적절히 조였는지 체크한다. 프레임, 바퀴, 팔, U링크에 갈라짐, 변형, 부식이 없는지 확인한다. 안전 장치의 상태를 확인하고 회수 스프링이 제대로 작동하는지 확인한다. 팔이 축을 중심으로 회전하는지 스프링이 제대로 작동 회수 되는지 확인한다. 잠금 바퀴가 깨끗한 위치에서 틀니의 마모는 없는지 확인한다. 경고: 한 개 이상의 틀니가 유실된 경우, ASAP의 사용을 중단한다. 틀니가 더러워졌을 경우 보수와 세척 부분을 참조한다. 잠금 바퀴가 양쪽으로 완벽하게 돌아가는지 그리고 부드럽게 회전하는지 확인한다. 로프: 제조 업체의 지침에 따라 로프의 상태를 확인한다. 추락을 경험하거나, 속삭이 변형이 생기거나, 표피가 손상 및 오염된 경우 로프를 반드시 폐기한다.

사용 도중

제품의 상태와 장비에 연결된 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 매우 중요하다. 장비에 연결된 모든 아이템들이 잘 연결되어 정확한 위치에 놓여 있는지 확인한다. 잠금 바퀴가 로프에 눌러거나 돌아가는 것을 방지하기 위하여 이물질이 있는지 확인해야 한다. 작업 중 스피클로부터 ASAP을 보호한다(페인트, 시멘트...). 잠금 바퀴가 항상 로프에 물리는지 확인한다.

4. 호환성

본 제품이 사용자 다른 장비와 호환 되는지 확인한다 (호환이 된다 = 순기능적 상호작용).

ASAP LOCK과 사용되는 장비는 국내의 현재 기준에 부합되어야 한다 (예, 유럽 EN 361 연결장비).

안전벨트:

ASAP LOCK의 충격 흡수 장비를 사용자의 안전벨트의 추락 제동 연결 지점에 연결한다.

충격 흡수용 랜야드:

호환 가능한 Petzl 충격 흡수 장비와 함께 ASAP LOCK을 사용한다. - ASAP * SORBER 20 및 40. - ASAP * SORBER AXESS.

충격 흡수제는 절대 연장되면 안된다 (연결장비 최대 1개: 최대 길이 12cm).

로프, EN 12841 A 유형 사용:

ASAP LOCK을 10-13 mm EN 1891 A 유형 로우 스트레치 케르넬을 로프와 함께 사용한다.

로프는 EU EN 12841 A 유형 인증 중 테스트 완료:

- Petzl CLUB 10 mm.
- Teufelberger KM111 13 mm.

로프, EN 353-2 사용:

ASAP LOCK을 EU EN 353-2:2002 인증 중 테스트 된 로프와 함께 사용:

- Petzl PARALLEL 10.5 mm.
- Petzl AXIS 11 mm.
- Petzl ASAP * AXIS 11 mm.

5. 작동 원리

잠금 바퀴는 원만한 속도도 양쪽 방향으로 자유롭게 회전한다. 빠른 속도도 하향 이동은, 잠금 바퀴의 회전을 중단하고 로프가 바퀴와 프레임이 사이에서 조여지면서 잠기게 된다. 잠금 성능: 통합 잠금 기능은 추락 거리를 줄이기 위해 사용자로 하여금 장비를 움직이지 못하게 한다.

6. 설치 및 성능 테스트

준비:

ASAP LOCK의 본래의 나사만을 사용한다. 조립 전에 나사를 잠근다.

충격 흡수 장비를 설치하고 U링크를 닫는다. 단단히 조이고 축의 정확한 위치와 나사의 조임 상태를 확인한다.

안전벨트에 연결하기:

장은 연결: TRIACT-LOCK EN 362 잠금 연결장비를 사용하여 주요 축에 위치시키는 시스템을 유지한다(STRING, CAPTIV...).

반영구 연결장비: 반영구 연결장비를 사용하며, 도구를 사용해서 잠근다 (RING OPEN, SWIVEL OPEN, 락 링크...).

설치: 로프를 프레임에 위치하기 위해 안전 장치를 열고 로프 상에서 잠금 바퀴가 물리도록 나사를 닫는다.

경고, ASAP 장비는 방향성 장비이며 한 쪽 방향으로만 잠긴다. ASAP이 로프상에서 반대 방향으로 위치하면 사망의 위험이 있다.

설치 시 성능 테스트를 수행한다.

잠금해제: 성능 테스트 이후, 장비가 로프상에서 미끄러질 수 있도록 바퀴를 풀어준다.

잠금 성능: 로프상에서 ASAP LOCK이 아래로 이동하지 않도록 바퀴의 잠금 버튼을 사용한다. 경고: 잠겨진 ASAP LOCK에서 유발적으로 매달리게 된 경우, 하중 하에서 잠금이 풀리지 않는다.

7. 사용시 주의사항

진행 도중에, 로프가 느슨해져 잠재적인 추락 거리를 증가시킬 수 있는 상황을 방지하기 위하여, 로프가 ASAP에서 적절하게 움직이는지 정기적으로 확인한다.

동적 초과하중은 로프를 손상시킬 수 있다. 만일 ASAP의 로프에 하중이 심하면, 사용자는 반드시 또 다른 백업 시스템을 장착해야 한다.

8. 이격 거리

이격 거리는 추락 시 사용자가 장애물과 충돌하는 것을 방지하기 위해 필요한 추락 제동 장비 최하의 거리를 나타낸다. 이격 거리에는 다음의 내용이 고려된다.

- 추락 거리:
 - ASAP의 정지 거리.
 - 충격 흡수 장비의 인열 길이.
 - 사용자의 평균 신장.
 - 안전을 위한 1m의 여유 공간.
- 로프의 탄성은 (E) 상황에 따라 달라지며 이격거리 계산에 포함시켜야만 한다.

더 자세한 설명은 Petzl.com에서 ASAP 기술 팀을 참고한다.

제시된 값은 단단한 물체를 사용한 추락 테스트와 이론상 평가치에 근거한 것이다.

추락 방지 장치를 설치하는 경우, 추락 거리에 영향을 미칠 수 있는 연결장비의 길이를 고려한다.

9. 세척 및 보관

잠금 바퀴 시스템 안쪽으로 어떤 액체도 들어가지 않도록 주의한다.

잠금 바퀴 세척시, 일반적으로 용제 사용은 권장되지는 않으나 브러시를 사용하여 용제가 장비 안쪽으로 들어가지 않도록 주의를 기울여 사용할 수 있다.

10. 추가 정보

본 제품은 개인 보호 장비에 관한 규정 (EU) 2016/425 의 필수 요건에 부합한다. EU 표준 적합성 선언서는 Petzl.com에서 확인 가능하다.

- 장비 사용 도중에 우연히 부딪치게 될 위치에 대비하여, 반드시 신속하게 이행할 수 있는 구조 계획과 방법을 가지고 있어야 한다.

- 장치의 확보 지점은 사용자 위치보다 위에 설치되어야 하고, 반드시 EN 795 규정의 요건을 충족해야 한다 (최소강도 12 kN).

- 추락 제동 시스템에서, 매번 사용 전 지면에 충돌하거나 추락 시 방해물을 피하기 위해 사용자 아래로 필요한 이격거리를 확인하는 것은 필수이다.

- 위험 및 추락 높이를 줄이기 위해 확보지점이 정확히 위치하고 있는지 확인한다.

- 추락 제동 안전벨트는 추락 제동 시스템에서 사용자의 신체를 지탱하는 장비로만 사용된다.

- 여러 개의 장비를 함께 사용할 때 한 가지 장비의 안전 성능이 다른 장비의 작동과 연관되어 있다면 위험한 상황을 불러올 수 있다.

- 경고 - 위험: 장비가 거칠거나 날카로운 표면에 마찰되지 않도록 주의한다.

- 사용자는 고소 활동시 신체적 문제가 없어야 한다. 경고: 안전벨트에서 자력으로 행동할 수 없는 상태로 매달리는 것은 심각한 부상 또는 사망을 초래할 수 있다.

- 이 제품과 함께 사용되는 각 장비의 사용 설명서에 반드시 따른다.

- 본 제품의 사용설명서는 장비가 사용되는 국가의 언어로 제공되어야만 한다.

- 제품의 마킹은 알아볼 수 있는 상태여야 한다.

장비 폐기 시점:

경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 사용으로도 줄어들 수도 있다 (거친 환경, 고습 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등).

다음과 같은 상태에서는 제품 사용을 중단한다.

- 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우.

- 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보전상태가 의심되는 경우.

- 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우.

- 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.

이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기할 것.

표기:

A. 무제한 수명 - B. 허용 온도 - C. 사용 주의사항 - D. 세탁/살균 - E. 건조 - F. 보관/운반 - G. 제품 관리 - H. 수리/수선 (Petzl 외부 시설에서는 부품 교체를 제외한 수리가 금지된다.)

- I. 문의사항/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다.

제외: 일반적인 마모 및 찌김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용자 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

주의 사항

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 가능성과 제품 부호

a. PPE 규정의 요구 사항을 충족한다. EU 유형 시험 수행 기관 - b. 본 PPE의 생산 관리를 수행하는 인증 기관의 번호 - c. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 - d. 로프 호환성 - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g. 제조일 - h. 배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의깊게 읽는다 - l. 모델 식별 - m. 최대 하중 - n. ANSI / ASSE 인증 기관 - o. 제조업체 주소

3. 사용 주의사항 - D. 세탁/살균 - E. 건조 - F. 보관/운반 - G. 제품 관리 - H. 수리/수선 (Petzl 외부 시설에서는 부품 교체를 제외한 수리가 금지된다.)

- I. 문의사항/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다.

제외: 일반적인 마모 및 찌김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용자 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

주의 사항

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 가능성과 제품 부호

a. PPE 규정의 요구 사항을 충족한다. EU 유형 시험 수행 기관 - b. 본 PPE의 생산 관리를 수행하는 인증 기관의 번호 - c. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 - d. 로프 호환성 - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g. 제조일 - h. 배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의깊게 읽는다 - l. 모델 식별 - m. 최대 하중 - n. ANSI / ASSE 인증 기관 - o. 제조업체 주소

3. 사용 주의사항 - D. 세탁/살균 - E. 건조 - F. 보관/운반 - G. 제품 관리 - H. 수리/수선 (Petzl 외부 시설에서는 부품 교체를 제외한 수리가 금지된다.)

- I. 문의사항/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다.

제외: 일반적인 마모 및 찌김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용자 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

주의 사항

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 가능성과 제품 부호

a. PPE 규정의 요구 사항을 충족한다. EU 유형 시험 수행 기관 - b. 본 PPE의 생산 관리를 수행하는 인증 기관의 번호 - c. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 - d. 로프 호환성 - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g. 제조일 - h. 배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의깊게 읽는다 - l. 모델 식별 - m. 최대 하중 - n. ANSI / ASSE 인증 기관 - o. 제조업체 주소

3. 사용 주의사항 - D. 세탁/살균 - E. 건조 - F. 보관/운반 - G. 제품 관리 - H. 수리/수선 (Petzl 외부 시설에서는 부품 교체를 제외한 수리가 금지된다.)

- I. 문의사항/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다.

제외: 일반적인 마모 및 찌김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용자 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

주의 사항

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 가능성과 제품 부호

a. PPE 규정의 요구 사항을 충족한다. EU 유형 시험 수행 기관 - b. 본 PPE의 생산 관리를 수행하는 인증 기관의 번호 - c. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 - d. 로프 호환성 - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g. 제조일 - h. 배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의깊게 읽는다 - l. 모델 식별 - m. 최대 하중 - n. ANSI / ASSE 인증 기관 - o. 제조업체 주소

3. 사용 주의사항 - D. 세탁/살균 - E. 건조 - F. 보관/운반 - G. 제품 관리 - H. 수리/수선 (Petzl 외부 시설에서는 부품 교체를 제외한 수리가 금지된다.)

- I. 문의사항/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다.

제외: 일반적인 마모 및 찌김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용자 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

주의 사항

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 가능성과 제품 부호

a. PPE 규정의 요구 사항을 충족한다. EU 유형 시험 수행 기관 - b. 본 PPE의 생산 관리를 수행하는 인증 기관의 번호 - c. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 - d. 로프 호환성 - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g. 제조일 - h. 배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의깊게 읽는다 - l. 모델 식별 - m. 최대 하중 - n. ANSI / ASSE 인증 기관 - o. 제조업체 주소

3. 사용 주의사항 - D. 세탁/살균 - E. 건조 - F. 보관/운반 - G. 제품 관리 - H. 수리/수선 (Petzl 외부 시설에서는 부품 교체를 제외한 수리가 금지된다.)

- I. 문의사항/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다.

제외: 일반적인 마모 및 찌김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용자 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

주의 사항

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 가능성과 제품 부호

a. PPE 규정의 요구 사항을 충족한다. EU 유형 시험 수행 기관 - b. 본 PPE의 생산 관리를 수행하는 인증 기관의 번호 - c. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 - d. 로프 호환성 - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g. 제조일 - h. 배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의깊게 읽는다 - l. 모델 식별 - m. 최대 하중 - n. ANSI / ASSE 인증 기관 - o. 제조업체 주소

3. 사용 주의사항 - D. 세탁/살균 - E. 건조 - F. 보관/운반 - G. 제품 관리 - H. 수리/수선 (Petzl 외부 시설에서는 부품 교체를 제외한 수리가 금지된다.)

- I. 문의사항/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다.

제외: 일반적인 마모 및 찌김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용자 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

주의 사항

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 가능성과 제품 부호

a. PPE 규정의 요구 사항을 충족한다. EU 유형 시험 수행 기관 - b. 본 PPE의 생산 관리를 수행하는 인증 기관의 번호 - c. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 - d. 로프 호환성 - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g. 제조일 - h. 배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의깊게 읽는다 - l. 모델 식별 - m. 최대 하중 - n. ANSI / ASSE 인증 기관 - o. 제조업체 주소

3. 사용 주의사항 - D. 세탁/살균 - E. 건조 - F. 보관/운반 - G. 제품 관리 - H. 수리/수선 (Petzl 외부 시설에서는 부품 교체를 제외한 수리가 금지된다.)

- I. 문의사항/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다.

제외: 일반적인 마모 및 찌김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용자 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

주의 사항

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 가능성과 제품 부호

a. PPE 규정의 요구 사항을 충족한다. EU 유형 시험 수행 기관 - b. 본 PPE의 생산 관리를 수행하는 인증 기관의 번호 - c. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 - d. 로프 호환성 - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g. 제조일 - h. 배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의깊게 읽는다 - l. 모델 식별 - m. 최대 하중 - n. ANSI / ASSE 인증 기관 - o. 제조업체 주소

3. 사용 주의사항 - D. 세탁/살균 - E. 건조 - F. 보관/운반 - G. 제품 관리 - H. 수리/수선 (Petzl 외부 시설에서는 부품 교체를 제외한 수리가 금지된다.)

- I. 문의사항/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다.

제외: 일반적인 마모 및 찌김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용자 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

주의 사항

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 가능성과 제품 부호

a. PPE 규정의 요구 사항을 충족한다. EU 유형 시험 수행 기관 - b. 본 PPE의 생산 관리를 수행하는 인증 기관의 번호 - c. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 - d. 로프 호환성 - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g. 제조일 - h. 배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의깊게 읽는다 - l. 모델 식별 - m. 최대 하중 - n. ANSI / ASSE 인증 기관 - o. 제조업체 주소

3. 사용 주의사항 - D. 세탁/살균 - E. 건조 - F. 보관/운반 - G. 제품 관리 - H. 수리/수선 (Petzl 외부 시설에서는 부품 교체를 제외한 수리가 금지된다.)

- I. 문의사항/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다.

제외: 일반적인 마모 및 찌김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용자 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

주의 사항

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 가능성과 제품 부호

a. PPE 규정의 요구 사항을 충족한다. EU 유형 시험 수행 기관 - b. 본 PPE의 생산 관리를 수행하는 인증 기관의 번호 - c. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 - d. 로프 호환성 - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g. 제조일 - h. 배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의깊게 읽는다 - l. 모델 식별 - m. 최대 하중 - n. ANSI / ASSE 인증 기관 - o. 제조업체 주소

3. 사용 주의사항 - D. 세탁/

คู่มือการใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ได้รับความข้อมูลทางเทคนิคและการใช้งาน เครื่องหมายคำเตือนได้ออกให้ดูคุณทราบถึงอันตรายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ไม่อาจบอกได้ทั้งหมด ตรวจสอบผลิตภัณฑ์ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด เป็นความรับผิดชอบของคุณในการมีระดับรังสีต่อค่าเตือน และการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ข้อผิดพลาดในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย คิดชื่อ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีชื่อเสียง หรือไม่เข้าใจข้อความในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์นี้เป็นอุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล (PPE) ใช้สำหรับยับยั้งการลด

ASAP LOCK ตัวยับยั้งการลดขนาดผลิตภัณฑ์ สำหรับใช้งานกับเชือก ตัวระบบยึดในตัว

EN 12841 type A อุปกรณ์ปรับเปลี่ยนเชือกใช้สำหรับเชือกเส้นแข็ง อุปกรณ์ backup ในการทำงานระบบเชือกสำหรับใช้ร่วมกับตัวยับยั้งจับเชือกแบบ type B หรือ C **EN 353-2** ตัวป้องกันการลดขนาดตัวเชือกเซฟไลน์แบบยืดหยุ่น อุปกรณ์ควบคุมเชือกเส้นทำงานในระบบยับยั้งการลด
อุปกรณ์นี้จะต้องไม่ใช้ร่วมกับน้ำหนักกันที่ระบุไว้หรือไม่นำไปใช้ในวัตถุประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ถูกออกแบบมา

ความปลอดภัย

คำเตือน

กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่เป็อันตราย

ผู้ใช้ต้องมีคามรับผิดชอบต่อการกระทำที่ลดจิตใจและความปลอดภัย

ก่อนการใช้งานอุปกรณ์นี้ จะต้อง

- อ่านและทำความเข้าใจคู่มือการใช้งาน
- การฝึกฝนโดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง
- ทำความเข้าใจเกี่ยวกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การควบคุมระดับรังสีและเขตอันตราย อาจมีผลให้กิจกรรมบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะต้องถูกใช้งานโดยผู้ที่มีความสามารถเพียงพอและมีความรับผิดชอบหรือใช้ในสถานที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบโดยตรงหรือควบคุมได้โดยผู้เชี่ยวชาญ เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อวิธีการใช้ การตัดสินใจควบคุมปลอดภัย และยอมรับในผลที่เกิดขึ้นจากวิธีการนั้น ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้ถ้าคุณไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบต่อความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจข้อความในคู่มือการใช้งาน

2. ชื่อของส่วนประกอบ

(1) โครงร่าง (2) แขนยึดปลั๊ก (3) สกรู (4) ลิมยึดติด (5) ช่องว่าง (6) ตัวจับนิรภัย (7) แขน (8) แขนจับยึด (9) ตัวล็อกเลื่อน (10) คู่มือติด (11) STRING วัสดุหลักที่ใช้ผลิต อลูมิเนียมอัลลอยด์ (ฟรอม แอนเฮิล) สแตนเลส (ตัวล็อกเลื่อน แขนยึดรูปตัวยู) พลาสติกอีพ็อกซี ไนลอน (เชือก)

3. การตรวจสอบ จุดตรวจสอบ

ความปลอดภัยของมนุษย์ขึ้นอยู่กับความสมบูรณ์ของอุปกรณ์ของคุณ

Petzl แนะนำให้ตรวจเช็ครายละเอียดของอุปกรณ์โดยผู้เชี่ยวชาญ อย่างน้อยทุก 12 เดือน (ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดกฎหมายของประเทศและสภาพการใช้งาน) คำเตือน การใช้งานอย่างเข้มข้น อาจเป็นสาเหตุที่ทำให้คุณต้องทำการตรวจเช็คอุปกรณ์ PPE ด้วยความถี่มากขึ้น ทำตามขั้นตอนที่แสดงไว้ที่ Petzl.com บันทึกผลการตรวจเช็ค PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค ชนิด รุ่น ข้อมูลของโรงงานผู้ผลิต หมายเลขลำดับการผลิต หรือหมายเลขกำกับอุปกรณ์ วันที่ของการผลิต วันที่สั่งซื้อ วันที่ใช้งานครั้งแรก กำหนดการตรวจเช็คครั้งต่อไป ปัญหาที่พบ ความคิดเห็นชื่อของผู้ตรวจเช็คพร้อมลายเซ็น

ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

ASAP LOCK ตรวจสอบเชือกสักครั้งนิรภัยได้ ได้เคลือบกับแอนเฮิลด้วย อย่างถูกต้อง และสกรูติดยึดอยู่อย่างแน่นหนาดีแล้ว

ตรวจเช็คว่ามีรอยแตกร้าว รอยบาก ติดยรูปร่าง สึกกร่อน มีสนิมกัดกร่อน (บนโครงร่าง ล้อ แขน แขนยึดรูปตัวยู)

ตรวจเช็คสภาพของตัวจับนิรภัย ว่าการสปริงตัวกลับทำงานได้ตามปกติ

ตรวจเช็คว่าแอนเฮิลหมุนรอบแกน และตรวจเช็คว่าการสปริงตัวกลับทำงานได้ตามปกติ ตรวจเช็คว่าลูกลีดมีสภาพสมบูรณ์ และไม่มีร่องรอยของพื้นสึกกร่อน คำเตือน ถ้าพื้นชำรุดหรือหลุดหายไปเพียงหนึ่งหรือมากกว่านี้การใช้งาน ASAP นั้น ถ้าส่วนของพื้นสึกปรก ให้อ่านดูจากข้อความเกี่ยวกับการดูแลและรักษาความสะอาด ตรวจสอบว่าแอนเฮิลลูกลีดหมุนวนได้โดยอิสระตามรอบของการหมุนทั้งสองทิศทาง **เชือก** ตรวจเช็คสภาพของเชือก โดยทำตามคู่มือคำแนะนำของโรงงานผู้ผลิต เชือกจะต้องถูกเลิกใช้หากมีการกด ด้านแกนเชือกมีการบิดปกติ หรือปลอกเชือกเสียหายหรือมีรอยประอะเปื้อน

ระหว่างการใช้งาน

เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เป็นประจำ และการล่อชื่ออุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ แน่ใจว่าทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์อยู่ในตำแหน่งที่ถูกตั้งกับชิ้นส่วนอื่น

ระวังสิ่งแปลกปลอมซึ่งอาจขัดขวางการทำงานของระบบล็อกลูกลีดจากการติดขัดกับเชือก หรือจากการหมุน ป้องกันASAPจากการกระเด็นประอะเปื้อนในขณะที่ทำงาน(ทาสี ซิเมนต์ ฯลฯ) แน่ใจว่าตัวล็อกลีดทำงานด้วยคลื่นเชือกตลอดเวลา

4. ความเข้ากันได้

ตรวจเช็คว่าอุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้ลัดกับอุปกรณ์อื่นในระบบ (เข้ากันได้ดี = ใช้งานด้วยกันได้โดยไม่มีติดขัด)

อุปกรณ์ที่นำมาใช้งานร่วมกับ ASAP LOCK นั้นจะต้องผ่านมาตรฐานของการใช้งานในแต่ละประเทศ (เช่น EN 361 เป็นมาตรฐานสำหรับสายรัดนิรภัยในยุโรป ฯลฯ)

สายรัดสะโพก

ต่อยึดเชือกสั้นนิรภัยของ ASAP LOCK เข้ากับจุดยึดขั้วยังการตกที่สายรัดสะโพก

เชือกสั้น-นิรภัยสำหรับจุดจับแรง

ใช้ ASAP LOCK กับ Petzl เชือกสั้นดูดซับแรงที่เข้ากันได้ได้เท่านั้น

- ASAP*SORBER 20 และ 40

- ASAP*SORBER AXESS

เชือกสั้นดูดซับแรงซึ่งไม่ถูกคัดเลือกออกไป (ตัวล็อกเชื่อมต่อนี้ด้มีความยาวไม่เกิน 12 ซม)

เชือก EN 12841 type A การใช้งาน

ใช้ ASAP LOCK กับเชือกขนาด 10-13mm มาตรฐาน EN 1891 type A low stretch kernmantle

เชือกที่ได้ผ่านการทดสอบตามมาตรฐาน EU EN 12841 type A

- Petzl CLUB 10mm

- Teufelberger KMIII 13mm

เชือก EN 353-2 การใช้งาน

ใช้ ASAP LOCK กับเชือกที่ผ่านการทดสอบตาม EU EN 353-2:2002 เท่านั้น

- Petzl PARALLEL 10.5mm

- Petzl AXIS 11mm

- Petzl ASAP*AXIS 11mm

5. หลักการปฏิบัติงาน

ที่ความเร็วปานกลาง แคนเฮิลลูกลีดจะหมุนได้อย่างอิสระทั้งสองทิศทาง

การโรตติลงโดยความเร็วสูง แคนเฮิลลูกลีดจะหยุดหมุน เชือกจะถูกล็อกโดยการบีบอัดระหว่างลูกลีดและเฟรมของอุปกรณ์

ระบบล็อก ระบบล็อก กดสลักล็อกเพื่อป้องกันไม่ให้ ASAP เลื่อนไหลลงตามเชือก

6. การติดตั้งและการทดสอบ

การเตรียมการ

ใช้เฉพาะตัวคู่มือที่ผลิตมาเพื่อใช้กับ ASAP LOCK เท่านั้น ใส่อันสายเพื่อล็อกที่สกรู

ก่อนประกอบยึดติด

ติดตั้งเชือกดูดซับแรงลดกระชากและเปิดขนาดติด ขันให้แน่น ตรวจเช็คว่าแกน และสกรูนั้นใส่ไปในตำแหน่งที่ถูกต้อง และ แน่นเพียงพอ

การติดยึดกับสายรัดสะโพก

หากมีการติดตั้งเชือกยืดบ่ยอก เลือกใช้ TRIACT-LOCK EN 362 ตัวล็อกเชื่อมต่อนี้มีระบบช่วยคงตำแหน่งให้ตัวอุปกรณ์รับน้ำหนักที่แกนหลักอยู่เสมอ (STRING, CAPTIV ฯลฯ)

การติดตั้งทั้งการวางบนสายรัดสะโพก เลือกใช้ตัวล็อกเชื่อมต่อนแบบ semi-permanent ซึ่งต้องเปิดและปิดด้วยอุปกรณ์พิเศษเท่านั้น (RING OPEN, SWIVEL OPEN, quick link ฯลฯ)

การติดตั้ง เปิดตัวป้องกันเพื่อใส่เชือกเข้าไปในร่องของอุปกรณ์ ปิดสลักเพื่อครอบล่อหมุนสำหรับล็อกบนเชือก

คำเตือน ASAP เป็นอุปกรณ์เกี่ยวกับทิศทาง และจะล็อกในทิศทางเดียวเสมอ

อันตรายถึงชีวิตหากใช้งาน ASAP แบบพลิกกลับหัว

การปฏิบัติระหว่างการทดสอบของคณะกรรมการติดตั้ง

การปลดล็อก หลังจากการทดสอบ ทำการปลดล็อกลูกลีด อุปกรณ์จะสไลด์เลื่อนลงบนเชือกได้ตามปกติ

ระบบล็อก ระบบล็อก กดสลักล็อกเพื่อป้องกันไม่ให้ ASAP เลื่อนไหลลงตามเชือก ข้อควรระวัง ในกรณีที่ผู้ควบคุมห้อยตัวอยู่ ASAP LOCK จะไม่สามารถปลดล็อกได้หากมีน้ำหนักกดที่เชือก

7. ข้อควรระวังจากการใช้

ในขณะที่เคลื่อนตัวให้ตรวจเช็คอย่างสม่ำเสมอว่า เชือกเลื่อนไหลได้ปกติใน ASAP หลัก สิ่งการทำให้เกิดการหย่อนของเชือก ซึ่งจะทำให้ระยะของการตกเพิ่มมากขึ้นด้วยการกดลงแรงแบบยืดหยุ่นสามารถทำให้เชือกเสียหายได้ ถ้าเชือกเส้นที่ติดตั้งASAP ถูกแรงกดลง ผู้ใช้ต้องจัดที่ระบบ backup อีกอันด้วย

8. ช่องว่างระหว่างจุดตก

ช่องว่างของการตก คือจำนวนน้อยที่สุดของระยะห่างจากพื้นที่ที่นำได้ของผู้ใช้งานที่ถูกต้องกำหนด เพื่อป้องกันการใช้งานจากการถูกกระแทกกับวัตถุอื่นในกรณีที่มีการกดช่องว่างถูกคำนวณจาก

- ความยาวของการตก

- ระยะจากที่ ASAP หยุด

- ความยาวของเชือกดูดซับแรงที่หลุดกระจ่ายออก

- ความสูงโดยประมาณของผู้ใช้งาน

- สัดส่วนตัวล็อกในระยะ 1 เมตร

ความยืดหยุ่นของเชือก (E) ขึ้นแปรตามสถานการณ์ที่เกิดขึ้นและจะต้องถูกบวกเพิ่มไว้เพื่อการคำนวณช่องว่างเพื่อความปลอดภัย เพื่อทราบข้อมูลเพิ่มเติม ดูวิธีการใช้งาน ASAP ที่Petzl.com คำที่แสดงเป็นพื้นฐานของการคิดคำนวณทางทฤษฎีและการทดสอบการตกโดยใช้น้ำหนักถ่วง ในระบบยับยั้งการลด ให้คำนวณความยาวของตัวเชื่อมต่อใดๆ ที่อาจมีผลต่อระยะทางของการตกด้วย

9. การทำความสะอาด การบำรุงรักษา

หลีกเลี่ยงการหยดใส่น้ำมันภายในระบบกลไกของลูกลีด

การทำความสะอาดพื้นของลูกลีด ไม่แนะนำให้ใช้สารละลาย แต่อาจใช้ร่วมกับแปรงไม้ หลีกเลี่ยงการหยดใส่สารละลายใดๆ ในระบบกลไก

10. ข้อมูลเพิ่มเติม

อุปกรณ์นี้ได้ผลิตตามข้อกำหนด (EU) 2016/425 ในเรื่อง อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล EU รายละเอียดรับรองมาตรฐาน สามารถหาดูได้ที่ Petzl.com

-คุณจะต้องมีแผนการกู้ภัยและวิธีการทำได้อย่างรวดเร็วในกรณีที่ประสบความยุ่งยากขึ้นในขณะที่ใช้อุปกรณ์นี้

-จุดผูกยึดในระบบ จะต้องอยู่เหนือตำแหน่งของผู้ใช้งาน

และทำตามข้อกำหนดของมาตรฐาน EN 795 (ความแข็งแรงต้องไม่น้อยกว่า 12 kN)

- ในระบบยับยั้งการตกเป็นสิ่งสำคัญที่จะต้องตรวจเช็คพื้นที่ว่างด้านใต้ของผู้ใช้งานก่อนการใช้งานทุกครั้ง เพื่อหลีกเลี่ยงการหล่นไปกระทบกับพื้นหรือสิ่งกีดขวางในกรณีที่มีการตกเกิดขึ้น - ต้องแน่ใจว่า จุดผูกยึดอยู่ในตำแหน่งที่ถูกตั้งเพื่อลดความเสี่ยงและระยะทางของการตก

-สายรัดนิรภัยเป็นเพียงอุปกรณ์ที่ช่วยพยุงร่างกาย ในระบบยับยั้งการตกเท่านั้น

-เมื่อใช้อุปกรณ์หลายชนิดร่วมกันอาจเกิดสรีรภัยต่อความปลอดภัยในกรณีที่อุปกรณ์ชนิดหนึ่งถูกลดประสิทธิภาพลงด้วยส่วนประกอบเพื่อความปลอดภัยของอุปกรณ์ชนิดอื่น

- คำเตือน อันตรธาน ดูอุปกรณ์โดยหลีกเลี่ยงการถูกสัมผัสกับสารกัดกร่อนหรือวัตถุที่มีพื้นผิวแหลมคม

-ผู้ใช้งานต้องมีสภาพร่างกายแข็งแรง เหมาะกับกิจกรรมในที่สูง คำเตือน การห้อยตัวอยู่ในสายรัดสะโพกเป็นเวลานานอาจมีผลทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

-คู่มือการใช้งานของอุปกรณ์แต่ละชนิดที่ใช้เชื่อมต่อกับอุปกรณ์นี้ต้องปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด

-ถ้าอุปกรณ์ ถูกส่งไปจำหน่ายยังนอกราชอาณาจักรของประเทศผู้เป็นแหล่งผลิต ตัวแทนจำหน่ายจะต้องจัดทำคู่มือการใช้งานในภาษาท้องถิ่นของประเทศที่อุปกรณ์นี้ถูกนำไปใช้งาน

-แน่ว่าป้ายเครื่องหมายที่ติดบนอุปกรณ์สามารถอ่านได้ชัดเจน

ควรยกเลิกการใช้อุปกรณ์นี้ถ้า

ข้อควรระวัง ในกิจกรรมที่มีการใช้อุปกรณ์แรงอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้แม้หลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียวทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและสภาพแวดล้อม (สภาพที่แจ้งหาย สถานที่ใกล้เคียง สิ่งของมีคม สภาพอากาศที่รุนแรง สารเคมี)

อุปกรณ์จะต้องเลิกใช้ เมื่อ

-ได้เคยมีการตกกระชากอย่างรุนแรง (หรือเกินขีดจำกัด)

-เมื่อไม่ผ่านการตรวจเช็คสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจ

-เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานมาก่อน

-เมื่อกลิ่น สัมผัสมีอาการเปลี่ยนแปลงกฎเกณฑ์มาตรฐานเทคนิค หรือ

ความเข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น

ทำลายอุปกรณ์เพื่อหลีกเลี่ยงการนำกลับมาใช้ชื่อ

สัญลักษณ์

A. ไม่จำกัดอายุการใช้งาน - B. สภาพภูมิอากาศ ที่สามารถใช้งานได้ - C.

ข้อควรระวังการใช้งาน - D. การทำความสะอาด/เช็โกร - E. การทำให้แห้ง - F.

การรับประกัน/การขนส่ง - G. การบำรุงรักษา - H. การติดตั้งเพิ่มเติม/การซ่อมแซม

(ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นว่าที่สามารถใช้ทดแทนได้) - I.

คำถาม/ติดต่อ

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัตถุประสงค์หรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อควรน การการรับประกัน การชำระค่าบริการของจากการใช้งานตามปกติ ปฏิบัติจากสารเคมี การแก้ไขเปลี่ยนแปลง การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี ขาดการดูแล การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์นี้ได้ถูกออกแบบไว้

เครื่องหมายคำเตือน

1. สถานการณ์เสี่ยงที่จะเกิดขึ้นคราบตะขี้สาหร่าย หรือ เศษชีวิต 2. มีความเสี่ยงในการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ 3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวข้องกับระบบการทำงาน หรือคุณสมบัติของอุปกรณ์ 4. ความเข้ากันไม่ได้ของอุปกรณ์

เครื่องหมายและข้อมูล

a. มีคุณสมบัติตามข้อกำหนดของอุปกรณ์ PPE โดยเฉพาะที่บอถึงการผลิตก่อนผ่านมาตรฐาน EU - b. หมายเลขรับรองที่ทำการทดสอบที่ใช้ในการควบคุมการผลิตของ PPE นี้ - c. การสืบทมาตรฐาน ข้อมูลแหล่งกำเนิด - d. ความเข้ากันได้กับเชือก - e. หมายเลขลำดับ - f. ปีที่ผลิต - g. เดือนที่ผลิต - h. หมายเลขลำดับการผลิต - i. หมายเลขกำกับตัวอุปกรณ์ - j. มาตรฐาน - k. อ่านคู่มือการใช้โดยละเอียด - l. ข้อมูลระบุรุ่น - m. ทำที่สุดของแรงกด - n. ANSI/ASSE มาตรฐานรองรับ - o. ที่อยู่ของโรงงานผู้ผลิต